

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 148

Volume 29

16 June 1986

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	<i>I Information</i>	
	European Parliament	
	1986/87 session	
86/C 148/01	Minutes of the sitting of Monday, 12 May 1986	
	<i>Part I — Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of session	1
	2. Approval of minutes	1
	3. Petitions	1
	4. Referral to committee	2
	5. Transfers of appropriations	2
	6. Documents received	3
	7. Texts of treaties forwarded by the Council	7
	8. Membership of Parliament	8
	9. Order of business	8
	10. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions	9
	11. Speaking time	10
	12. Requests for the waiver of Mr Amadei's parliamentary immunity (debate and vote)	11
	13. Request for the suspension of proceedings against Mrs Simons and Mr Walter (debate and vote)	11
	14. Draft resolution on a programme of cancer prevention (debate and vote)	11
	15. Agenda for next sitting	13
	<i>Part II — Texts adopted by Parliament</i>	
	1. Requests for the waiver of Mr Amadei's parliamentary immunity	
	(a) Decision on an initial request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity (Doc. A2-33/86)	15
	(b) Decision on a second request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity (Doc. A2-34/86)	15

2. Request for the suspension of proceedings against Mrs Simons and Mr Walter	
Decision on the request made by Mr Rogalla for the suspension of the criminal proceedings instituted against Mrs Simons and Mr Walter (Doc. A2-35/86)	16
3. Draft resolution on a programme of cancer prevention	
Draft resolution COM(85) 628 final	17
Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a resolution on a programme of action of the European Communities on cancer prevention (Doc. A2-26/86)	21

86/C 148/02

Minutes of the sitting of Tuesday, 15 May 1986

Part I — Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	27
2. Documents received	27
3. Topical and urgent debate (announcement of the motions for resolutions tabled)	27
4. Official welcome	29
5. Decision on urgency	29
6. European charter for children in hospital (debate)	29
7. Draft resolution on a Community programme on equal opportunities for women (debate) ..	29
8. Community action to improve the situation of old people (debate)	29
9. European charter for children in hospital (vote)	30
10. Draft resolution on a Community programme on equal opportunities for women (vote)	31
11. Community action to improve the situation of old people (continuation of debate)	33
12. Memorandum on the employment of disabled people in the Community (debate)	33
13. Outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (debate)	33
14. Agenda	33
15. Outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (continuation of debate)	34
16. Request to waive the parliamentary immunity of a member	34
17. Topical and urgent debate (announcement of list of subjects to be debated)	34
18. Action taken by the Commission on the opinions of Parliament	35
19. Question Time	
Questions to the Commission	35
20. Agenda for next sitting	36

Part II — Texts adopted by Parliament

1. European charter for children in hospital	
Resolution on a European charter for children in hospital (Doc. A2-25/86)	37
2. Draft resolution on a Community programme on equal opportunities for women	
— Commission communication COM(85) 801 final	39
— Council resolution on the adoption of a new Community medium-term programme to promote equal opportunities for women (1986-1990)	42
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a draft Council resolution on the adoption of a new Community medium-term programme (1986-1990) to promote equal opportunities for women (Doc. A2-29/86)	45

86/C 148/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 14 May 1986

Part I — Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	53
2. Verification of credentials	53
3. European security — European strategic defence programme (debate)	53
4. Topical and urgent debate (objections)	54
5. Community action to improve the situation of old people (vote)	55
6. Outcome of the Tokyo Summit concerning economic cooperation (vote)	58
7. Preliminary draft supplementary and amending budget for 1986 and preliminary draft budget for 1987 (debate)	58
8. Estimates of Parliament for 1987 (debate)	58
9. Question Time	
Questions to the Council and Foreign Ministers	59
10. Agenda for next sitting	60

Part II — Texts adopted by Parliament

1. Community action to improve the situation of old people	
Resolution on Community measures to improve the situation of old people in the Member States of the Community (Doc. A2-7/86)	61
2. Outcome of the Tokyo Summit concerning economic cooperation	
(a) Resolution on the results of the Tokyo Summit as regards economic cooperation (Doc. B2-246/86)	65
(b) Resolution on the Tokyo Summit (Doc. B2-251/86)	66
(c) Resolution on the Summit meeting of the seven industrialized countries in Tokyo on 4, 5 and 6 May 1986 (Doc. B2-252/86)	67
(d) Resolution on the results of the world economic summit in Tokyo (Doc. B2-253/86) ..	68
(e) Resolution on the deliberations of the Tokyo Summit concerning international monetary cooperation and the fight against terrorism (Doc. B2-264/86)	69

86/C 148/04

Minutes of the sitting of Thursday, 15 May 1986

Part I — Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	76
TOPICAL AND URGENT DEBATE	
2. Nuclear accident at Chernobyl (debate and vote)	76
END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE	
3. Regulation on the conclusion of the Cooperation Agreement between the EEC and countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration and Panama (debate)	80
4. Memorandum on the employment of disabled people in the Community (continuation of debate)	80
5. Single-parent families (debate)	80
6. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection (debate)	80
7. European security — Draft European defence strategy (vote)	81
8. Estimates of Parliament for 1987 (vote)	83
9. Regulation on the conclusion of the Cooperation Agreement between the EEC and countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration and Panama (vote) ..	83

(Continued overleaf)

Contents (continued)	Page
10. Memorandum on the employment of disabled people in the Community (vote)	84
11. Mobility of university students and decision adopting in action programme in this connection (continuation of debate)	86
12. Twenty-first Directive on the harmonization of laws on turnover taxes (debate)	86
13. Regulation on replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985 (debate)	86
14. Regulation on the conservation of fishing resources (debate)	86
15. Structural policy in the fisheries sector (debate)	86
16. Written declarations (Rule 49)	87
17. Agenda for next sitting	87

Part II — Texts adopted by Parliament

1. Nuclear accident at Chernobyl	
(a) Resolution on Chernobyl (amendment to replace Docs. B2-227, 231, 242, 260 and 265/86)	88
(b) Resolution on the adverse repercussions of the Chernobyl nuclear disaster on the agricultural sector (Doc. B2-259/86)	89
2. European security — Draft European defence strategy	
Resolution on a European project for strategic defence (Doc. B2-219/86)	90
3. Estimates of Parliament for 1987	
Resolution on the European Parliament's estimates of revenue and expenditure for the financial year 1987 (Doc. A2-43/86)	91
4. Regulation on the conclusion of the Cooperation Agreement between the EEC and countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration and Panama	
— proposal for a Regulation 9853/1/85: approved	93
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a Regulation concerning the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community, of the one part, and the countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua) and Panama, of the other part (Doc. A2-27/86)	93
5. Memorandum on the employment of disabled people in the Community	
— Commission memorandum COM(86) 9 final	95
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the memorandum concerning the employment of disabled people in the European Community and on a draft Council recommendation contained therein (Doc. A2-42/86)	97

Minutes of the sitting of Friday, 16 May 1986

Part I — Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	118
2. Authorization to draw up reports	118
3. Documents received	118
4. Procedure without report	119
5. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection (vote)	119
6. Twenty-first Directive on the harmonization of laws on turnover taxes (vote)	120
7. Regulation on replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985 (vote)	120
8. Regulation on the conservation of fishery resources (votes)	121
9. Structural policy in the fisheries sector (vote)	121
10. Regulation opening a special import quota for 1986 for high-quality beef (debate and vote)	121

(Continued on inside back cover)

11. Standards for direct broadcasting by satellite (debate and vote)	122
12. Commission statement	122
13. Membership of Parliament	122
14. Membership of committees	123
15. Declarations entered in the register (Rule 49)	123
16. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	123
17. Dates for next part-session	123
18. Adjournment of session	123

Part II — Texts adopted by Parliament

1. Procedure without report	
— Proposal for a Directive (COM(86) 176 final)	124
— Proposal for a Regulation (COM(86) 125 final)	124
2. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection	
— Proposal for a Decision (COM(86) 756 final)	124
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a Decision adopting a European Community action scheme for the mobility of university students (Erasmus) (Doc. A2-22/86)	124
3. Twenty-first Directive on the harmonization of laws on turnover taxes	
— Proposal for a Directive (COM(85) 821 final)	127
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a twenty-first Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Deferment of the introduction of the common system of value added tax in the Hellenic Republic (Doc. A2-23/86)	128
4. Regulation on replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985	
— Proposal for a Regulation (COM(86) 88 final)	129
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a Regulation introducing a common measure for replanting and converting olive groves in certain regions of the Community which were damaged by frost in 1985 (Doc. A2-31/86)	129
5. Regulation on the conservation of fishery resources	
— Proposal for a Regulation (COM(85) 710 final)	130
— Resolution on the proposal for a Regulation laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources (Doc. A2-41/86)	130
6. Structural policy in the fisheries sector	
— Resolution on structural policy in the fisheries sector and future prospects (Doc. A2-40/86)	132
7. Regulation concerning a special import quota for 1986 for high-quality beef	
— Proposal for a Regulation (COM(85) 841 final)	134
— Resolution closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal for a Regulation opening for 1986, as an autonomous measure, a special import quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff (Doc. A2-19/86)	135
8. Standards for direct broadcasting by satellite	
— Resolution on the Commission's proposals for adoption of the MAC/packet family of standards for direct broadcasting by satellite (Doc. B2-256/86)	136

Corrigenda

I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1986/87 SESSION

Sittings from 12 to 16 May 1986

Palais de l'Europe-Strasbourg

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 12 MAY 1986

(86/C 148/01)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR PFLIMLIN

*President**(The sitting was opened at 5 p.m.)***1. Resumption of session**

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 18 April 1986.

Mrs Bloch von Blottnitz spoke.

2. Approval of minutes

The minutes of the previous sitting were approved.

3. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

— from Mr Ahsaini Moktar, on restrictions on the export of capital (No 28/86);

— from the Union of Workers in Portuguese Consulates and Diplomatic Missions in Europe, on the inte-

gration into the Portuguese civil service of workers in Portuguese consulates and diplomatic missions in Europe (No 29/86);

— from the Coordination Committee of the Associations of Lodi, on the siting of a coal-fired power station in the Po Valley (No 30/86);

— from the society for the protection of animals, nature and the environment, on the extermination of rare species of animals (No 31/86);

— from Mr Walter Busch, on problems with German and French customs authorities and registration offices arising as a result of divorce (No 32/86);

— from Mr Wilfried Rundholz, on the refusal to admit Bhagwan Shree Rajneesh into the Member States of the European Community (No 33/86);

Monday, 12 May 1986

— from Mr Wilfried Rundholz, on phasing out farmland in the Member States of the European Community (No 34/86);

— from Mr Peter Burzan, on extended detention following a court decision on a request for extradition (No 35/86);

— from Mr Helge Dohrmann, on frontier oil restrictions (No 36/86);

— from Mr Jürgen Volk, on the use in France of a vehicle registered in the Federal Republic of Germany (No 37/86);

— from the Panhellenic League of Greeks in Zaire, Rwanda and Burundi, on the compensation of Greeks who suffered losses under the Zairean nationalization law of 1973 (No 38/86);

— from Mr Helmut P. Krause, on the Sixth EEC Directive on the harmonization of turnover taxes (No 39/86);

— from Mr Wolfgang Scherb, on behalf of the Association of active and retired German public service officials domiciled abroad, on the taxation of frontier workers (No 40/86);

— from Mr Yoannis Chathos, on the non-subsidization of a stockbreeding farm (No 42/86);

— from the Waiblingen and Backnang Aliens' Councils, on the Baden-Württemberg aliens law of 1 August 1984 (No 43/86);

— from Professor Walter Ciusa and Professor Antonio Grassani, on the urgent need for the creation of a European foodstuffs monitoring agency (No 44/86);

— from Mr Zaimis Vassilios, on the financial restrictions imposed by the Greek authorities on Greek students living in Italy (No 45/86);

— from Mr Karl-Dieter Fuchs, on the unacceptable behaviour by the German customs authorities (No 46/86);

— from Mrs Liliane Belanger, on the measures to promote European town twinning activities (No 47/86).

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 108 (3) and had been referred to the Committee on the Rules of Procedure and Petitions pursuant to paragraph 4 of that Rule.

Decisions on various petitions:

(a) Petitions declared admissible pursuant to Rule 108 (4):

— Petition Nos 223, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234/85, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 16/86.

(b) Action taken:

— Petition No 159/84: forwarded to the delegation for relations with Switzerland;

— Petition Nos 223, 225, 227, 228, 230, 231, 232, 233, 234/85, 1, 2, 10, 11, 12 and 13/86: forwarded to the Commission for further information;

— Petition No 16/86: an examiner had been appointed.

(c) Petitions on which consideration was closed:

— Petition Nos 229/85, 3, 5, 8, 9 and 14/86: documents had been forwarded to the petitioners;

— Petition Nos 63, 176, 179 and 203/85: consideration was closed as a result of information supplied by the Commission;

— Petition No 190/85: consideration was closed as a result of information supplied by an examiner;

— Petition No 4/86: the petition had been forwarded to the Committee on Agriculture for information;

— Petition No 6/86: the petition had been forwarded to the Committee on Transport for information;

— Petition No 7/86: the petition had been forwarded to the Committee on the Environment for information.

(d) Petition No 224/85 had been withdrawn from the register at the author's request.

(e) Petitions declared inadmissible and filed without further action pursuant to Rule 108 (5):

— Petition Nos 34, 133, 144, 173 and 214/85.

4. Referral to committee

The Committee on Economic and Monetary Affairs had been asked for an opinion on:

— a Directive amending Directive 75/439/EEC on the disposal of waste oils (Doc. 2-1744/84) (committee responsible: Committee on the Environment);

— a Directive on the legal protection of original topographies of semiconductor products (Doc. C 2-165/85) (committee responsible: Legal Affairs Committee).

5. Transfers of appropriations

The Council had not taken a decision opposing the request for the non-automatic carry-over of appropriations from the financial year 1985 to the financial year 1986 (Doc. C 2-3/86).

The Committee on Budgets had authorized transfer of appropriations No 1/86 (Doc. C 2-9/86).

Monday, 12 May 1986

6. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council, the following requests for opinions on proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:

— a Directive amending Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes (Doc. C 2-20/86)

committee responsible: Committee on Agriculture;

— a Regulation amending Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trading in endangered species of wild fauna and flora (Doc. C 2-21/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for opinions: REX Committee, Committee on Development;

— a Regulation amending Regulation (EEC) No 1117/78 on the common organization of the market in dried fodder (Doc. C 2-22/86)

committee responsible: Committee on Agriculture,

asked for an opinion: Committee on Budgets;

— a Directive on the approximation of the laws of the Member States concerning food additives authorized for use in foodstuffs intended for human consumption (Doc. C 2-23/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: Committee on Economic Affairs;

— a Directive amending Directive 79/112/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer (Doc. C 2-24/86)

committee responsible: Committee on the Environment;

— a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs (Doc. C 2-25/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: Committee on Economic Affairs;

— a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to foodstuffs intended for particular nutritional uses (Doc. C 2-26/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: Committee on Economic Affairs;

— a Regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (Doc. C 2-27/86)

committee responsible: Committee on Social Affairs;

(b) from the committees, the following reports:

— by Mr Gaibisso, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(86) 88 final — Doc. C 2-198/85) for a Regulation introducing a common measure for replanting and converting olive groves in certain regions of the Community which were damaged by frost in 1985 (Doc. A 2-31/86);

— by Mr Ippolito, on behalf of the Committee on Energy, on the exploitation of the Community's mineral resources (Doc. A 2-32/86);

— from Mr Donnez, on behalf of the Legal Affairs Committee, on an initial request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity (Doc. A 2-33/86);

— from Mr Donnez, on behalf of the Legal Affairs Committee, on a second request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity (Doc. A 2-34/86);

— by Mr Donnez, on behalf of the Legal Affairs Committee, on the request made by Mr Rogalla for the suspension of the criminal proceedings instituted against Mrs Barbara Simons and Mr Gerd Walter (Doc. A 2-35/86);

— by Mrs Banotti, on behalf of the Committee on the Environment, on the export of pharmaceutical products from the European Community to the countries of the Third World (Doc. A 2-36/86);

— by Mrs Schleicher, on behalf of the Committee on the Environment, on the Council's failure to combat air pollution from large combustion plants (Doc. A 2-37/86);

— by Mr Pöttering, on behalf of the Political Affairs Committee, on the situation in Afghanistan (Doc. A 2-38/86);

— by Mrs Rabbethge, on behalf of the Committee on Development, on the situation of women in the development process after the Nairobi Conference (Doc. A 2-39/86);

— by Mr Battersby, on behalf of the Committee on Agriculture, on structural policy in the fisheries sector and future prospects (Doc. A 2-40/86);

— by Mr Ebel, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regula-

Monday, 12 May 1986

tion laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources (COM(85) 710 final) (Doc. A 2-41/86);

— by Mr Chanterie, on behalf of the Committee on Social Affairs, on the memorandum from the Commission of the European Communities to the Council (COM(86) 9 final — Doc. C 2-186/85) concerning the employment of disabled people in the European Community, together with a draft recommendation (Doc. A 2-42/86);

— by Mr Papoutsis, on behalf of the Committee on Budgets, on the estimates of the revenue and expenditure of the European Parliament for 1987 (Doc. A 2-43/86);

— by Mrs d'Ancona, on behalf of the Committee on Women's Rights, on attacks on women (Doc. A 2-44/86);

— by Mr Hindley, on behalf of the REX Committee, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. C 2-139/85 — 9266/1/85) for a Regulation on the conclusion of a Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Malta (Doc. A 2-45/86);

(c) the following oral questions:

— by Mr Toussaint, Mr Donnez, Mr Romeo, Mr Wolff, Mr Bettiza, Mr Gawronski, Mr Pininfarina and Mr Di Bartolomei, to the Foreign Ministers, on the European strategic defence programme (Doc. B 2-170/86);

— by Mr Pöttering, Mr Hänsch, Mr Klepsch, Mr Gawronski, Mr Segre, Mrs Charzat, Mr Penders, Mr Tzounis, Mr Selva, Mr Mallet, Mr Dankert, Mr Boesmans, Mr Prag, Sir Peter Vanneck, Mr Galluzzi and Mr Ciccimessere, to the Foreign Ministers, on the political and economic aspects of European security in the context of European political cooperation (Doc. B 2-171/86);

(d) from the following members, pursuant to Rule 44, oral questions for Question Time on 13 and 14 May 1986 (Doc. B 2-216/86):

Mac Sharry, Christodoulou, Andrews, Lemass, Geron-topoulos, Lalor, Megahy, Eyraud, Sir Peter Vanneck, Moorhouse, Prag, de la Malène, Castle, Pasty, Chouraqi, Roux, Marques Mendes, Thome-Patenôte, Balfe, Boutos, Giannakou-Koutsikou, Boot, Tzounis, Lizin, Crawley, Rogalla, Lienemann, Stauffenberg, Fitzgerald, Raftery, Marshall, Maher, Möller, Clinton, Mattina, Romeos, Cassidy, Sir James Scott-Hopkins, Mouchel, Musso, Guermeur, Pearce, McCartin, Zahorka, Barrett, Fitzsimons, Adamou, De Vries, D. Martin, Escuder Croft, Ephremidis, Marleix, Vergeer, Gautier, T. Nielsen, Hammerich, McMahon, van Rooy, Rabbethge, Medeiros Ferrera, Wedekind, Sari-

dakis, Romera I Alcazar, Squarcialupi, Alavanos, Llorca Vilaplana, Roelants du Vivier, Iversen, Coste-Floret, Adam, Hutton, Seefeld, Bencomo Mendoza, Chr. Jackson, Larive-Groenendaal, Balfe, Tzounis, Fitzgerald, Giannakou-Koutsikou, Boutos, Rogalla, Wijsenbeek, Welsh, Hutton, Raftery, Romera I Alcazar, Cornelissen, Pearce, van Hemeldonck, Vergeer, Arbe-loa Muru, Newton Dunn, Seligman, McMahon, Thome-Patenôte, Ephremidis, Alavanos, Adamou, Cassnamagnago Cerretti, van der Lek, Maher, Tzounis, Elliott, Crawley, Galland, Simons, Pearce, Sir Peter Vanneck, McMahon, Balfe, Ephremidis, Alavanos, Boesmans, Schwalba-Hoth;

(e) the following motions for resolutions tabled pursuant to Rule 47:

— by Mr Marques Mendes on Portuguese and Spanish exports of textile products and clothing to the other Community countries during the transitional period (Doc. B 2-79/86)

committee responsible: Committee on Economic Affairs,

asked for an opinion: REX Committee;

— by Mr van der Lek on the banning of aerial advertising (Doc. B 2-80/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: Committee on Youth;

— by Mrs Braun-Moser on the 'departure tax' levied by Greece (Doc. B 2-81/86)

committee responsible: Committee on Economic Affairs,

asked for an opinion: Committee on Youth;

— by Mrs Lizin on the rise of postal charges in Belgium and its adverse effects in the cultural sphere (Doc. B 2-83/86)

committee responsible: Committee on Transport,

asked for an opinion: Committee on Youth;

— by Mrs van Hemeldonck on child labour (Doc. B 2-87/86)

committee responsible: Committee on Social Affairs,

asked for an opinion: Committee on Development;

— by Mr Filinis on economic and social cohesion (Doc. B 2-88/86)

committee responsible: Committee on Economic Affairs,

asked for opinions: Committee on Social Affairs, Committee on Regional Policy, Committee on Budgets;

— by Mr Roelants du Vivier on the need to deal in a single report with bull-fighting and all other 'popular' practices involving the mutilation and killing of animals (Doc. B 2-89/86)

committee responsible: Committee on the Environment;

Monday, 12 May 1986

— by Mr Bueno Vicente, Mr Crespo, Mr Alvarez de Paz, Mr Garcia Raya and Mr Cano Pinto on the opening up of frontiers and a gradual easing of police and customs formalities between Spain and Portugal (Doc. B 2-90/86)

committee responsible: Committee on Economic Affairs;

— by Mr Bueno Vicente on the teaching of Spanish and the harmonization of standards, qualifications, methods and techniques in the teaching of languages in the European Community (Doc. B 2-91/86)

committee responsible: Committee on Youth,

asked for an opinion: Committee on Budgets;

— by Mr Romera I Alcazar on the desirability of stimulating a European mentality among children and young people in the Community (Doc. B 2-93/86)

committee responsible: Committee on Youth;

— by Mr Escuder Croft, Mr Romera I Alcazar, Mr Lafuente Lopez and Mr Duran Corsanego on drawing up a report on the present state of continental and island seaports in the enlarged Community (Doc. B 2-94/86)

committee responsible: Committee on Transport;

— Mrs Braun-Moser on the harmonization of provisions covering the liability of European tour operators (Doc. B 2-96/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mrs Braun-Moser on protection of the countryside against uncontrolled camping (Doc. B 2-97/86)

committee responsible: Committee on Transport,

asked for an opinion: Committee on Youth;

— by Mrs Braun-Moser on recognition throughout Europe of tour managers (Doc. B 2-98/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mrs Braun-Moser on a European listing of historic monuments (Doc. B 2-99/86)

committee responsible: Committee on Youth;

— by Mrs Braun-Moser on the creation of a legal framework for the protection of unborn life against gene manipulation (Doc. B 2-148/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee,

asked for an opinion: Committee on Energy, Committee on the Environment, Committee on Women's Rights;

— by Mr Pordea, Mr Le Chevallier, Mr d'Ormesson, Mr Dimitriadis, Mr Romualdi, Mr Tripodi, Mr Antony, Mrs Lehideux, Mr Petronio and Mr Collinot on the convening of a special European Conference to implement a forceful Community strategy in response to the constant aggression of the Soviet Union and international communism (Doc. B 2-149/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Pordea, Mr Le Chevallier, Mr d'Ormesson, Mr Dimitriadis, Mr Romualdi, Mr Tripodi, Mr Antony, Mrs Lehideux, Mr Petronio and Mr Collinot on the setting up of a European monitoring committee on Communism (Doc. B 2-150/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Pordea, Mr Le Chevallier, Mr Romualdi, Mr d'Ormesson, Mr Tripodi, Mr Antony, Mrs Lehideux, Mr Petronio, Mr Collinot and Mr Dimitriadis, on the adoption by the European Community of a declaration opposing Soviet imperialism and the totalitarian Communist system (Doc. B 2-151/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Fernandes, Mr Medeiros Ferreira, Mr Pons Grau, Mr Duran Corsanego, Mr Campinos, Mr Miranda da Silva, Mr Lucas Pires, Mr Almeida Mendes, Mr Pegado Liz, Mr Marques Mendes, Mr Coimbra Martins, Mr V. Garcia, Mr Brito Apolonia, Mr M. Pereira, Mr Beiroco, Mr Condesso, Mr Gomes, Mr Garcia Arias, Mr Silva Domingos, Mr Crespo, Mr Lacerda de Queiroz, Mr Barros Moura, Mr Rubert de Ventos, Mr Madeira, Mr Amaral and Mr V. Pereira on the adoption and implementation of an integrated programme for the frontier regions between Portugal and Spain — the least-favoured regions in the Community (Doc. B 2-152/86)

committee responsible: Committee on Regional Policy;

— by Mr Pegado Liz on violence by prison guards against detainees in police stations and jails in Portugal (Doc. B 2-153/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mr Pegado Liz on the violation of the right of association of members of the metropolitan police forces in Portugal (Doc. B 2-154/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

Monday, 12 May 1986

— by Mr Wedekind on the reduction of stocks of intervention butter (Doc. B 2-155/86)

committee responsible: Committee on Agriculture,

asked for opinions: Committee on Budgets, Committee on Budgetary Control;

— by Mr McCartin, Mr Ryan, Mr Raftery, Mr O'Donnell, Mr Clinton, Mr Chanterie and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the revision and improvement of the Regional Fund regulation (Doc. B 2-156/86)

committee responsible: Committee on Regional Policy,

asked for an opinion: Committee on Budgets;

— by Mrs Ewing on discriminatory aspects of the Inshore Fishing (Prohibition of Monofilament Gill Nets) (Scotland) Order 1986 (Doc. B 2-159/86)

committee responsible: Committee on Agriculture,

asked for an opinion: Legal Affairs Committee;

— by Mr Hoffmann, Mr Ebel, Mr Baudis, Mr Starita, Mr Cornelissen, Mr von Wogau, Mrs Braun-Moser, Mr Zahorka, Mr Chanterie, Mr Clinton, Mr Estgen, Mr Herman and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the common transport policy in the context of the completion of the internal market by 1992 (Doc. B 2-160/86)

committee responsible: Committee on Transport;

— by Mr Schwalba-Hoth, on the sentencing of two German nationals, Susanne Rüss and Elmar Gebhard, in Greece (Doc. B 2-161/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mr De Vries on the abolition of the death penalty in the world (Doc. B 2-162/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr De Vries on the European Parliament's budgetary powers (Doc. B 2-163/86)

committee responsible: Committee on Budgets,

asked for an opinion: Committee on Development;

— by Mr Romera I Alcazar and Mr Escuder Croft on the harmful effects of constantly working with computer terminals (Doc. B 2-165/86)

committee responsible: Committee on the Environment;

— by Mrs Lizin on the situation of women in Chile who are the victims of repression (Doc. B 2-166/86)

committee responsible: Political Affairs Committee,

asked for an opinion: Committee on Women's Rights;

— by Mr Bandres Molet on the carrying out of a survey with a view to implementation of an integrated development programme in the frontier region of the Basque Country — French Basque Country Autonomous Community (Doc. B 2-167/86)

committee responsible: Committee on Regional Policy,

asked for an opinion: Committee on Budgets;

— by Mr Cassidy and Mr Habsburg on protection of animals and the environment in relations with India (Doc. B 2-168/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: REX Committee;

— by Mrs Lizin on the detention of Mr Sergio Fernando Ruiz Lazo (Doc. B 2-169/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Cottrell on sales of surplus food to Libya (Doc. B 2-172/86)

committee responsible: Committee on Budgetary Control,

asked for opinions: Political Affairs Committee, Committee on Agriculture, REX Committee;

— by Mrs Bloch von Blottnitz on the illegal trading and importing of protected plants and animals in the European Economic Community (Doc. B 2-173/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: REX Committee;

— by Mrs Bloch von Blottnitz on the defects in the safety system at the Stade nuclear power station in the Federal Republic of Germany (Doc. B 2-174/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: Committee on Energy;

— by Mrs Squarcialupi and Mr Gatti on the adulteration of wine with methyl alcohol (Doc. B 2-175/86)

committee responsible: Committee on the Environment,

asked for an opinion: Committee on Agriculture;

— by Mrs Dury on the establishment of a board to handle complaints relating to checks at European Community frontiers (Doc. B 2-176/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

Monday, 12 May 1986

— by Mr Staes on the disappearance of two people in Mexico (Doc. B 2-177/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Staes on support for the creativity and public-spiritedness of Community citizens (Doc. B 2-178/86)

committee responsible: Committee on Energy,

asked for opinions: Committee on Budgets, Committee on Youth;

— by Mr Staes on the crimes committed against the indigenous population in the area of Rio Negro, Brazil (Doc. B 2-179/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Staes on the fate of a conscientious objector in Greece (Doc. B 2-180/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mr Staes on the murder of Hugo Atapoma in Peru (Doc. B 2-181/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr de Gucht on the treatment of Greek Jehovah's Witnesses who are conscientious objectors (Doc. B 2-182/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mr Balfe on the imprisonment of five Syrian doctors (Doc. B 2-183/86)

committee responsible: Political Affairs Committee;

— by Mr Balfe on strip searching of Irish women prisoners (Doc. B 2-184/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee,

asked for an opinion: Committee on Women's Rights;

— by Mr Hindley, Mr Falconer, Mr Balfe, Mr Cryer, Mr Newman and Mrs Tongue on the gaol sentence of Mr Arthur Windsor (Doc. B 2-185/86)

committee responsible: Legal Affairs Committee;

— by Mr Glinne on the manufacture and sale of anti-radar devices (Doc. B 2-186/86)

committee responsible: Committee on Transport,

asked for opinions: Committee on the Environment, Committee on Economic Affairs;

— by Mr Glinne on the abolition of inspection charges levied in Belgium on fish imports from Community Member States (Doc. B 2-187/86)

committee responsible: Committee on Economic Affairs,

asked for an opinion: Committee on Agriculture;

(f) the following written declarations for entry in the register, tabled pursuant to Rule 49:

— by Mr Balfe on the ban of plastic bullets (Doc. B 2-95/86);

— by Mr Lomas on the continuing imprisonment in Turkey of Aydan Bulutgil (Doc. B 2-157/86);

— by Mr Pordea on some prerequisites for a rational organization of Eastern Europe, on the centenary of the publication of the political memoirs of Archduke Rudolf of Habsburg (Doc. B 2-158/86);

— by Mr Rothley and Mr Beumer for peace in the Iran-Iraq war (Doc. B 2-164/86);

(g) from the Council:

— a request for an opinion on the proposal for a transfer of appropriations No 2/86 between chapters within Section III — Commission — of the general budget of the European Communities for the financial year 1986 (Doc. C 2-18/86)

committee responsible: Committee on Budgets;

— a request for an opinion on the proposal for a transfer of appropriations No 4/86 between chapters within Section III — Commission — of the general budget of the European Communities for the financial year 1986 (Doc. C 2-19/86)

committee responsible: Committee on Budgets;

— an opinion on the proposal for a transfer of appropriations No 1/86 between chapters within Section III — Commission — of the general budget of the European Communities for the financial year 1986 (Doc. C 2-9/86) (Doc. C 2-29/86)

committee responsible: Committee on Budgets.

7. Texts of treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council a certified true copy of the following documents:

Monday, 12 May 1986

— Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco laying down, for the period 1 November 1985 to 28 February 1986, the additional amount to be deducted from the levy applicable to imports into the Community of untreated olive oil originating in Morocco;

— Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel concerning the importation into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1986).

8. Membership of Parliament

The President announced that Mrs Hoffmann and Mr Gremetz had informed him in writing of their resignation as members of the European Parliament with effect from 30 April 1986.

In accordance with Article 12 of the Act concerning the Election of the Representatives of the Assembly by Direct Universal Suffrage, Parliament established the resulting vacancies.

The President announced that the French authorities had informed him that these members had been replaced by Mrs Sylvie le Roux and Mr Louis Baillot with effect from the same date.

He welcomed the new members and drew attention to the provisions of Rule 6 (3).

The following spoke: Mr Fitzgerald, who criticized the fact that travellers arriving at British airports from Ireland were obliged to complete forms giving their personal details, and Mr Taylor, on this statement.

9. Order of business

The next item was the order of business.

The following spoke: Mrs Bloch von Blottnitz, who requested that, in addition to the topical and urgent debate to be held on the subject, a separate debate

should also be organized on the Chernobyl nuclear disaster, Mr Klepsch, who stated that the political group chairmen had agreed that morning to include this subject as the first item in the topical and urgent debate, Mr Balfe, on the allocation of seats in the Chamber, Mr Schwalba-Hoth, on the circulation of radioactive dust in the European Parliament's buildings via the air conditioning system (the President assured him that the necessary checks would be made), Mrs Bloch von Blottnitz, on the speaking time allotted to the political groups for topical and urgent debate, and Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, on the last speaker's statement.

The President announced that the draft agenda for the part-session had been distributed (PE 105.503) and that the following amendments had been proposed:

Monday, 12 May:

— No change.

Tuesday, 13 May:

— Proposal from the President, pursuant to Rule 55 (1), to include, from 4 p.m. to 5.30 p.m., the oral question from the EPP Group to the Commission on the outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (Doc. B 2-244/86).

This proposal was adopted.

(If all the items on the agenda had not been dealt with, those items remaining would be postponed to Thursday, after the Wieczorek-Zeul report (Doc. A 2-27/86).

Mr de la Malène spoke.

Wednesday, 14 May:

The following spoke: Mrs Hammerich, who requested that the joint debate on items 54 and 55 be withdrawn from the agenda on the grounds of inadmissibility, and Mr Patterson, on the deadline for tabling amendments.

The following spoke on Mrs Hammerich's request: Sir Peter Vanneck, Mrs Ewing, Mrs Veil, Mrs Hammerich, who repeated her request, Mrs Heinrich, Mr Motchane, Mr Fitzgerald, on behalf of the Irish members of the ERDA Group, Mr Prag, Mr Mallet, Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, Mr Møller, and Mrs Cinciari Rodano, who asked when her report, Doc. A 2-230/85, would be taken if it could not be dealt with during that sitting.

The President stated that, in the event of this occurring, the report would be entered on Thursday's agenda.

Monday, 12 May 1986

He also stated that the requests by Mrs Bloch von Blottnitz and Mrs Hammerich were not admissible since they had not been submitted to the President at least one hour before the opening of the part-session, as required by Rule 56.

— request from the Liberal Group, pursuant to Rule 56, to include the oral question to the Commission on supplies of conventional weapons within the framework of a common industrial policy (O-23/86/rev.) in the joint debate with oral questions B 2-170 and B 2-171/86 (items 54 and 55).

The following spoke: Mr De Vies, on behalf of the Liberal Group, Mrs Veil and Mr Arndt, the latter on behalf of the Socialist Group.

Parliament rejected the request by electronic vote.

— proposal pursuant to Rule 55 (1) to provide for statements by each political group (5 minutes each maximum) and by a representative of the non-attached members after the Commission's presentation of the preliminary draft amending budget for 1986 and the preliminary draft general budget for 1987 (item 56).

This proposal was adopted.

Thursday, 15 May:

— request by Mr Guerneur and 22 others to include the report by Mr Ebel on technical measures for the conservation of fishery resources (Doc. A 2-41/86) and the report by Mr Battersby on structural policy in the fisheries sector (Doc. A 2-40/86).

Parliament agreed to the request.

These reports were entered after the Gaibisso report (Doc. A 2-31/86).

Friday, 16 May:

— proposal pursuant to Rule 55 (1) to include, at the end of the agenda, an oral question by the Committee on Economic and Monetary Affairs, to the Commission, on technical specifications regarding direct television transmissions by satellite (Doc. B 2-243/86).

Mr Hutton and Mr Beumer spoke.

A roll-call vote was requested by the EPP Group:

Members voting: 183 (1).

(1) See Annex for results of roll-call votes.

For: 145.

Against: 32.

Abstentions: 6.

Parliament thus agreed to the proposal.

— application of urgent procedure requested by the Council, pursuant to Rule 57, in respect of:

— a Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by exploiting indigenous energy potential (Doc. C 2-182/85);

— a Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by improving access to advanced telecommunications services (Doc. C 2-180/85).

Justification of urgency: At the tripartite meeting concerning the ERDF on 21 April 1986, the Council had taken note of the wish expressed by the European Parliament delegation that the Community programmes should be implemented as soon as possible.

Parliament would be consulted on this request for urgency at the beginning of the following day's sitting.

The order of business was thus established.

10. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions

The President announced that the deadline for tabling amendments to the reports on the agenda had expired.

At his suggestion, the deadline was extended until 8 p.m. that evening for the following reports:

— Chanterie report (Doc. A 2-42/86)

— Papoutsis report (Doc. A 2-43/86)

— Gaibisso report (Doc. A 2-31/86).

The deadline for tabling amendments to the reports which had been added to the agenda was set at 12 noon on Tuesday.

Also at the President's suggestion, the deadline, for tabling any motions for resolutions to wind up the debate on the oral question which had been added to the agenda was set at 8 p.m. that evening and the dead-

Monday, 12 May 1986

line for tabling amendments to such motions for resolutions was set at 12 noon on Tuesday.

Mr Tuckman spoke.

11. Speaking time

Speaking time for the part-session was allocated as follows, pursuant to Rule 65 of the Rules of Procedure:

— *Speaking time for the debates on Monday*

Rapporteurs: 40 minutes (4 × 10 minutes);

Commission: 20 minutes in all;

Members: 90 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 25 minutes,

Group of the European People's Party (CD Group): 19 minutes,

European Democratic Group: 10 minutes,

Communist and Allies Group: 8 minutes,

Liberal and Democratic Reformist Group: 7 minutes,

Group of the European Renewal and Democratic Alliance: 6 minutes,

Rainbow Group: 5 minutes,

Group of the European Right: 4 minutes,

non-attached members: 6 minutes.

— *Speaking time for the debates on Tuesday, except for the debate on the Tokyo summit*

Rapporteurs: 40 minutes (4 × 10 minutes);

Commission: 40 minutes in all;

Members: 150 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 45 minutes,

Group of the European People's Party (CD Group): 31 minutes,

European Democratic Group: 18 minutes,

Communist and Allies Group: 13 minutes,

Liberal and Democratic Reformist Group: 12 minutes,

Group of the European Renewal and Democratic Alliance: 11 minutes,

Rainbow Group: 7 minutes,

Group of the European Right: 6 minutes,

non-attached members: 7 minutes.

— *Speaking time for the debate on the Tokyo Summit (Tuesday)*

Author: 10 minutes;

Commission: 10 minutes in all;

Members: 60 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 15 minutes,

Group of the European People's Party (CD Group): 11 minutes,

European Democratic Group: 7 minutes,

Communist and Allies Group: 5 minutes,

Liberal and Democratic Reformist Group: 5 minutes,

Group of the European Renewal and Democratic Alliance: 5 minutes,

Rainbow Group: 4 minutes,

Group of the European Right: 3 minutes,

non-attached members: 5 minutes.

— *Speaking time for the debates on Wednesday, excluding the Commission's budget presentation*

Author: 20 minutes (2 × 10 minutes);

Rapporteur: 10 minutes;

Council: 20 minutes in all;

Members: 120 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 35 minutes,

Group of the European People's Party (CD Group): 24 minutes,

European Democratic Group: 14 minutes,

Communist and Allies Group: 11 minutes,

Liberal and Democratic Reformist Group: 10 minutes,

Group of the European Renewal and Democratic Alliance: 8 minutes,

Rainbow Group: 6 minutes,

Group of the European Right: 5 minutes,

non-attached members: 7 minutes.

— *Speaking time for the presentation of the supplementary budget for 1986 and the 1987 budget*

Commission: 20 minutes;

5 minutes for each political group and a representative of the non-attached members.

— *Speaking time for the debates on Thursday (except urgent debate)*

Rapporteurs: 30 minutes (6 × 5 minutes);

Commission: 30 minutes in all;

Members: 180 minutes broken down as follows:

Socialist Group: 54 minutes

Monday, 12 May 1986

Group of the European People's Party (CD Group): 38 minutes,

European Democratic Group: 21 minutes,

Communist and Allies Group: 16 minutes,

Liberal and Democratic Reformist Group: 15 minutes,

Group of the European Renewal and Democratic Alliance: 13 minutes,

Rainbow Group: 8 minutes,

Group of the European Right: 7 minutes,

non-attached members: 8 minutes.

12. Requests for the waiver of Mr Amadei's parliamentary immunity (debate and vote)

The next item was the joint debate on two reports.

Mr Donnez introduced his reports, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights,

— on an initial request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity (Doc. A 2-33/86)

— on a second request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity (Doc. A 2-34/86).

Mr Cicciomessere, non-attached member, spoke.

The President declared the joint debate closed.

EXPLANATIONS OF VOTE :

Mr Schwalba-Hoth spoke.

VOTE :

— *Proposal for a Decision (Doc. A 2-33/86):*

Parliament adopted the Decision (see Part II, Item 1 (a)).

The rapporteur spoke.

— *Proposal for a Decision (Doc. A 2-34/86):*

Parliament adopted the Decision (see Part II, Item 1 (b)).

13. Request for the suspension of proceedings against Mrs Simons and Mr Walter (debate and vote)

Mr Donnez introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the request made by Mr Rogalla for the suspension of the criminal proceedings instituted against Mrs Simons and Mr Walter (Doc. A 2-35/86).

IN THE CHAIR: Mr SEEFELD

Vice-President

Mr Rogalla spoke on behalf of the Socialist Group.

The President declared the debate closed.

EXPLANATION OF VOTE:

Mr Schwalba-Hoth spoke on behalf of the European Green-Alternative Alliance in the Rainbow Group.

VOTE :

Parliament adopted the decision (see Part II, Item 2).

14. Draft resolution on a programme of cancer prevention (debate and vote)

Mrs Squarcialupi introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(85) 628 final — Doc. C 2-136/85) for a resolution on a programme of action of the European Communities on cancer prevention (Doc. A 2-26/86).

The following spoke: Mrs Renau I Manen, on behalf of the Socialist Group, Mrs Lentz-Cornette, on behalf of the EPP Group, Mr Sherlock, on behalf of the ED Group, Mr Adamou, Communist Group, Mrs Lemass, on behalf of the ERDA Group, Mr Roelants du Vivier, Rainbow Group, Mr Ulburghs, non-attached member, Mr Papakyriazis, Mrs Jackson, Mrs Veil, Mr Fitzsimons, Mr Kuijpers, Mr Falconer, Mrs Jepsen, Mr Marin, *Vice-President of the Commission*, and Mr Falconer, who put a question to the Commission to which Mr Marin replied.

The President declared the debate closed.

VOTE:

— *draft resolution (COM(85) 628 final — Doc. C 2-136/85 (1)):*

Fourth recital:

— amendment 1: adopted.

(1) Unless otherwise stated, the amendments were tabled by the Committee on the Environment.

Monday, 12 May 1986

Fifth recital:

— amendment 2: adopted.

Seventh recital:

— amendment 16 by Mr Falconer: rejected by electronic vote ⁽¹⁾.

After the ninth recital:

— amendment 17 by the same: rejected.

Paragraph 2:

— amendments 3 and 4: adopted by successive votes;

— amendment 38 by Mrs Lemass and Mr Fitzsimons: adopted;

— amendment 40 by Mr Roelants du Vivier: adopted;

— amendment 5: adopted;

— amendment 18 by Mr Falconer: rejected.

The rapporteur asked whether Mr Falconer was prepared to withdraw his amendments; Mr Falconer refused to do so.

After paragraph 3:

— amendment 19 by the same: rejected.

Mr Falconer spoke on the conduct of the vote.

Paragraph 4:

— amendment 6: adopted by electronic vote.

Annex, subparagraph 1.1:

— amendment 7: adopted.

Subparagraph 1.2:

— amendment 8: adopted.

Subparagraph 1.5:

— amendment 9: adopted.

Subparagraph 1.6:

— amendment 20 by Mr Falconer: rejected by electronic vote.

Subparagraph 1.12:

— amendment 21 by the same: rejected;

— amendment 10: adopted;

— amendment 36 by Mrs Weber: adopted.

Subparagraph 2.7a:

— amendment 22 by Mr Falconer: rejected.

Subparagraph 4.1:

— amendment 11: adopted.

Subparagraph 4.3:

— amendment 12: adopted;

— amendment 23 by Mr Falconer: rejected.

Subparagraph 5.2:

— amendment 13: adopted.

Subparagraph 6.3a:

— amendment 14: adopted.

Subparagraph 8.2:

— amendment 24 by Mr Falconer: rejected by electronic vote.

Financial statement:

— amendments 15 and 29: adopted by successive votes.

Parliament approved the Commission proposal as amended (see Part II, Item 3).

— *motion for a resolution:*

Preamble and recitals A and B: adopted.

After recital B:

— amendments 25, 46, 47 and 48 by Mrs Squarcialupi: adopted by successive votes.

Paragraph 1: adopted.

Paragraph 2:

— amendment 30 by Mrs Renau I Manen and Mr Avgerinos: adopted.

Paragraph 2 was adopted as amended.

Paragraph 3:

— amendment 31 by the same: adopted.

(Amendments 35 and 43 were declared as having fallen).

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all amendments other than those tabled by the Committee on the Environment.

Monday, 12 May 1986

Mrs Weber disputed that amendment 35 had fallen, with which the rapporteur agreed.

— amendment 35 by Mr Avgerinos: adopted.

Paragraph 4: adopted.

Paragraph 5:

— amendment 32 by Mrs Renau I Manen and Mr Avgerinos: adopted;

— amendment 41 by Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke: adopted by electronic vote.

Paragraph 5 was adopted as amended.

Mrs Veil spoke on a point of procedure.

After paragraph 5:

— amendment 37 by Mrs Weber: the rapporteur proposed that this amendment be added after paragraph 12, to which the author agreed. The amendment was adopted;

— amendment 44 by Mrs Lemass and Mr Fitzsimons: adopted.

Paragraphs 6 and 7: adopted.

Paragraph 8:

— amendment 26 by Mrs Lentz-Cornette: adopted;

— amendment 42: fell.

Paragraph 9:

— amendment 27 by the same: rejected;

Paragraph 9 was adopted.

Paragraph 10:

— amendment 28 by the same: rejected by electronic vote.

Paragraph 10 was adopted.

Paragraph 11:

— amendment 33 by Mrs Renau I Manen and Mr Avgerinos: the rapporteur proposed, with the agreement of the authors, that this amendment be added after paragraph 12: adopted;

— amendment 34 by the same: the rapporteur proposed, with the agreement of the authors, that the first

phrase be added after paragraph 11 and the second after paragraph 12: adopted.

Paragraph 11 was adopted as amended.

Paragraph 12: adopted.

After paragraph 12:

— amendment 45 by Mrs Lemass and Mr Fitzsimons: adopted.

Paragraphs 13 and 14: adopted.

After paragraph 14:

— amendment 39 by the same: adopted.

Paragraphs 15 and 16: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf of the Rainbow Group, and Mr Falconer.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 3).

15. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Tuesday, 13 May 1986:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 7 p.m.:

— topical and urgent debate (announcement of the motions for resolutions tabled);

— decision on urgent procedure;

— Squarcialupi report on a Charter for children in hospital;

— Vayssade report on equal opportunities for women;

— Ciancaglini report on the situation of old people;

— Chanterie report on employment of disabled people;

— Cinciari Rodano report on single-parent families.

12 noon

— vote on motions for resolutions on which the debate has closed.

4 p.m. to 5.30 p.m.

— oral question to the Commission on the Tokyo summit.

Monday, 12 May 1986

5.30 p.m. to 7 p.m.

— topical and urgent debate (announcement of the list of subjects selected);

— action taken on the opinions of Parliament by the Commission;

— Question Time (questions to the Commission).

(The sitting was closed at 8 p.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

Patrick LALOR

Vice-President

Monday, 12 May 1986

1. Requests for the waiver of Mr Amadei's parliamentary immunity**(a) Doc. A2-33/86****DECISION****on an initial request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity***The European Parliament,*

- having been requested by the responsible authorities of the Italian Republic to waive Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity following a request by the Public Prosecutor of the Republic of Turin of 13 March 1985 for authorization to bring proceedings for aggravated complicity, within the meaning of Articles 110 and 112 of the Italian Penal Code, in the offence of corruption, in the form of action inconsistent with the duties of his office (see Article 319, first and second paragraphs, of the Italian Penal Code),
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965 and to Article 4 (2) of the Act of 20 September 1986 concerning the election of representatives of the Assembly by direct universal suffrage,
- having regard to the judgment of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 68 of the Italian Constitution,
- having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (Doc. A2-33/86),

1. Does not authorize the Public Prosecutor of the Republic of Turin to bring proceedings against Mr Amadei for the offences referred to in the request of 13 May 1985;
2. Instructs its President immediately to forward this decision and the report of its committee to the appropriate authority of the Italian Republic.

⁽¹⁾ CJEC, 12 May 1964 (*Wagner v. Fohrmann and Krier*, Case 101/63 (1964) ECR 195) 397.

(b) Doc. A2-34/86**DECISION****on a second request for the waiver of Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity***The European Parliament,*

- having been requested by the responsible authorities of the Italian Republic to waive Mr Giuseppe Amadei's parliamentary immunity following a request by the Public Prosecutor of the Republic of Turin of 11 March 1985 for authorization to bring proceedings for complicity, within the meaning of Article 110 of the Italian Penal Code, in the offences referred to in Article 416, first, second, third and fifth paragraphs, of the Italian Penal Code (criminal association), Article 8 of Law No 4 of 1929 and Article 23 of RD No 334 of 1939 (avoiding assessment and payment of the proper manufacturing taxes on a quantity of various oil products), Articles 476 and 479 of the Penal Code (falsification of officially attested documents) and Article 3 of Law No 1383 of 1941 (collusion), accompanied by aggravating circumstances,
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965 and to Article 4 (2) of the Act of 20 September 1986 concerning the election of representatives of the Assembly by direct universal suffrage,

Monday, 12 May 1986

- having regard to the judgment of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 68 of the Italian Constitution,
- having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (Doc. A2-34/86),

1. Does not authorize the Public Prosecutor of the Republic of Turin to bring proceedings against Mr Amadei for the offences referred to in the request of 11 March 1985;
2. Instructs its President immediately to forward this decision and the report of its committee to the appropriate authority of the Italian Republic.

⁽¹⁾ CJEC, 12 May 1964 (*Wagner v. Fohrmann and Krier*, Case 101/63 (1964) ECR 195) 397.

2. Request for the suspension of proceedings against Mrs Simons and Mr Walter

- Doc. A2-35/86

DECISION

on the request made by Mr Rogalla for the suspension of the criminal proceedings instituted against Mrs Simons and Mr Walter

The European Parliament,

- having regard to the request made by Mr Rogalla on 20 February 1986,
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965 and to Article 4 (2) of the Act of 20 September 1976 concerning the election of the representatives of the Assembly by direct universal suffrage,
- having regard to the judgment of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 46 of the Basic Law of the Federal Republic of Germany,
- having regard to Rule 5 of the Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (Doc. A2-35/86),

1. Calls for the suspension of the criminal proceedings instituted against Mrs Simons and Mr Walter by the Bonn Chief Constable and the Local Court, Bonn;
2. Notes that it could be required to resume consideration of this case on the basis of any request which may be made by the relevant German authorities for the waiver or the parliamentary immunity of Mrs Simons and Mr Walter;
3. Instructs its President immediately to forward this decision to the relevant authority of the Federal Republic of Germany.

⁽¹⁾ CJEC, 12 May 1964 (*Wagner v. Fohrmann and Krier*, Case 101/63 (1964) ECR 397).

Monday, 12 May 1986

3. Draft resolution on a programme of cancer prevention

— draft resolution COM(85) 628 final

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Council resolution on a programme of action of the European Communities on cancer prevention

Preamble unchanged

First three recitals unchanged

Whereas various Community actions to prevent cancers arising from exposure to ionizing radiation or exposure to chemical carcinogens are already being carried out under the Euratom Treaty and the Treaty establishing the European Economic Community;

Whereas various Community actions to prevent cancers arising from exposure to ionizing radiation or exposure to chemical carcinogens are already being carried out under the Euratom Treaty and the Treaty establishing the European Economic Community **but should be further developed;**

Whereas actions to reduce the risk of cancer from exposure to carcinogenic substances are included in a number of existing Community programmes on the environment, worker protection, consumer protection, nutrition, agriculture and the internal market;

Whereas actions to reduce the risk of cancer from exposure to carcinogenic substances are included in a number of existing Community programmes on the environment, worker protection, consumer protection, nutrition, agriculture and the internal market **but should be further speeded up and extended;**

Sixth to tenth recitals unchanged

Paragraph 1 unchanged

2. The Council, approving the Action Programme of the European Communities on Cancer Prevention as proposed by the Commission and annexed to the present resolution, adopts the following priority actions:

2. The Council, approving the Action Programme of the European Communities on Cancer Prevention as proposed by the Commission and annexed to the present resolution, adopts the following priority actions:

(i) Development of a nutritional strategy, including alcohol, to complement existing actions at Community level in the fields of food production and consumer protection;

(i) Development **and implementation** of a nutritional strategy, including alcohol, to complement existing actions at Community level in the fields of food production and consumer protection **which should, however, be speeded up;**

(ii) Development of a strategy against cigarette smoking with co-ordination and support of national programmes and actions;

(ii) Development **and implementation** of a strategy against cigarette smoking with co-ordination and support of national programmes and actions;

Subparagraphs (iii) and (iv) unchanged

(iva) **Establishment of a Community cancer registry and national cancer registries where they do not already exist.**

(ivb) **Recognition of adjuvant therapies and free movement within the Community of techniques, therapies and pharmaceutical products of any kind whose effectiveness in cancer prevention has been recognized;**

(*) For full text see OJ No C 336, 28. 12. 1985, p. 11.

Monday, 12 May 1986

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(v) Development of programmes of health education for cancer prevention and treatment;

Subparagraph (vi) unchanged

Paragraph 3 unchanged

4. The Council hereby invites the Commission to submit a proposal for the setting-up of a Committee to assist the Commission in the preparation and implementation of this programme.

ANNEX

Action Programme of the European Communities on
Cancer Prevention

1. Introduction

1.1. Cancer may appear either as local solid tumours or as systemic diseases such as the various types of leukaemia. The characteristic feature of all cancers is that some cells of the human body are altered in such a way that they divide and proliferate independently of the normal controlled growth. They are further characterized by the fact that the cancer cells may spread throughout the body. The spread of the tumour *locally or to other parts of the body* will inevitably lead to death if left untreated.

1.2. Most cancers take several years to develop and some cancers are easily curable whereas others are *almost always* incurable by the time they are clinically diagnosed, depending largely on the organ of the body (lung, intestine, etc.) in which the first altered cells originate. The low rate of success in the treatment of certain cancers, for example lung cancer, underlines the importance of a strategy of prevention.

Points 1.3 and 1.4 unchanged

1.5. In the past 40 years the total incidence of cancer has been increasing. Concealed within this rising trend, the incidence of some cancers has increased markedly (lung, bladder, kidney) and some have decreased (stomach, oesophagus).

Points 1.6 to 1.11 unchanged

1.12. The nature of the disease, the results of treatment and the increasing load on treatment services support the case for a strategy of prevention or avoidance. In determining this strategy due consideration must be given to recent published analyses which show that of the various classes of factors involved, approximately one third of all cancer deaths can be attributed to diet, including alcohol, one third can be attributed to cigarette smoking, and

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(v) Development of programmes of health education for cancer prevention and treatment (**schools from the primary classes on, military service, mass media**);

4. The Council hereby invites the Commission to submit a proposal for the setting-up of a Committee of **independent experts** to assist the Commission in the preparation and implementation of this programme.

ANNEX

Action Programme of the European Communities on
Cancer Prevention

1. Introduction

1.1. Cancer may appear either as local solid tumours or as systemic diseases such as the various types of leukaemia. The characteristic feature of all cancers is that some cells of the human body are altered in such a way that they divide and proliferate independently of the normal controlled growth. They are further characterized by the fact that the cancer cells may spread throughout the body. The spread of the tumour will inevitably lead to death if left untreated.

1.2. Most cancers take several years to develop and some cancers are easily curable whereas others are **frequently** incurable by the time they are clinically diagnosed, depending largely on the organ of the body (lung, intestine, etc.) in which the first altered cells originate. The low rate of success in the treatment of certain cancers, for example lung cancer, underlines the importance of a strategy of prevention.

1.5. In the past 40 years the total incidence of cancer has been increasing. Concealed within this rising trend, the incidence of some cancers has increased markedly (lung, bladder, kidney) and some have decreased (stomach, oesophagus **and cervix**).

1.12. The nature of the disease, the results of treatment and the increasing load on treatment services support the case for a strategy of prevention or avoidance. In determining this strategy due consideration must be given to recent published analyses which show that of the various classes of factors involved, approximately one third of all cancer deaths can be attributed to diet, including alcohol, one third can be attributed to cigarette smoking, and

Monday, 12 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

the remaining third to a variety of factors amongst which the most notable are infection, reproductive and sexual behaviour, and occupation.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

the remaining third to a variety of factors amongst which the most notable are infection, reproductive and sexual behaviour, occupation **and environment**. **Furthermore, it is to be assumed that the proportion of carcinoses linked to viral infections will continue to rise.**

Points 2 and 3 unchanged

4. *Initiatives to be taken at Community level*

- 4.1. Attainment of these objectives requires many initiatives involving the health care professions, educators and administrators. Such initiatives presuppose the effective participation of individuals in managing their own health. In broad terms the prevention or avoidance of cancer can only be brought about by means that are socially and personally acceptable.

4. *Initiatives to be taken at Community level*

- 4.1. Attainment of these objectives requires many initiatives involving the health care professions, educators and administrators. Such initiatives presuppose the effective participation of individuals in managing their own health. In broad terms the prevention or avoidance of cancer can only be brought about by means that are socially and personally acceptable **and well tolerated in the long term.**

Point 4.2 unchanged

- 4.3. The following areas will be addressed:

- 4.3. The following areas will be addressed:

Subparagraph (i) unchanged

- (ii) Development of a strategy against *cigarette smoking* with coordination and support of national programmes and actions.

- (ii) Development of a strategy against **smoking, especially cigarettes**, with coordination and support of national programmes and actions.

Subparagraphs (iii) to (vi) unchanged

5. *Nutrition*

5. *Nutrition*

Point 5.1 unchanged

- 5.2. There are many mechanisms by which diet may operate to promote cancer. Carcinogens may be present in foodstuffs as naturally occurring substances or may be introduced by *cooking or contamination*. The constituents of the diet influence digestion and excretion. Micronutrients may be deficient. And lastly excessive calorie intake and obesity are associated with an increase in cancer risk.

- 5.2. There are many mechanisms by which diet may operate to promote cancer. Carcinogens may be present in foodstuffs as naturally occurring substances or may be introduced by **contamination during cultivation, manufacture or preparation (due to cooking methods)**. The constituents of the diet influence digestion and excretion. Micronutrients may be deficient. And lastly excessive calorie intake and obesity are associated with an increase in cancer risk.

Remainder of point 5 unchanged

6. *Tobacco*

6. *Tobacco*

Points 6.1 to 6.3 unchanged

- 6.3a **Serious consideration must be given to the effects of passive smoking in closed public places particularly where young children and foetuses are concerned.**

Monday, 12 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Remainder of annex unchanged

*FINANCIAL STATEMENT**FINANCIAL STATEMENT*

Paragraphs 1 to 4 unchanged

5. Type of expenditure and method of calculation

Expenses for studies, training courses, experts and consultants, related meetings and secretariat expenses, missions and subsidies, informatics, publications and the purchase of scientific works and periodicals are charged against this item.

Method of calculation for the first year:

— travel and other expenses for meetings, conferences, seminars and missions	80 000
— experts', consultants', study fees and pilot projects	400 000
— subsidies, secretariat expenses and informatics	100 000
— publications and purchase of scientific works	<u>70 000</u>
	<u>650 000</u>

The distribution of the expenses will be similar for the following years, with an increase in the percentage devoted to:

- experts', consultants', study fees and pilot projects.

6. Financial implications for intervention appropriations:

6.1. Initially the programme is to last five years. Following preparatory work in the first year, it should become fully operational in the third year. It is foreseen that the first year will be essentially devoted to establishing the basis for the various actions, international cooperation and specific activities regarding cigarette smoking and health education.

In the second year these activities will be continued and activities regarding preventive and therapeutic services as well as the comparability of cancer data will be added. In the third year work on the development of a nutritional policy will be also undertaken and all these activities will continue subsequently. The annual budget will take into account changes due to reorientations of the programme on the basis of research findings, and will be established in accordance with the budgetary procedure to a maximum of:

5. Type of expenditure and method of calculation

Expenses for studies, training courses, experts and consultants, related meetings and secretariat expenses, missions and subsidies, informatics, publications and the purchase of scientific works and periodicals are charged against this item.

Method of calculation for the first year:

— travel and other expenses for meetings, conferences, seminars and missions	160 000
— experts', consultants', study fees and pilot projects	800 000
— subsidies, secretariat expenses and informatics	200 000
— publications and purchase of scientific works	<u>140 000</u>
	<u>1 300 000</u>

The distribution of the expenses will be similar for the following years, with an increase in the percentage devoted to:

- experts', consultants', study fees and pilot projects.

6. Financial implications for intervention appropriations:

6.1. Initially the programme is to last five years. Following preparatory work in the first year, it should become fully operational in the third year. It is foreseen that the first year will be essentially devoted to establishing the basis for the various actions, international cooperation and specific activities regarding cigarette smoking and health education.

In the second year these activities will be continued and activities regarding preventive and therapeutic services as well as the comparability of cancer data will be added. In the third year work on the development of a nutritional policy will be also undertaken and all these activities will continue subsequently. The annual budget will take into account changes due to reorientations of the programme on the basis of research findings, and will be established in accordance with the budgetary procedure to a maximum of:

Monday, 12 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

	Commitment appropriations (ECU)	Commitment appropriations (ECU)		Commitment appropriations (ECU)	Commitment appropriations (ECU)
1st year	650 000	650 000	1st year	1 300 000	1 300 000
2nd year	1 000 000	1 000 000	2nd year	2 600 000	2 600 000
3rd year	1 400 000	1 400 000	3rd year	4 300 000	4 300 000
4th year	1 550 000	1 550 000	4th year	5 000 000	5 000 000
5th year	<u>1 700 000</u>	<u>1 700 000</u>	5th year	<u>5 700 000</u>	<u>5 700 000</u>
	<u>6 300 000</u>	<u>6 300 000</u>		<u>18 900 000</u>	<u>18 900 000</u>

Subparagraph 6.2 unchanged

Remainder of Financial Statement unchanged

— Doc. A2-26/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a resolution on a programme of action of the European Communities on cancer prevention

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 100 of the Treaty establishing the EEC (Doc. C2-136/85),
 - having regard to the communication from the Commission to the Council on cooperation at Community level on health-related problems (COM(84) 502 final),
 - having regard to the principles enshrined in the Treaty of Rome on the improvement of the living and working conditions of the people of Europe,
 - having regard to its resolutions of 12 March 1982 on the campaign against smoking and on the problems of alcoholism in the countries of the Community ⁽²⁾,
 - having regard to the findings of the Committee on a People's Europe approved by the Milan European Council in June 1985,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A2-26/86),
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposal,
- A. concerned at the fact that every year in the European Community almost one million people are affected by cancer, approximately half of whom die of it,
- B. whereas many human lives could be saved by improving measures to prevent and treat it and particularly by eliminating both the causes of cancer which are already known and those which are probabilities,

⁽¹⁾ OJ No C 336, 28. 12. 1985, p. 11.⁽²⁾ OJ No C 87, 5. 4. 1982, pp. 118 and 120.

Monday, 12 May 1986

- C. whereas it is vital to dispel the idea that cancer is due solely to individual behaviour and corrective dietary substances, for this diminishes the responsibility of numerous external agents, particularly those of industrial origin, which are present in the air and the environment in general, besides being found in foods, as additives and contaminants, and also in certain medicaments,
- D. whereas the Chernobyl nuclear disaster has demonstrated in practical form that to general cancer hazards must be added those arising from exceptional radioactivity levels, which may extend a long way from the scene of the disaster and prove injurious in the medium and long terms,
- E. whereas there are no Community emergency plans for coping with increased levels of radioactivity,
- F. whereas in emergencies Community bodies — in the case in point, the Joint Centre at Ispra — must be answerable solely to the Community authorities and not succumb to pressure from national governments,
1. Believes that initiatives at European level such as those provided for in the programme of action of the European Communities may have a greater impact on the population by supplementing and/or instigating more decisive national measures so as to lead to lower morbidity and mortality rates;
 2. Requests, therefore, that the programme of action be given extensive publicity so as to reduce the possibility of negligence and produce optimum results; this publicity should take the form of health education, avoiding the use of medical terminology in the information provided and encouraging self-care at individual level and responsibility with regard to causes originating in social factors and the environment;
 3. When the Code of the European School of Oncology of Milan (see Annex to this resolution) is disseminated, thought must be given to adapting it to the specific conditions regarding the incidence and prevalence of each type of cancer in each country and to the capacity of each health care system to cope with the changes which may occur in the demand for services;
 4. Is convinced that a programme of action on cancer prevention requires the coordinated and united support of national and European legislation, local authorities, industry, education authorities, social and cultural organizations and individual citizens;
 5. Welcomes the fact that the Commission provides statistics for the main causes of cancer, according to which about one-third of cancer cases are attributable to dietary habits, one-third to smoking and one-third to other causes, in which environmental factors and occupation play a part; considers, however, that too little attention has hitherto been paid to those very environmental factors and occupational or other exposure which may contribute to the development of cancer and welcomes the fact that a major objective of this programme is to improve knowledge about its causes and about possible preventive measures; considers the role which psychological problems and stress situations can play in causing cancer is also underestimated;
 6. Warns against the risk that, as a result of enacting Community rules in the Member States, high-pollution industries which cause cancers will be established in low-cost Third World countries and that the problem will be transferred elsewhere, rather than be resolved, and, in view of the lack of comprehensive legislation in Third World countries, will probably be exacerbated;
 7. Considers that, since there are known links between the level of radioactivity in the atmosphere and high incidences of cancer, if a radioactive leak does occur it is the entire responsibility of the Member State concerned to immediately and fully inform the governments of the other Member States of the dangers so that necessary precautionary health measures may be taken;

Monday, 12 May 1986

8. Points out that the relevant Community legislation is drafted with painstaking care and takes even longer to be adopted by the Council and that it will not do to draw up an individual directive for every carcinogen, because with about 600 suspect substances this would take several hundred years at the present rate, and calls for the relevant Commission proposals to be implemented swiftly, on the basis of a more practical timetable;
9. Believes, moreover, that the causes of cancer mentioned by the Commission are oversimplified and cannot therefore be specifically dealt with and the various forms of interaction of several factors have been underestimated;
10. Stresses, therefore, that a serious policy to combat any manifestation of cancer should provide for an immediate prohibition on trade in substances and products which are doubtful or which have not yet been shown to be harmless and which may even prove to be harmful in the long term;
11. Calls upon the Commission, therefore, in the light of the high mortality rate from cancer, to revise all directives limiting or prohibiting the use of noxious substances and laying down provisions relating to the labelling, packaging and transport thereof so that they are more restrictive, modelling them on the most restrictive legislation, and thus that which has the greatest regard for human health;
12. Believes, moreover, that in the light of the existing programme many inconsistencies in the CAP should also be reviewed, especially their repercussions on the problems of nutrition and tobacco addiction;
13. Calls on health bodies concerned with caring for cancer sufferers to consider and address themselves to the psychological problems which arise in patients and their families when the illness is present;
14. Requests that a European cancer research programme be submitted as soon as possible in order to examine in depth problems which are still outstanding with regard to the origin of many forms of tumour, in particular genetic origin, as a result of damage to genes, which at present is said to be responsible for approximately one-third of the form of cancer; believes, too, that the role which particular psychological and social situations can play in causing cancer should be investigated;
15. Calls on the abovementioned health bodies to examine the impact which certain aggressive treatments have on the personal composure of sufferers, in order to avoid the side-effects of these as far as possible and thereby make medical care more humane;
16. Calls for particular efforts to be made in respect of viral-infection prevention in view of the fact that approximately 20 % of cancers affecting women and just over 10 % of those affecting men are caused by viral infections;
17. Requests the Commission to propose legislation on a minimum acceptable number of smear-test centres per 1000 women in every Member State as a positive measure to reduce the number of needless deaths from cervical cancer;
18. Requests, moreover, that the European cancer research programme should achieve genuine coordination between the European research centres in order to avoid unnecessary expenditure, to make the most efficient use of scientific knowledge, to avoid the brain drain and to speed up discoveries;
19. Requests, moreover, that the budget and establishment plans of the departments of the various Commission directorates entrusted with carrying on the fight against cancer be coordinated;
20. Is aware that if accurate statistics of the national incidence of each form of cancer are to be gathered, it is essential that each Member State should have a national cancer registry and believes, furthermore, that such information should be subsequently coordinated and assessed under the programme of action of the European Communities on cancer prevention with the establishment of a Community cancer registry;

Monday, 12 May 1986

21. Finally, regards as unacceptable the budget appropriations for the five-year programme of action and requests, therefore, that the ludicrous sum of 650 000 ECU proposed for the first year be doubled and that for the whole five-year period the appropriations for payment and commitment should be trebled;

22. Instructs its President to forward to the Council and Commission, as Parliament's opinion, the Commission's proposal as voted by Parliament and the corresponding resolution.

ANNEX

TEN RULES FOR THE PREVENTION OF CANCER

drawn up by the European School of Oncology, Milan

1. Do not smoke. Smokers should smoke filter-tipped cigarettes with a tar content of less than 5 mg. If you smoke more than 25 cigarettes a day, have a chest X-ray every year after the age of 40.
 2. Have a balanced diet low in fats with little meat and plenty of vegetables, fruit and vitamins. Do not drink too much spirits or coffee.
 3. Avoid staying in the open air for a long time, especially children, in industrial areas and cities with heavy traffic, particularly on foggy days. Wash fruit and vegetables carefully. During pregnancy, take medicines only if absolutely necessary.
 4. Have a Pap test every three years after the age of 25. Be careful about intimate hygiene before and after sexual intercourse.
 5. Examine your breasts regularly after the age of 25. Have a mammography at the age of 40 and 45 and every two years after the age of 50.
 6. Have a medical examination of the buccal cavity every year after the age of 30.
 7. Have a rectal examination and haemoculture of the stools every year after the age of 40.
 8. Ask for a clinical examination of the prostate annually after the age of 55.
 9. Have any moles which increase in size, change colour or bleed examined by a doctor.
 10. Visit your doctor if any lumps or hardness of skin or tissue appear, if you have any abnormal discharge of blood in any part of the body or if unusual symptoms *persist* (such as digestive problems or coughs).
-

Monday, 12 May 1986

ATTENDANCE REGISTER

Sitting of 12 May 1986

ABENS, ADAM, ADAMOU, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALMIRANTE, ALVAREZ DE EULATE, AMADEI, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, ARNDT, AVGERINOS, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARBARELLA, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BETHELL, BETTIZA, BEUMER, BEYER DE RYKE, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BØGH, BONACCINI, BONDE, BOOT, BOSERUP, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUENO VICENTE, BUTTAFUOCO, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, DE CAMARET, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CAROSINO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHINAUD, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CICCIOMESSERE, CINCIARI RODANO, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINOT, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CONDESSO, COSTE-FLORET, COTTRELL, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE PASQUALE, DEVEZE, DIDÓ, DIMITRIADIS, DONNEZ, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURY, EBEL, ELLES D.L., ELLES J., ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, EYRAUD, FAITH, FALCONER, FELLERMAIER, FERNANDES, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FOCKE, FONTAINE, FORD, FRANZ, FRIEDRICH I., FRÜH, GADIOUX, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GATTI, GAUCHER, GAUTHIER, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIUMMARRA, GLINNE, GOMES, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUERMEUR, HABSBURG, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, GARCIA ARIAS, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFFMANN K.-H., HOON, HUCKFIELD, HUGHES, HUME, HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOSPIN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MALAUD, DE LA MALÈNE, MALLETT, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN D., MARTIN S., MASARI, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MIZZAU, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MORRIS, MOTCHANE, MÜHLEN, HOFFMANN K.-H., MUNTINGH, MUSSO, NASCIMENTO MADEIRA, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, O'DONNELL, OLIVA GARCIA, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PANTAZI, PAPA KYRIAZIS, PAPAPIETRO, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PERY, PETERS, PETRONIO, PEUS, PIRKL, PISONI N., PITT, PLUMB, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, PROVAN, RABBETHGE, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, RINSCHKE, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROGALLA, ROMEO, ROMUALDI, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SMITH, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, TAYLOR, TOGNOLI, TOKSVIG, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHES, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VANNECK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERGES, VERNIER, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, DE VRIES, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WEST, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLFF, ZAHORKA, ZARGES.

Monday, 12 May 1986

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

*Order of business for Friday**Proposal to include an oral question regarding direct television transmission by satellite*

(+)

ADAM, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, AMADEI, ANTONIOZZI, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARNDT, BALFE, BARDONG, BARON CRESPO, BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BEUMER, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOSERUP, BROK, BUENO VICENTE, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO, CASTLE, CHINAUD, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, DALSAAS, DE VRIES, DIMITRIADIS, DONNEZ, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FALCONER, FOCKE, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH I., GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GLINNE, GRIMALDOS GRIMALDOS, HAHN, HEINRICH, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HOON, KLEPSCH, KOLOKOTRONIS, LAMBRIAS, LATAILLADE, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LINKOHR, LLORENS BARGES, LUCAS PIRES, LUSTER, MAHER, DE LA MALÈNE, MARQUES MENDES, MARTIN S., MASSARI, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEGAHY, MERTENS, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MORRIS, MÜHLEN, MUNTINGH, MUSSO, THOME-PATENÔTRE, NEWMAN, NIELSEN T., NORD, NORDMANN, O'DONNELL, OLIVA GARCIA, PEREIRA M., PEUS, PISONI F., PITT, POETSCHKI, PONS GRAU, PRICE, RABBETHGE, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, VAN ROOY, ROSSI T., ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHÖN, SCHWALBA-HOTH, SCRIVENER, SEAL, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STAVROU, TONGUE, TRIDENTE, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERNIMMEN, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

ANDREWS, ARIAS CAÑETE, BATTERSBY, BEAZLEY C. BEAZLEY P. CATHERWOOD, CRYER, CURRY, DALY, ESCUDER CROFT, FAITH, FITZGERALD, HUTTON, JACKSON F., JEPSEN, LE CHEVALLIER, MARSHALL, MCMILLAN-SCOTT, MØLLER, MOORHOUSE, OPPENHEIM, PEGADO LIZ, PLUMB, PRAG, PROUT, PROVAN, ROMUALDI, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SHERLOCK, TOKSVIG, TUCKMAN.

(O)

CHAMBEIRON, CICCIOMESSERE, MALLET, METTEN, PAPAKYRIAZIS, PATTERSON.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 13 MAY 1986

(86/C 148/02)

PART I

Proceedings of the Sitting

IN THE CHAIR: MR LALOR

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The following spoke: Mrs Squarcialupi, Mr Fitzgerald and Mr Schwalba-Hoth, who asked what action had been taken on his request for checks on the radioactivity levels in the air-conditioning filters.

The President repeated the assurances given the previous day concerning checks on the air-conditioning system.

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received the following oral questions with debate to the Commission:

— by Mr De Vries, on behalf of the Committee on Economic Affairs, on the proposal for a Council Directive on the adoption of common technical specifications of the MAC/packet family of standards for direct satellite television broadcasting (Doc. B 2-243/86);

— by Mr Herman, Mr Anastassopoulos and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (Doc. B 2-244/86).

3. Topical and urgent debate (announcement of the motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received requests for topical and urgent debate on the following motions for resolutions pursuant to Rule 48 (1):

— by Mr Tognoli, Mr Didò, Mr Guarracci, Mr Lomas, Mr Verde I Aldea, Mrs Rothe, Mr Schmid, Ms Tongue, Mr Rigo, Mr Gautier, Mrs Squarcialupi, Mr Mattina, Mr Pannella, Mr Pelikan, Mr Moroni, Mr Columbu, Mr Eyraud, Mrs Gadioux, Mr Pons Grau, Mrs Pantazi, Mr Cohen, Mr Garcia Arias and Mr Trivelli, on the case of Demirhan Tuncay and other trade union leaders at present on trial in Turkey (Doc. B 2-225/86);

— by Mr Roelants du Vivier, on behalf of the Rainbow Group, on the treatment of buildings contaminated by asbestos (Doc. B 2-226/86);

— by Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Formigoni, Mr Parodi, Mr N. Pisoni, Mr Chiusano, Mr Gaibisso,

Mr Lima, Mr Michelini, Mr Arcini, Mr Pomilio, Mr Mizzau, Mr Bersani, Mr Iodice, Mr Costanzo, Mr Chia-brando, Mr Antoniozzi, Mr Borgo, Mr Giavazzi, Mr Casini, Mr Selva, Mr Giummarra, Mr F. Pisoni and Mr Starita, on the nuclear accident at Chernobyl (Doc. B 2-227/86);

— by Mrs Veil, Mrs Nielsen and Mr Chinaud, on behalf of the Liberal Group, on the forthcoming reappointment of the Economic and Social Committee (Doc. B 2-229/86);

— by Mrs Bloch von Blottnitz, Mrs Piermont, Mr Tridente, Mrs Heinrich, Mr Härlin, Mr Schwalba-Hoth, Mr van der Lek, Mr Bandres Molet, Mr Roelants du Vivier, Mr Staes and Mr Verbeek, on behalf of the Rainbow Group, on the nuclear accident in Chernobyl and its consequences (Doc. B 2-230/86);

— by Mr Turner, on behalf of the ED Group, on urgent action in response to the Chernobyl nuclear disaster (Doc. B 2-231/86);

— by Mr Marshall, Mr Cassidy, Mrs Ewing, Mr Toksvig, Mr Wedekind, Mr Ryan, Mrs Braun-Moser, Lady Elles, Sir Fred Catherwood, Mrs Daly, Mrs Oppenheim, Mr O'Donnell, Mr Taylor, Sir Peter Vanneck, Mr Møller, Mr Moorhouse, Sir James Scott-Hopkins, Mr P. Beazley, Mr Patterson, Mr Garcia Amigo, Mr Sherlock, Mr Kilby, Mrs Faith, Mr Tuckman, Mr Provan, Mr Hoffmann and Mrs Llorca Vilaplana, on the Chernobyl disaster and the export of food to the USSR (Doc. B 2-232/86);

— by Mr Vandemeulebroucke, Mr Kuijpers and Mr Columbu, on behalf of the Rainbow Group, on the disaster at the nuclear power station at Chernobyl (Doc. B 2-233/86);

— by Mr Vandemeulebroucke, Mr Kuijpers and Mr Columbu, on behalf of the Rainbow Group, on the transportation and deployment of chemical weapons in Europe (Doc. B 2-234/86);

— by Mr Wijsenbeek, on behalf of the Liberal Group, on the liberalization of air fares (Doc. B 2-235/86);

— by Mr Staes, on behalf of the Rainbow Group, on the fate of political prisoners in Guatemala (Doc. B 2-236/86);

Tuesday, 13 May 1986

- by Mr Verbeek, on behalf of the Rainbow Group, on new chemical weapons (Doc. B 2-237/86);
- by Mrs Heinrich, on behalf of the Rainbow Group, on the consequences of the aggression against Libya launched by the US from the territory of several Member States (Doc. B 2-238/86);
- by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, on the accident in the Chernobyl nuclear power station (Doc. B 2-239/86);
- by Mr Romualdi and Mr d'Ormesson, on behalf of the ER Group, on Libyan holdings in Western companies (Doc. B 2-240/86);
- by Mr Cervetti, Mr Ippolito, Mrs Barbarella, Mr Barzanti, Mr Bonaccini, Mr Carossino, Mrs Cinciari Rodano, Mr de Pasquale, Mr Fanti, Mr Galluzzi, Mr Gatti, Mrs Marinaro, Mr Novelli, Mr Pajetta, Mr Papi-pietro, Mr Raggio, Mr T. Rossi, Mr Rossetti, Mr Segre, Mrs Squarzialupi, Mr Trivelli, Mrs Trupia and Mr Valenzi, on the Community response to the accident at Chernobyl (Doc. B 2-241/86);
- by Mrs Veil and Mrs Scrivener, on behalf of the Liberal Group, on the Chernobyl disaster (Doc. B 2-242/86);
- by Mr d'Ormesson, Mr Gaucher, Mr Le Chevallier, Mrs Lehideux, Mr Romualdi, Mr Petronio and Mr Dimitriadis, on behalf of the ER Group, on the consequences of the accident at the Chernobyl power station (Doc. B 2-247/86);
- by Mr Antony, Mr d'Ormesson, Mr Romualdi, Mr Dimitriadis, Mr de Camaret, Mr Pordea, Mr Le Chevallier, Mr Gaucher and Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on the alarming situation of Christians in Lebanon (Doc. B 2-248/86);
- by Mr d'Ormesson, Mr Romualdi, Mr Dimitriadis, Mr Pordea, Mr De Camaret, Mr Gaucher and Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, on the fight against terrorism (Doc. B 2-249/86);
- by Mr Le Pen, Mr Le Chevallier, Mr Romualdi, Mr Dimitriadis, Mrs Lehideux, Mr d'Ormesson, Mr De Camaret, Mr Pordea and Mr Gaucher, on behalf of the ER Group, on the arrest of Txomin in France and Basque terrorism (Doc. B 2-250/86);
- by Mr Staes and Mr Schwalba-Hoth, on behalf of the Rainbow Group, and Mr Ulburghs and Mrs van Hemeldonck, on the fate of Chantal Paternostre (Doc. B 2-254/86);
- by Mr Cervetti, Mr Piquet, Mr Ephremidis, Mr Miranda da Silva, Mr Filinis and Mr Iversen, on behalf of the Communist Group, on renewed tension in Chile (Doc. B 2-255/86);
- by Mr Brok, Mr Mallet, Mrs Boot, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Penders, Mr Pöttering, Mr Stavrou, Mr Habsburg, Mr Jakobsen, Mr Chanterie and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the CSCE experts' meeting on human contacts in Berne (commencing 15 April) (Doc. B 2-257/86);
- by Mr Vergeer, Mr Giavazzi, Mr Lambrias, Mrs Rabbethge and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on emergency aid for the Philippines (Doc. B 2-258/86);
- by Mr Costanzo, Mr Chiabrando, Mr Dalsass, Mr Tolman, Mr Borgo, Mr Stavrou, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Lucas Pires, Mr N. Pisoni, Mr Bocklet, Mr F. Pisoni, Mr Chanterie, Mr Ligios, Mr von Wogau, Mr Ebel, Mr Starita, Mrs Lentz-Cornette, Mr Giummarra, Mr Mizzau, Mr Gaibisso, Mr Ciancaglini, Mr Selva and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the adverse repercussions of the Chernobyl nuclear disaster on the agricultural sector (Doc. B 2-259/86);
- by Mr Sälzer, Mr Anastassopoulos, Mr Beumer, Mr Chanterie, Mr Christodoulou, Mrs Lentz-Cornette, Mr Lucas Pires, Mr Münch and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the nuclear reactor accident at Chernobyl (Doc. B 2-260/86);
- by Mrs Lentz-Cornette, Mr Langes, Mr Vega I Escandon, Mrs Lenz, Mr Saridakis and Mr Debatisse, on behalf of the EPP Group, on the situation in Ecuador (Doc. B 2-261/86);
- by Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, Mrs Veil and Mrs Nielsen, on behalf of the Liberal Group, Mr Prag, on behalf of the ED Group, on the situation in Chile (Doc. B 2-262/86);
- by Mr Luster, Mr Aigner, Mr Bardong, Mrs Braun-Moser, Mr Brok, Mr Chanterie, Mr Dalsass, Mr Ebel, Mr I. Friedrich, Mr Hahn, Mrs Lentz-Cornette, Mr Mallet, Mr Münch, Mr Pirkl, Mr Poetschki, Mr Pöttering, Mrs Rabbethge, Mr Späth, Mr Stauffenberg, Mr Wedekind, Mr Zarges and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on human rights violations (Doc. B 2-263/86);
- by Mr de la Malène and Mr Gauthier, on behalf of the ERDA Group, on the Chernobyl nuclear accident (Doc. B 2-265/86);
- by Mr Prag and Lady Elles, on behalf of the ED Group, on action to curb terrorism in Sri Lanka (Doc. B 2-266/86);
- by Mrs Gadioux, Mr Saby, Mr Eyraud, Mr Glinne and Mrs van den Heuvel, on behalf of the Socialist Group, on the events in Chile (Doc. B 2-267/86);
- by Mr Ford, Mr Arndt, Mr Glinne, Mr Dankert, Mr Kolokotronis, Mr Schmid, Mr Walter, Mr Medina Ortega, Mr Didò, Mr Amadei, Mr Sutra de Germa, Mr Collins, Mrs Viehoff, Mrs Schmit, Mr Lomas and Mr Rosa, on behalf of the Socialist Group, on banning the renewed production of biological and chemical weapons (Doc. B 2-268/86);
- by Mr Glinne, Mrs Pantazi, Mr Balfe, Mr Baron, Mrs Simons, Mr Metten, Mr Cohen, Mr Saby, Ms Tongue, Mr Estrella, Mr Lomas, Mrs van Hemeldonck, on behalf of the Socialist Group, on the independence of Namibia and the protection of its natural resources (Doc. B 2-269/86);
- by Mrs van Hemeldonck, Mrs van den Heuvel, Mr Vernimmen, Mr Glinne and Mrs Dury, on behalf of the Socialist Group, on the proceedings against Mrs Helena Passtoors in South Africa (Doc. B 2-270/86);

Tuesday, 13 May 1986

— by Mrs van Hemeldonck and Mr Glinne, on behalf of the Socialist Group, on the imprisonment of the Polish publisher Czeslaw Bielecki (Doc. B 2-271/86);

The President announced that, pursuant to Rule 48, he would inform Parliament at 5.30 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next topical and urgent debate to be held on Thursday, 15 May from 10 a.m. to 1 p.m.

4. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Austrian Federal Assembly, led by Mr Hesele, who had taken their seats in the Official Gallery.

5. Decision on urgency

The next item was the decision on the urgency of two proposals.

— Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by exploiting indigenous energy potential (Doc. C 2-182/85):

The following spoke: Mr De Pasquale, on behalf of the Committee on Regional Policy, on the two requests for urgency, and Mr Seligman.

Parliament rejected the request.

— Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by improving access to advanced telecommunications services (Doc. C 2-180/85):

Parliament rejected the request.

6. European charter for children in hospital (debate)

Mrs Squarzialupi introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on a European charter for children in hospital (Doc. A 2-25/86).

The following spoke: Mrs Boot, draftsman of the opinion of the Legal Affairs Committee, Mrs Seibel-Emmerling, draftsman of the opinion of the Committee on Youth, Mrs van Hemeldonck, on behalf of the Socialist Group, Mrs Martin, on behalf of the Liberal

Group, Mrs Lemass, on behalf of the ERDA Group, Mrs Banotti and Mr Martin, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He announced that the vote would be taken at the next voting time (*see Part I, Item 9 of these Minutes*).

7. Draft resolution on a Community programme on equal opportunities for women (debate)

Mrs Vayssade introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Women's Rights, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(85) 801 final — Doc. C 2-177/85) for a draft Council resolution on the adoption of a new Community medium-term programme to promote equal opportunities for women (1986-1990) (Doc. A 2-29/86).

Mrs Maij-Weggen, draftsman of the opinion of the Committee on Social Affairs, spoke.

IN THE CHAIR: MR LUCAS PIRES

Vice-President

The following spoke: Mrs d'Ancona, on behalf of the Socialist Group, Mrs Lenz, on behalf of the EPP Group, Mrs Daly, on behalf of the ED Group, Mrs Cinciari Rodano, on behalf of the Communist Group, Mrs Larive-Groenendaal, on behalf of the Liberal Group, Mrs Lemass, on behalf of the ERDA Group, Mrs Heinrich, Rainbow Group, Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, Mr van der Waal, non-attached member, Mrs Pantazi, Mrs Llorca Vilaplana, Mr Alavanos, Mr Andrews and Mr Coimbra Martins.

IN THE CHAIR: MR MØLLER

Vice-President

The following spoke: Miss Brookes, Mr Baron Crespo and Mr Martin, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would be taken at the next voting time (*see Part I, Item 10 of these Minutes*).

8. Community action to improve the situation of old people (debate)

Mr Ciancaglini introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs and Employ-

Tuesday, 13 May 1986

ment, on Community measures to improve the situation of old people in the Member States of the Community (Doc. A 2-7/86).

The following spoke: Mrs Lemass, draftsman of the opinion of the Committee on Women's Rights, Mr Hoon, draftsman of the opinion of the Legal Affairs Committee, Mrs Dury, on behalf of the Socialist Group, Mrs Maij-Weggen, on behalf of the EPP Group, Mr Tuckman, on behalf of the ED Group, Mr Barros Moura, Communist Group, Mr Lacerda de Queiroz, on behalf of the Liberal Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the ERDA Group, and Mrs Cassanmagnago Cerretti.

IN THE CHAIR: LADY ELLES

Vice-President

The debate was interrupted at this point for voting time.

It would be continued after the votes.

9. European charter for children in hospital (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the report by Mrs Squarcialupi (Doc. A 2-25/86 (1)).

Preamble, recitals and paragraphs 1 to 3: adopted.

Paragraph 4:

Introductory sentence: adopted.

Indent (a):

(amendment 7: withdrawn)

— compromise amendment 22 by Mrs Squarcialupi and Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke: Parliament agreed to this amendment being put to the vote.

The rapporteur proposed, in view of inconsistencies in the translation, that the end of the amendment should read as follows: '... to ensure that they are hospitalized as soon as possible and for the shortest possible time'.

Parliament agreed to this.

Amendment 22 was adopted.

Indent (b):

(amendments 8 and 16: withdrawn)

— amendment 17 by Mrs Andre: rejected by electronic vote;

— compromise amendment 23 by Mrs Squarcialupi and others: Parliament agreed to this amendment being put to the vote. The amendment was adopted after Mr Sherlock had spoken;

— amendment 2 by Mr Parodi and Mr N. Pisoni: adopted.

Indent (b) was adopted as amended.

Indent (c):

— amendment 18 by Mrs Andre: adopted;

— amendment 9: fell.

After indent (c):

— amendment 10 by Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke: adopted.

Indent (d): adopted.

After indent (d):

— amendment 5 by Mr Parodi and Mr N. Pisoni: adopted by electronic vote;

— amendment 11 by Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke: adopted by electronic vote.

Indent (e):

— amendment 19 by Mrs Lemass and Mr Fitzsimons: adopted.

Indent (e) was adopted as amended.

Indent (f):

— amendment 3 by Mr Parodi and Mr N. Pisoni: rejected by electronic vote

Indent (f) was adopted.

After indent (f):

— amendment 21 by Mrs Lemass and Mr Fitzsimons: adopted.

Indents (g) to (j): adopted.

Indent (k):

— amendment 4 by Mr Parodi and Mr N. Pisoni: adopted.

Indent (k) was adopted as amended.

Indents (l) and (m): adopted.

(1) The rapporteur spoke on all the amendments.

Tuesday, 13 May 1986

Indent (n):

(amendment 12: withdrawn)

— compromise amendment 24 by Mrs Squarcialupi and others: Parliament agreed to this amendment being put to the vote: adopted by electronic vote.

After indent (n):

(amendment 15: withdrawn.)

The rapporteur stated that amendment 1 should be inserted after indent (c) and amendments 6 and 20 should be inserted after indent (e).

Parliament agreed to this.

— amendment 1 by Mrs Banotti: adopted by RCV (EPP):

Members voting: 224 (1).

For: 181.

Against: 9.

Abstentions: 34.

— amendment 6 by Mrs Martin: rejected by electronic vote.

— amendment 13 by Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke:

The rapporteur stated that this amendment should be inserted after indent (a).

Parliament agreed to this.

Amendment 13 was adopted.

— amendment 14 by the same: adopted;

— compromise amendment 25 by Mrs Squarcialupi and others: Parliament agreed to this amendment being put to the vote. The amendment was adopted;

— amendment 20 by Mrs Lemass and Mr Fitzsimons: adopted (to be inserted after indent (e)).

Paragraph 5 to 7: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Sherlock, on behalf of the ED Group, and the rapporteur.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 1).

The rapporteur spoke.

10. Draft resolution on a Community programme on equal opportunities for women (vote)

The next item was the vote on the Vayssade report (Doc. A 2-29/86).

(1) See Annex for results of roll-call votes.

The following spoke: Mrs Lenz, *Chairman of the Committee on Women's Rights*, who asked, on the basis of Rule 36 (1), whether, in the event of amendments 40 to 50 being adopted, the Commission would be prepared to include them in its proposals, and Mrs Maij-Weggen, on this request.

The President pointed out that, according to the Rule in question, this request could not be made until the Commission proposal as a whole had been voted on.

— *Medium-term Community programme (COM(85) 801 final — Doc. C 2-177/85):*

(amendments 19 to 29: withdrawn)

— amendments 40 to 50 by the Committee on Social Affairs: adopted by successive votes.

The medium-term programme was approved as amended (see Part II, Item 2).

Mrs Maij-Weggen reiterated the request by Mrs Lenz that the Commission make known its position on the amendments adopted.

Mr Marin, *Vice-President of the Commission*, stated that the Commission could not accept these amendments.

The following spoke: Mrs Maij-Weggen, who asked that the vote on the motion for a resolution be postponed, Mrs Sälisch, Mrs Lenz, who opposed this request, Mrs Cinciari Rodano, the rapporteur and Mr Marin.

The President noted that the majority of Parliament did not wish the matter to be postponed and decided to continue the vote.

— *Draft Council resolution (COM(85) 801 final — Doc. C 2-177/85 (2))*

Second recital:

— amendment 1: adopted.

(2) Unless otherwise stated, the amendments were tabled by the Committee on Women's Rights.
The rapporteur spoke on all the amendments, other than those tabled by the Committee on Women's Rights.

Tuesday, 13 May 1986

Third recital:

— amendment 2: adopted.

After the fifth recital:

— amendment 3: adopted.

Paragraph 1:

— amendment 34: fell.

Paragraph 2:

— amendment 4: adopted.

Paragraph 4:

— amendment 5: adopted.

Paragraph 5:

— amendment 6: adopted;

— amendment 7: adopted;

— amendment 35: fell;

— amendment 36 by the Committee on Social Affairs: adopted;

— amendment 8: adopted;

— amendment 30 by Mrs Heinrich: rejected;

— amendment 37 by the Committee on Social Affairs: adopted;

— amendment 9: adopted;

— amendment 38: fell;

— amendment 10: adopted;

— amendment 11: adopted.

After paragraph 5:

— amendment 31 by Mrs Heinrich: rejected;

— amendment 12: adopted;

— amendment 13: adopted.

Paragraph 6:

— amendment 14: adopted;

— amendment 39: fell.

After paragraph 6:

— amendment 32 by Mrs Heinrich: adopted.

After paragraph 7:

— amendments 15, 16 and 17: adopted by successive votes;

— amendment 33 by Mrs Heinrich: adopted.

Parliament approved the Commission proposal as amended (see Part II, Item 2).

— *Motion for a resolution:*

Preamble and paragraphs 1 to 6: adopted.

Paragraph 7:

— amendment 51 by Mrs Heinrich: adopted by electronic vote.

Paragraph 7 was adopted as amended.

Paragraphs 8 to 10: adopted.

Paragraph 11:

— amendment 53 by Mr van der Waal: rejected.

Paragraph 11 was adopted.

Paragraphs 12 to 16: adopted.

Paragraph 17:

— amendment 18 by Mr Lacerda de Queiroz and Mrs Larive-Groenendaal: rejected.

Paragraph 17 was adopted.

Paragraph 18: adopted.

Paragraph 19:

— amendment 52 by the same: rejected.

Paragraph 19 was adopted.

After paragraph 19:

— amendment 54 by Mr van der Waal: rejected.

Paragraphs 20 to 38: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Ms Tongue and Mrs Lehideux, the latter on behalf of the ER Group.

The Socialist Group requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 189.

For: 177.

Against: 11.

Abstentions: 1.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 2).

(The sitting was suspended at 1.05 p.m. and resumed at 3 p.m.)

Tuesday, 13 May 1986

IN THE CHAIR: MR MEDINA ORTEGA

*Vice-President***11. Community action to improve the situation of old people** (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate: Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, Mr Crespo, Mr Brok, Mr Guermeur, Mr Vernimmen, Mr McCartin, Mr Suarez Gonzalez, Mrs Fuillet, Mr Estgen, Mrs van Hemeldonck, and Mr Marin, *Vice-President of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would take place at the next voting time (see Part I, Item 5 of the Minutes of 14 May 1986).

12. Memorandum on the employment of disabled people in the Community (debate)

Mr Chanterie introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment, on the memorandum from the Commission of the European Communities to the Council (COM(86) 9 final — Doc. C 2-186/85) concerning the employment of disabled people in the European Community, together with a draft recommendation (Doc. A 2-42/86).

IN THE CHAIR: MRS CASSANMAGNAGO CERRETTI

Vice-President

Mrs Renau I Manen, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, spoke.

In accordance with the agenda, the debate was interrupted at this point.

Mr Chanterie and Mrs Cinciari Rodano raised the question of when the items remaining on the agenda were to be taken.

The President stated that an answer would be given later.

13. Outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (debate)

Mr Herman moved the oral question with debate tabled by himself, Mr Anastassopoulos and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, to the Commission, on the outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (Doc. B 2-244/86).

Mr Delors, *President of the Commission*, answered the question.

Mr Rogalla and Mr Sutra de Germa spoke.

The President announced that she had received six motions for resolutions with request for an early vote, pursuant to Rule 42 (5), to wind up the debate on the oral question:

— by Mr Romualdi, Mr Petronio, Mr Dimitriadis and Mr De Camaret, on behalf of the ER Group, on the outcome of the Tokyo Economic Summit (Doc. B 2-245/86);

— by Mr Bonaccini, Mr Cervetti, Mr Carossino, Mrs Castellina, Mr Novelli, Mr Rossetti and Mrs Trupia, on the results of the Tokyo Summit as regards economic cooperation (Doc. B 2-246/86);

— by Mrs Veil, on behalf of the Liberal Group, on the Tokyo Summit (Doc. B 2-251/86);

— by Mr de la Malène, Mr Boutos, Mr Medeiros Ferreira, Mr Lataillade, Mr Malaud, Mr Andrews, Mr Mancel, Mr Marques Mendes, Mrs Chouraqui, Mrs Ewing, Mrs Anglade, Mr Gauthier, Mr Musso, Mr Guermeur and Mr Barrett, on behalf of the ERDA Group, on the summit meeting of the seven industrialized countries in Tokyo on 4, 5 and 6 May 1986 (Doc. B 2-252/86);

— by Mr Besse, Mr Seeler, Mr Seal, Mrs van Hemeldonck and Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, on the results of the world economic summit in Tokyo (Doc. B 2-253/86);

— by Mr Beumer, Mr Herman, Mr Penders, Mr Anastassopoulos and Mr von Wogau, on behalf of the EPP Group, on the deliberations of the Tokyo Summit concerning international monetary cooperation and the fight against terrorism (Doc. B 2-264/86).

She stated that the decision on the requests for an early vote would be taken at the end of the debate.

The following spoke in the debate: Mr Besse, on behalf of the Socialist Group, Mr Beumer, on behalf of the EPP Group, Mr Moorhouse, on behalf of the ED Group, and Mrs Veil, on behalf of the Liberal Group.

14. Agenda

As agreed earlier (Item 12), the President announced that, contrary to what had been stated in the agenda for the week, the remainder of the agenda for that sitting would be taken not on Wednesday but on Thursday, after the Wieczorek-Zeul report (Doc. A 2-27/86), in accordance with the decision taken the previous day when the order of business was established.

Tuesday, 13 May 1986

15. Outcome of the Tokyo Summit on economic cooperation (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate: Mr Marques Mendes, on behalf of the ERDA Group, Mr van der Lek, Rainbow Group, Mr Romualdi, on behalf of the ER Group, Mr Cervetti, Communist and Allies Group, Mr Ulburghs, non-attached member, Mrs van Hemeldonck and Mr von Wogau.

IN THE CHAIR: MR DIDÒ

Vice-President

Mr Lafuente Lopez spoke.

As Parliament had got behind with its agenda, Mr Cryer asked when Question Time would begin.

The President proposed that Parliament should continue and conclude the debate underway and then move on, after the action taken on the opinions of Parliament, to Question Time, on the understanding that the length of Question Time would not be altered.

Parliament agreed to this.

The following spoke in the continuation of the debate: Mr Kuijpers, Mr Raftery, Mr Christodoulou, Mr Penders and Mr Delors.

The President declared the debate closed.

Referring to the announcement concerning the agenda (see Item 14), Mr Chanterie requested that the continuation of the debate on his report be entered on the agenda for Wednesday.

The President stated that he could not comply with this request.

Request for an early vote:

Parliament approved the requests for an early vote on the six motions for resolutions.

The vote on these motions for resolutions would be taken at the next voting time (see Part I, Item 6 of the Minutes of 14 May 1986).

16. Request to waive the parliamentary immunity of a Member

The President announced that he had received from the relevant Italian authorities two requests to waive the parliamentary immunity of Mr Cicciomessere.

In accordance with Rule 5 (1), these requests had been referred to the committee responsible, namely the Legal Affairs Committee.

17. Topical and urgent debate (announcement of list of subjects to be debated)

The President announced that, in accordance with Rule 48 (2), the list of subjects had been drawn up for the topical and urgent debate to be held on Thursday, 15 May 1986.

The list, which comprised 27 motions for resolutions, was as follows:

I. CHERNOBYL

(12 motions)

- Doc. B 2-227/86 by Mrs Cassanmagnago Cerretti;
- Doc. B 2-230/86 by the Rainbow Group;
- Doc. B 2-231/86 by the ED Group;
- Doc. B 2-232/86 by Mr Marshall;
- Doc. B 2-233/86 by the Rainbow Group;
- Doc. B 2-239/86 by the Socialist Group;
- Doc. B 2-241/86 by Mr Cervetti;
- Doc. B 2-242/86 by the Liberal Group;
- Doc. B 2-247/86 by the ER Group;
- Doc. B 2-259/86 by the EPP Group;
- Doc. B 2-260/86 by the EPP Group;
- Doc. B 2-265/86 by the ERDA Group.

II. CHILE

(three motions)

- Doc. B 2-255/86 by the Communist Group;
- Doc. B 2-262/86 by the EPP, Liberal and ED Groups;
- Doc. B 2-267/86 by the Socialist Group.

II. PHILIPPINES

(one motion)

- Doc. B 2-258/86 by the EPP Group.

IV. HUMAN RIGHTS

(seven motions)

- Doc. B 2-225/86 by Mr Tognoli;

Tuesday, 13 May 1986

- Doc. B 2-236/86 by the Rainbow Group;
- Doc. B 2-257/86 by the EPP Group;
- Doc. B 2-261/86 by the EPP Group;
- Doc. B 2-263/86 by the EPP Group;
- Doc. B 2-270/86 by the Socialist Group;
- Doc. B 2-271/86 by the Socialist Group.

V. ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE

(one motion)

- Doc. B 2-229/86 by the Liberal Group.

VI. CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPONS

(three motions)

- Doc. B 2-234/86 by the Rainbow Group;
- Doc. B 2-237/86 by the Rainbow Group;
- Doc. B 2-268/86 by the Socialist Group.

In accordance with the provisions of Rule 48 (3), the overall speaking time for the debate had been allocated as follows, subject to any changes being made to the list:

One of the authors: 2 minutes,

Members: 90 minutes in all.

In accordance with Rule 48 (2), second subparagraph, any objections to this list would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 23 members before 3 p.m. on Wednesday, 14 May. The vote on such objections would be taken without debate at 3 p.m. that same Wednesday.

18. Action taken by the Commission on the opinions of Parliament

The President announced that the statement by the Commission on the action taken by it on the opinions adopted by Parliament during its March and April 1986 part-session had been distributed at the same time as the text drawn up by the Secretariat on the same subject (see Annex) ⁽¹⁾.

The following spoke: Mr Cryer, Mr Sutherland, *Member of the Commission*, Mrs Faith, Mr Clinton Davis, *Member of the Commission*, Mrs Crawley, Mr Clinton Davis, Mrs Ewing, Mr Sutherland, Mr Griffiths, Mr Sutherland, Mr Prout, Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission* and Mr Prout.

Mr Cryer spoke on the conduct of the discussion.

19. Question Time

Parliament considered a number of questions put to the Council, the Foreign Ministers and the Commission (Doc. B 2-216/86).

QUESTIONS TO THE COMMISSION

— **Question 1 by Mr Mac Sharry: Institutional investment in forestry**

Mr Andriessen, *Vice-President of the Commission*, answered the question and supplementaries from Mr Mac Sharry, Mr Eyraud, Mr Maher, Mr McCartin and Mr Hutton.

Sir Peter Vanneck spoke on the conduct of Question Time.

— **Question 2 by Mr Christodoulou: Greek participation in the Esprit programme**

Mr Narjes, *Vice-President of the Commission*, answered the question and a supplementary from Mr Saridakis, deputizing for the author.

— **Question 3 by Mr Andrews: World Bank special facility for Africa south of the Sahara**

Mr Natali, *Vice-President of the Commission*, answered the question.

— **Question 4 by Mrs Lemass: UNICEF campaign on distribution of vitamin A to children in Third World countries**

Mr Natali answered the question and supplementaries from Mrs Lemass and Mr Elliott.

— **Question 5 by Mr Gerontopoulos was not taken since the subject was already included on the agenda for that part-session**

— **Question 6 by Mr Lalor: Emigration from Ireland**

Mr Marin, *Vice-President of the Commission*, answered the question and a supplementary from Mr Lalor.

— **Question 7 by Mr Megahy: Channel Tunnel**

Mr Clinton Davis, *Member of the Commission*, answered the question and supplementaries from Mr Megahy, Mr Cryer and Mr Hutton.

— **Question 8 by Mr Eyraud: New conditions for granting the variable slaughter premium for sheep**

Mr Andriessen answered the question and a supplementary from Mr Eyraud.

Mr Griffiths asked for an assurance that Question Time would not be cut short.

⁽¹⁾ See Annex to Verbatim Report of Proceedings of the sitting of 13 May 1986.

Tuesday, 13 May 1986

The President replied that in view of the impending group meetings, he would have to close the sitting at 7.40 p.m.

— **Question 9 by Sir Peter Vanneck: European beekeepers**

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Sir Peter Vanneck, Mr Hutton and Mr Elliotto.

Mr Griffiths and Mr Prag both insisted that Question Time continue to the end as agreed.

The President replied that he could not comply with this request. He declared the first part of Question Time closed.

20. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Wednesday, 14 May 1986:

9 a.m. to 12 noon and 3 p.m. to 7 p.m.:

— joint debate on two oral questions to the Foreign Ministers on security and defence;

— presentation by the Commission of the preliminary draft amending budget for 1986 and the preliminary draft general budget for 1987;

— Papoutsis report on the estimates of Parliament for 1987.

(12.15 p.m.: formal sitting: address by His Majesty Juan Carlos I, King of Spain).

3 p.m. to 4 p.m.:

— topical and urgent debate (objections);

— voting time.

5.30 p.m. to 7 p.m.:

— Question Time (Council and Foreign Ministers).

(The sitting was closed at 7.40 p.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

Maria Luisa
CASSANMAGNAGO CERRETTI

Vice-President

Tuesday, 13 May 1986

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. European charter for children in hospital

— Doc. A2-25/86

RESOLUTION

on a European charter for children in hospital

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution tabled by Mr Collins (Doc. 2-1256/84),
 - having regard to paragraph 5 of its resolution of 19 January 1984 on a European charter on the rights of patients, which states that the rights of sick children should be dealt with in a special charter ⁽¹⁾,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport (Doc. A2-25/86),
- A. stressing the soundness of the recitals contained in the charter, especially recitals A and E, which mention the Community dimension of the problem,
1. Stresses that the right to the best possible medical treatment is a fundamental right, especially for children, who have their whole life in front of them;
 2. Is concerned that the budgetary cuts in many Member States hit the public health sector in particular and that this has inevitable repercussions on the health of the population and thus of children;
 3. Calls on the Commission to submit as soon as possible a proposal for a European charter on the rights of patients and for a European charter on the rights of children in hospital, in order to give real meaning to Youth Year;
 4. Requests that the charter for children in hospital should incorporate the following rights:
 - (a) the right to be admitted to hospital only if the treatment they require cannot be provided at home or on a day basis, and has been so planned as to ensure that they are hospitalized as soon as possible and for the shortest possible time;
 - (b) the right of children to day care without incurring additional costs for the parents;
 - (c) the right to have with them as much as possible during their stay their parents or the person acting in *loco parentis*, not as passive bystanders, but as active participants in hospital life, with no additional costs being incurred thereby; however, the exercise of this right must not prejudice or stand in the way of the best possible administration of the treatment which the child has to receive;
 - (d) the right to be fully informed — as far as their age, degree of mental development and emotional and psychological state allow — about the medical treatment they are undergoing and the positive prospects it offers;
 - (e) the right of the child to individual supervision and care, with, as far as possible, the same nurses and assistants being detailed to look after them;

⁽¹⁾ OJ No C 46, 20. 2. 1984, p. 104.

Tuesday, 13 May 1986

- (f) the right to refuse (through their parents or the person acting in *loco parentis*) to serve as research subjects and to refuse any care or examination when the primary purpose is educational or informational rather than therapeutic,
- (g) the right of the parents or the person acting in *loco parentis* to be given all available information concerning the child's illness and welfare, insofar as this does not conflict with the child's fundamental right to privacy,
- (h) the right of the parents or the person acting in *loco parentis* to authorize the treatment which the child is to undergo,
- (i) the right of the parents or the person acting in *loco parentis* to appropriate support and psychosocial counselling by specially trained staff,
- (j) the right not to be subjected to pharmacological or therapeutic experimentation. Only the parents or the person acting in *loco parentis* having been duly informed of the risks and benefits of such treatment, may give their consent and must retain the right to withdraw this consent,
- (k) the right of children in hospital, where they are involved in therapeutic experimentation, to protection by the Helsinki Declaration of the World Medical Assembly and its subsequent updates,
- (l) the right to be protected from unnecessary medical treatment and physical or emotional distress,
- (m) the right (and the means) to contact their parents or the person acting in *loco parentis* in times of stress,
- (n) the right to be treated with tact, civility and understanding and to have their privacy respected,
- (o) the right to be cared for throughout their hospital stay by appropriately trained staff, fully aware of the physical and emotional needs of each age group,
- (p) the right to be cared for in hospital with other children, avoiding as far as possible admission to adult wards,
- (q) the right to an environment furnished and equipped to meet hospital requirements and the educational and recreational needs of children, and in conformity with current safety standards,
- (r) the right to continue their schooling during their stay in hospital, teachers and teaching materials being supplied by the educational authorities, particularly in the case of prolonged stays in hospital providing that this activity does not have an adverse effect on the child's well-being or hinder its treatment,
- (s) the right to use books, audiovisual aids and toys appropriate for their age group during their stay in hospital,
- (t) (the right to be taught even when they are admitted to day-hospital or are convalescing in their own homes,
- (u) the right to be guaranteed the treatment they need — if necessary with the intervention of the legal authorities — in the event of their parents or the person acting in *loco parentis* refusing such treatment on religious grounds, or because of cultural backwardness, prejudice or in the event of their being unable to cope adequately in an emergency,
- (v) the right to the necessary financial, moral and psychological support when undergoing examinations and/or treatment which have to be carried out abroad,
- (w) the right of parents or the person acting in *loco parentis* to invoke the charter where children require hospital treatment or check-ups in non-Community countries,

5 Also calls upon the Commission to submit proposals to ensure that national statistics on health and hospital admission include standardized data for each age range so that such data may be comparable,

6 Appreciates the contribution which voluntary associations can make as regards giving effect to many of the abovementioned rights and carrying out additional tasks involved in helping young patients,

7 Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Council of Europe, UNICEF and the World Health Organization

Tuesday, 13 May 1986

2. Draft resolution on a Community programme on equal opportunities for women

— Commission communication COM(85) 801 final

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**Equal opportunities for women — Medium-term Community programme — 1986-1990****I. INTRODUCTION****A. GENERAL**

Paragraphs 1 to 5 unchanged

6. This is the background against which the Commission is proposing a new medium-term programme (five years) designed to:

First three indents unchanged

- **initiate, together with member countries, an additional review of the legal safeguards for equality and examine the introduction of quantitative arrangements in training**

Remainder of paragraph 6 unchanged

Remainder of Section A unchanged

B. THE NEED FOR A MULTI-FACETED POLICY

Paragraph 1 unchanged

2. Policy to promote equal opportunities cannot be effective unless it tackles problems at the root. For this reason, action in the area of education and training is fundamental, particularly with regard to their adaptation to economic and social change. At Community level, a number of decisions and guidelines concerning principles have been adopted in these areas.

In addition, the experience of operations carried out by the European Social Fund and CEDEFOP provide significant material for consideration regarding the continuation and development of action in this field.

2. Policy to promote equal opportunities cannot be effective unless it tackles problems at the root. For this reason, action in the area of education and training is fundamental, particularly with regard to their adaptation to economic and social change. At Community level, a number of decisions and guidelines concerning principles have been adopted in these areas.

In addition, the experience of operations carried out by the European Social Fund and CEDEFOP provide significant material for consideration regarding the continuation and development of action in this field, **with due consideration being given to the establishment of quantitative arrangements in all vocational training courses.**

Remainder of Chapter I unchanged

II. ACTIONS TO BE UNDERTAKEN**A. IMPROVED APPLICATION OF EXISTING PROVISIONS****1. Action by the Member States:**

Subparagraph (a) unchanged

II. ACTIONS TO BE UNDERTAKEN**A. IMPROVED APPLICATION OF EXISTING PROVISIONS****1. Action by the Member States:**

Tuesday, 13 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- (b) The Member States should develop follow-up mechanisms and prepare provisions on equal opportunities, particularly by:

Four indents unchanged

2. *Commission action*

- (a) Using the network of independent experts monitoring the application of the equal opportunities Directives (1), the Commission will continue and intensify work on the *de jure* and *de facto* application of the existing directives in terms of legislation, case law, collective agreements and particularly significant *de facto* discriminatory situations.

The Commission will look into any measures that may be required in the light of information and suggestions provided by the experts, particularly in the context of its duties as guardian of the Treaties. It will disseminate the results of these experts endeavours in order to stimulate ideas at Community level and in the Member States, especially on complex concepts such as indirect discrimination.

(1) New Community Action Programme on the promotion of equal opportunities for women (1982-1985) — Action 1 A.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (b) The Member States should develop follow-up mechanisms and prepare provisions on equal opportunities, particularly by:

- **a review of the need to introduce compulsory quotas in respect of training which is crucial to the realization of equal opportunities.**

2. *Commission action*

- (a) Using the network of independent experts monitoring the application of the equal opportunities Directives (1), the Commission will continue and intensify work on the *de jure* and *de facto* application of the existing directives in terms of legislation, case law, collective agreements and particularly significant *de facto* discriminatory situations.

The Commission will look into any measures that may be required in the light of information and suggestions provided by the experts, particularly in the context of its duties as guardian of the Treaties. It will disseminate the results of these experts endeavours in order to stimulate ideas at Community level and in the Member States, especially on complex concepts such as indirect discrimination, **and possibly the need to safeguard equal opportunities in practice, through the introduction of quantitative provisions in the field of vocational training.**

(1) New Community Action Programme on the promotion of equal opportunities for women (1982-1985) — Action 1 A.

Remainder of Section A unchanged

B. EDUCATION AND TRAINING

1. *Action by the Member States:*

Subparagraph (a) unchanged

- (b) with respect to training, the Member States should:

First two indents unchanged

B. EDUCATION AND TRAINING

1. *Action by the Member States:*

- (b) with respect to training, the Member States should:

- **coordinate all legal provisions to ensure that women obtain a suitable proportion of the training places;**

Remainder of paragraph 1 unchanged

2. *Commission action*

In the context of its measures to bring about equal opportunities in education and training, the Commission will carry out in particular the following actions:

2. *Commission action*

In the context of its measures to bring about equal opportunities in education and training, the Commission will carry out in particular the following actions:

Subparagraphs (a) to (e) unchanged

Tuesday, 13 May 1986

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (ea) following on from the results of the experiments, the Commission will carry out an inquiry in preparation for possible quota arrangements for access to vocational training.

Subparagraphs (f) to (i) unchanged

C. EMPLOYMENT

C. EMPLOYMENT

1. *Actions by the Member States:*1. *Actions by the Member States:*

Subparagraphs (a) to (f) unchanged

- (g) the social protection of home-workers and procedures for their integration into economic and social life should be re-examined with a view to improving participation by these workers in the production process and life in society.

- (g) the social protection of home-workers and procedures for their integration into economic and social life should be re-examined with a view to improving participation by these workers in the production process, **to involving them more closely in the life of society on the basis of industrial relations and to ensuring their equality in social terms.**

Remainder of Section C unchanged

D. NEW TECHNOLOGIES

D. NEW TECHNOLOGIES

1. *Action by Member States:*1. *Action by Member States:*

Subparagraphs (a) to (i) unchanged

- (j) provide for modules within training courses *enabling women to take greater advantage of* the opportunities offered (preliminary training ⁽²⁾, upgrading, etc.);

- (j) provide for modules within training courses **allowing women and men equal access to** the opportunities offered (preliminary training ⁽²⁾, upgrading, etc.);

Subparagraph (k) unchanged

2. *Commission action*2. *Commission action*

Subparagraphs (a) to (f) unchanged

- (g) on the basis of studies underway ⁽⁴⁾, the Commission will lay down guidelines for action on *tele-commuting and women's employment:*

- (g) on the basis of studies underway ⁽⁴⁾, the Commission will lay down guidelines for action on **material and social safeguards for women's employment at the home in new technologies and for protection in respect of the particular physical and mental stress in tele-computing;**

⁽²⁾ See operations financed by the ESF.

⁽⁴⁾ FAST study by the European Centre for the Development of Vocational Training.

⁽²⁾ See operations financed by the ESF

⁽⁴⁾ FAST study by the European Centre for the Development of Vocational Training

Subparagraphs (h) to (j) unchanged

Section E unchanged

F. SHARING OF FAMILY AND OCCUPATIONAL RESPONSIBILITIES

F. SHARING OF FAMILY AND OCCUPATIONAL RESPONSIBILITIES

1. *Action by Member States:*1. *Action by Member States:*

Subparagraphs (a) to (c) unchanged

Tuesday, 13 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- (d) initiatives should be drawn up in respect of the reorganization of working time to promote equal opportunities (for example, by encouraging flexible working hours, the possibility of a system of leave credits spread over a long period, compensation for arduous work in the form of more free time, a review of mobility policies, and a more balanced development of part-time work that will avoid segregation of employment);
- (e) the Member States should *seek solutions that will help to harmonize* the operation of public and private services (including school hours) *and occupational activities*;

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (d) initiatives should be drawn up in respect of the **redistribution of work** and the reorganization of working time to promote equal opportunities (for example, by encouraging flexible working hours, the possibility of a system of leave credits spread over a long period, compensation for arduous work in the form of more free time, a review of mobility policies, and a more balanced development of part-time work that will avoid segregation of employment);
- (e) the Member States should **examine how** the operation of public and private services (including school hours) **can be organized to enable women and men to harmonize more readily their work and family activities**;

Remainder of medium-term programme unchanged

Council resolution on the adoption of a new Community medium-term programme to promote equal opportunities for women (1986-1990)

Preamble unchanged

First recital unchanged

- Whereas these Community legal instruments form *the necessary* basis for the pursuit of Community action; (NB: omitted from English Commission text)
- Whereas this basis *will be* reinforced by the *forthcoming* adoption of proposals for legislation presented by the Commission to the Council ⁽⁵⁾;
- Whereas these Community legal instruments form **an indispensable** basis for the pursuit of Community action,
- Whereas this basis **can be reinforced only** by the adoption **as soon as possible** of the proposals for legislation presented by the Commission to the Council ⁽⁵⁾;

⁽⁵⁾ Proposal for a Council Directive on parental leave and leave for family reasons (OJ No C 333/6, 9. 12. 1983).
Proposal for a Council Directive on the application of the principle of equal treatment as between men and women engaged in an activity, including agriculture, in a self-employed capacity, and on the protection of self-employed women during pregnancy and motherhood (OJ No C 113/4, 27. 4. 1984).
Proposal for a Council Directive on the implementation of the principle of equal treatment for men and women in occupational social security schemes (OJ No C 134/2, 21. 5. 1983)

⁽⁵⁾ Proposal for a Council Directive on parental leave and leave for family reasons (OJ No C 333/6, 9. 12. 1983).
Proposal for a Council Directive on the application of the principle of equal treatment as between men and women engaged in an activity, including agriculture, in a self-employed capacity, and on the protection of self-employed women during pregnancy and motherhood (OJ No C 113/4, 27. 4. 1984).
Proposal for a Council Directive on the implementation of the principle of equal treatment for men and women in occupational social security schemes (OJ No C 134/2, 21. 5. 1983)
Proposal for a Council Directive on voluntary part-time work (OJ No C 18/5, 22. 1. 1983)
Proposal for a Council Directive on temporary work (OJ No C 128/2, 19. 5. 1983)
Proposal for a Council recommendation on the redistribution of work and shorter working hours (OJ No C 290/4, 26. 10. 1983)

Fourth and fifth recitals unchanged

The fifth recital (omitted from the English Commission text), reads in substance: 'Whereas, however, inequalities remain and, in the present economic circumstances, are liable to increase'

- Whereas **there is a real need to consolidate progress so far in the area of equal opportunities, given that the economic crisis, budget restrictions and technological innovations are not only a threat to women's employment but also, in the case of the latter, open up new opportunities**;

Sixth and seventh recitals unchanged

Paragraph 1 unchanged

Tuesday, 13 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

2. Underlines the need to adopt in the near future the proposals for directives presented by the Commission designed to supplement Community equal treatment provisions.

2. Underlines the **urgent** need to adopt in the near future the proposals for directives presented by the Commission designed to supplement Community equal treatment provisions.

Paragraph 3 unchanged

4. *Undertakes to support the Commission communication concerning a new medium-term Community programme on equal opportunities for women (1986-1990).*

4. **Undertakes to provide support, including financial support, for the implementation of the measures contained in the Commission communication entitled 'Equal opportunities for women — medium-term Community programme — 1986-1990)**

5. Invites the Member States to implement the measures contained in the Commission communication entitled 'Equal opportunities for women — medium-term Community programme 1986-1990', and in particular to:

5. Invites the Member States to implement the measures contained in the Commission communication entitled 'Equal opportunities for women — medium-term Community programme 1986-1990', and in particular to:

— improve the application of existing equal treatment measures, particularly through the systematic provision of information, the development of suitable mechanisms to ensure follow-up and the preparation of provisions on equal treatment, *and the review of provisions relating to the burden of proof;*

— improve the application of existing equal treatment measures, particularly through the systematic provision of information, the development of suitable mechanisms to ensure follow-up and the preparation of provisions on equal treatment, **and provide for reversal of the burden of proof, the enforcement of sanctions commensurate with the prejudice suffered and a clearer and common definition of the notion of indirect discrimination;**

— develop comprehensive and coordinated action in respect of education and training to promote the diversification of vocational choices to include sectors and trades of the future, in particular those concerned with new technologies;

— develop comprehensive and coordinated action in respect of education and training to promote **a more representative proportion of men and women in the various education institutions** and the diversification of vocational choices to include sectors and trades of the future, in particular those concerned with new technologies, **in accordance with its resolution of June 1985; calls on the Member States to draw up a report every two years on the proportion of women in the various training sectors;**

Third indent unchanged

— adopt a policy for the systematic promotion of an even mix in employment at all levels, particularly through the development of positive action in all fields ⁽¹⁾, the revision of protective legislation which is no longer justified, and the search for specific solutions for the most disadvantaged categories;

— **step up and extend specific measures to further women's employment and, in particular, to support local initiatives and take action to ensure equal opportunities for women to set up businesses, particularly cooperatives, and to support self-employed women, including those working in agriculture, and focusing specifically on the regions covered by IMPs;**

— adopt a policy for the systematic promotion of an even mix in employment at all levels, particularly through the development of positive action in all fields ⁽¹⁾, the revision of protective legislation which is no longer justified, and the search for specific solutions for the most disadvantaged categories; **government bodies at Community, national and regional level should set a good example;**

⁽¹⁾ See Council recommendation of 13. 12. 1984.

⁽¹⁾ See Council recommendation of 13. 12. 1984.

Tuesday, 13 May 1986

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- review social protection and social security provisions taking into account the changing place of women in employment, particularly by ensuring the *gradual* individualization of rights;
 - *develop measures to promote* the sharing of family and occupational responsibilities through actions to increase awareness, steps to reorganize working time, *the positive development of the social infrastructure, particularly childcare facilities, and adequate solutions for groups and persons in particular need;*
 - launch or stimulate wide-ranging information campaigns to increase awareness in a *more systematic* way designed to highlight the positive aspects of equality with a view to promoting a change in attitudes, *particularly* by involving the media and by aiming at a variety of target groups in order to reach all those in political, social, trade and educational circles.
6. Undertakes to ensure coherence between specific actions to promote equal opportunities and overall economic and social policy, at Community and national level.-

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- review social protection and social security provisions taking into account the changing place of women in employment, particularly by ensuring the individualization of rights;
 - **develop systematically, and as a matter of priority, measures to guarantee** the sharing of family and occupational responsibilities through actions to increase awareness, steps to reorganize working time, **the expansion and improvement of tax concessions and of the social infrastructure, particularly childcare facilities, and specific action for persons and social groups in particular need;**
 - launch or stimulate, **at national, regional and local level,** wide-ranging information campaigns to increase awareness in a **systematic** way designed to highlight the positive aspects of equality with a view to promoting a change in attitudes, **above all** by involving the media and by aiming at a variety of target groups in order to reach all those in political, social, trade and educational circles, **as well as women directly.**
- 5a. Requests the Member States to strengthen their equal opportunities bodies and provide for an interregional liaison and information network.**
- 5b. Calls on the Member States to encourage universities and research institutes to organize seminars or set up permanent departments to carry out research into the situation of women.**
6. Undertakes to ensure coherence between specific actions to promote equal opportunities and overall economic and social policy, at Community and national level *and instructs the Commission to monitor the consistency of its actions at Community level, promoting positive action for women and avoiding policies that discourage women from going out to work.*

6a. Instructs the Commission to make a comparative study of all existing plans to promote opportunities for women and all anti-discrimination legislation (including draft legislation) and to evaluate the policy on equal treatment for men and women followed in the past in the Community Member States and, during this process, to consult the appropriate women's groups and organizations, in particular at grass-roots level;

Paragraph 7 unchanged

7a. Requests the Commission to draw up a proposal for a directive linking Community assistance for programmes and other measures relevant to women's employment to the implementation of positive action and calls on the Member States to set in train the measures required for the adoption of this directive.

Tuesday, 13 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

7b. Calls on the Commission to set up positive action to ease the transition from school to working life for girls, guarantee them a more fruitful career, make possible a fairer division of family and professional responsibilities, provide for better vocational training in technological subjects and guarantee that women can return more easily to gainful employment.

7c. Calls on the Commission to submit to it, and to the European Parliament, by 31 October 1988, an interim progress report on the implementation of this programme, and accordingly invites the Member States to forward the necessary information.

7d. Stresses that, in all the Community's areas of activity, the underlying concept of work should cover all aspects of work which are essential to social and ecological reproduction, including those which are not organized as paid labour, for example work in the home and rearing children; the unpaid contribution to reproduction and work in the home should be quantified and listed in all statistics and in the gross national products, as called for unanimously at the World Women's Conference in Nairobi.

Paragraph 8 unchanged

— Doc. A2-29/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a draft Council resolution on the adoption of a new Community medium-term programme (1986-1990) to promote equal opportunities for women

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(85) 801 final),
- having been consulted by the Council (Doc. C2-177/85),
- having regard to the new medium-term programme to promote equal opportunities for women,
- having regard to its resolutions of 11 February 1981⁽¹⁾ and 17 January 1984⁽²⁾ on the situation of women in Europe,
- having regard to its resolution of 12 May 1982 on the first action programme,
- having regard to its resolution of 22 May 1984 on unemployment amongst women⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 25 October 1984⁽⁴⁾ on the Council recommendation on the promotion of positive action⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 50, 9. 3. 1981, p. 35.

⁽²⁾ OJ No C 46, 20. 2. 1984, p. 42.

⁽³⁾ OJ No C 149, 14. 6. 1982, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No C 172, 2. 7. 1984, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No C 315, 26. 11. 1984, p. 81.

Tuesday, 13 May 1986

- having regard to its resolution of 9 May 1985 on the problem of migrant workers ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 10 March 1986 on child care infrastructures ⁽²⁾,
- having regard to the report from the Commission to the Council on the implementation of the first action programme on the promotion of equal opportunities for women (COM(85) 641 final),
- having regard to the report of the Committee on Women's Rights and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Social Affairs and Employment (Doc. A2-29/86),
- having regard to the result of the vote on the Commission's proposal.

1. Notes that, irrespective of its limitations, the first action programme nonetheless served, in a crisis period, to further the promotion of equal opportunities in the Community, by attempting to harmonize the measures undertaken in the Member States;

2. Notes also, in agreement with the Commission and on the evidence of the latter's report on the first programme, that although some efforts have been made, these have centred on projects of limited scope, and there is therefore a great deal of work still to be done before equal employment opportunities for men and women becomes a reality;

3. Stresses that the rise in unemployment amongst women is particularly disturbing, with women in less-favoured areas being especially hard hit, and the utmost vigilance must therefore continue to be exercised, especially in reacting to the effects that the introduction and spread of new technologies will have on women's employment;

4. Notes, however, that potential for female employment is being created by the expansion of cooperatives and the increasing business skills being displayed by women both in agriculture and in other areas;

5. Notes that most women who have a job are employed in less skilled occupations and that considerable disparities between the pay of men and women, for work of equal value, still remain;

6. Repeats its request that both the Commission and the Member States improve their statistical data on women, particularly in the field of employment and unemployment among women;

7. Points out that female immigrants and women from ethnic minorities face specific problems and, in the prevailing circumstances, have hardly been in a position to benefit from the application of existing directives; considers that, in order to make progress in this area, the foreign wives of non-EEC citizens must be granted independent rights to residence, employment and social security;

8. Stresses that child care is one of the major problems with which women wishing to go out to work have to contend and calls on the Commission, bearing in mind the outcome of action 15 of the first programme, to exercise particular vigilance in implementing the measures set out in the section entitled 'sharing of family and occupational responsibilities';

9. Congratulates the Commission on submitting the new medium-term programme, which it considers indispensable, not only to safeguard what the Community has already achieved, seriously threatened as that invariably is in times of crisis, but also to pave the way for wider-ranging and more thoroughgoing measures within the framework of global policies at both Community and national level;

10. Stresses, in agreement with the Commission, that this programme is just one of the aspects of the creation of a People's Europe;

11. Stresses with satisfaction that this new programme defines the measures to be undertaken far more precisely than did the first programme and calls on the Commission to submit as quickly as possible the two proposals for directives provided for therein, namely the proposal completing Directive 79/7/EEC, extending its scope to the areas not presently covered, with a view to securing the gradual recognition of individual entitlement to social security and, in particular, the proposal providing for reversal of the burden of proof wherever equal opportunities have been guaranteed by statutory provision;

(1) OJ No C 141, 10. 6. 1985, p. 462.

(2) See minutes of that date.

Tuesday, 13 May 1986

12. Notes also that the directives already in force should be applied more effectively and calls on the Commission to perform its role as custodian of the Treaties with far greater rigour, especially with regard to the enforcement of Directive 79/7/EEC,

13. Calls on the Commission to monitor carefully the enforcement of existing directives in the two new acceding states, so that Portuguese and Spanish women may enjoy equal opportunities similar to those afforded to other women in the Community,

14. Considers, on the strength of experience, that, in the final analysis, Community directives — as binding Community instruments — are the *sine qua non* for progress and regrets that the Council has not been prepared since 1979 to adopt a directive on equal opportunities, opting instead for recommendations or resolutions,

15. Appeals therefore to the Commission, notwithstanding the Council's attitude, not to refrain of its own accord from submitting new proposals for directives;

16. Calls on the Council to adopt the proposals for directives currently pending before it, namely those relating to part-time work, temporary work, parental leave and leave for family reasons, to the implementation of the principle of equal treatment in occupational social security schemes and to the application of the principle of equal treatment as between men and women engaged in an activity, including agriculture, in a self-employed capacity, and urges the Commission to do everything it can to bring this about,

17. Requests the Commission to draw up a proposal for a directive linking Community assistance for programmes and other measures relevant to women's employment to the implementation of positive action and calls on it to institute such action to ease the transition from school to working life for girls, guarantee them a more fruitful career, make possible a fairer division of family and professional responsibilities, provide for better vocational training in technological subjects and guarantee that women can return more easily to gainful employment,

18. Calls on the Commission also to submit proposals for directives to harmonize the systems of protection for pregnant women and mothers, childcare provisions, tax systems and legal safeguards, with those liable for tax b taxed individually, irrespective of their marital status thereby guaranteeing more equal opportunities for women throughout the Community,

19. Also draws attention to its request to the Commission to submit proposals to provide aid in legal proceedings and strengthen penalty procedures in the case of failure to apply the directives and calls for a directive to be submitted on that subject,

20. Congratulates the Commission on providing for measures in the field of education and vocational training; calls on the Member States to implement the provisions of the action programme relating to that field and asks the Commission to devise Community guidelines on vocational training for women;

21. Stresses the need for comprehensive general and technological training for women managing small or medium-size business and requests the Commission to take account of this when drawing up these guidelines;

22. Welcomes the fact that job-creation policy is to include encouragement for local initiatives and ensuring equal opportunities for women to set up business, particularly cooperatives, and calls for specific measures for self-employed women, particularly in agriculture,

23. Calls once again on the Commission to give particular consideration to the difficulties encountered by female immigrants, and the women from the many ethnic minority groups in the European Community. Urges as a first step further efforts to ensure full implementation of existing directives aimed at benefiting these groups, such as those on mother-tongue teaching;

24. Notes that information about the various existing equal opportunities measures still has to be disseminated among the group most directly concerned, i.e. women, and renews its call for women and the public at large to be kept more fully informed about all the measures undertaken at Community level;

Tuesday, 13 May 1986

25 Calls on the Commission to organize more thoroughgoing and coordinated information campaigns to explain the interpretation of Community legislation on equal treatment and wishes to see such campaigns aimed at all those involved in politics, the trade unions, society, the world of work and education,

26 Calls for the creation of a European Women's Information Centre where all the proposals set out here may be put into effect and which, at the same time, may serve as a channel for the efforts and experience of women Members of Parliament in this field,

27 Asks the Commission to promote an exchange of information and coordination between universities in the Member States which already hold seminars on or have departments specializing in the situation of women,

28 Calls on the Commission to carry out a comparative study of the working methods and effectiveness of the equal opportunities agencies in the Member States and to promote an exchange of information between them,

29 Requests the Commission to support it in holding regular conferences and seminars with national parliaments on equal opportunities in order to increase public awareness of this issue,

30 Notes that neither the Council, the Commission nor Parliament has implemented to any significant degree a policy for equal opportunities at work for men and women and, above all, that they have not put into effect the positive action programme proposed to the Member States by the Commission so as to bring about a marked improvement in representation of women at all levels,

31 Points out that, in the matter of positive action to promote equal opportunities, it is the Community institutions themselves which must set the example, and accordingly calls on them to devise suitable practical measures along the lines set out in paragraph 109 of its resolution of 17 January 1984,

32 Repeats its call for a fairer allocation between men and women of the subsidies provided by the structural funds,

33 Requests the Commission in future years to bring Social Fund rules into line with the aims of the action programme and also calls on it to ensure the broadest possible dissemination among the social and political partners of information on the Fund's special programmes for women, so that Portuguese and Spanish women may enjoy equal opportunities similar to those afforded to other women in the Community,

34 Calls on the Commission to make a progress report to it, by 31 October 1988, on the implementation of the new action programme,

35 Requests the Commission to formulate, within the framework of the Lome Convention, a programme to achieve the full integration of women into development policy,

36 Instructs its appropriate committee to monitor very closely the implementation of the new programmes proposed and to prepare, on the basis of the Commission's progress report, a major debate for the spring of 1989 on the promotion of equal opportunities,

37 Believes the financial commitment for 1987-1990 to be inadequate, in particular with regard to support for local initiatives and positive action and undertakes to provide for the necessary budgetary funds throughout the duration of this programme, in respect of both staff, which must be increased substantially, and the administrative appropriations required for its implementation,

38 Instructs its President to forward the Commission's proposal as voted by Parliament, the corresponding resolution and the committee's report to the Council and Commission as Parliament's opinion, and to the Court of Justice and the parliaments and governments of the Member States for information

Tuesday, 13 May 1986

ATTENDANCE REGISTER

Sitting of 13 May 1986

ABELIN, ABENS, ADAM, ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALMIRANTE, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANGLADE, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAGET BOZZO, BAILLOT, BALFE, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARBARILLA, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS D., BOUDOUIN, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BERSANI, BESSE, BETHELL, BETTIZA, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUM, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BOOT, BORGO, BOSERUP, BOUTOS, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUENO VICENTE, BUTTAFUOCO, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, DE CAMARET, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CAROSSINO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHARZAT, CHINAUD, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CICCIOMESSERE, CINCIARI RODANO, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINOT, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, COT, COTTRELL, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE PASQUALE, DEBATISSE, DEVEZE, DI BARTOLOMEI, DIDÒ, DIMITRIADIS, DUNNEZ, DOURO, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, DURY, EBEL, ELLES D.L., ELLES J., ELLIOTT, ERCINI, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FALCONER, FANTON A., FATOUS, FERNANDES, DE FERRANTI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FOCKE, FONTAINE, FORD, FRANZ, FRIEDRICH I., FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GAIBISSO, GALLAND, GALLUZZI, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUCHER, GAUTHIER, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, GUERMEUR, GUIMON UGARTECHEA, HABSBERG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAMMERICH, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFFMANN K.-H., HOON, HUCKFIELD, HUGHES, HUME, HUTTON, IODICE, IPPOLITO, IVERSEN, JAKOBSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOSPIN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KLÖCKNER, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILADE, LE CHEVALLIER, LE ROUX, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LOO, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MALAUD, DE LA MALÈNE, MALLET, MARINARO, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN D., MARTIN S., MASSARI, MATTINA, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, McMILLAN-SCOTT, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MIZZAU, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MORRIS, MOTCHANE, MÜHLEN, HOFFMANN K.-H., MUNTINGH, MUSSO, NASCIMENTO MADEIRA, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN J.B., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, OLIVA GARCIA, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PANTAZI, PAPA KYRIAZIS, PAPAPIETRO, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PERINAT ELIO, PERY, PETERS, PETRONIO, PEUS, PIERMONT, PININFARINA, PINTO, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRANCHÈRE, PRICE, PROUT, PROVAN, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAULT I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEO, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROMUALDI, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, SMITH, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, TAYLOR, THAREAU, THOME-PATENÔTRE, TOGNOLI, TOKSVIG, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TRIPODI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHES, VALENZI, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VANLEREN BERGHE, VANNECK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ,

Tuesday, 13 May 1986

VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERGES, VERNIER, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, DE VRIES, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLFF, ZAHORKA, ZARGES.

Tuesday, 13 May 1986

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

*European charter for children in hospital — A 2-25/86**Amendment 1*

(+)

ABENS, ADAM, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BALFE, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRETT, BAYONA AZNAR, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BEUMER, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUM, BOMBARD, BOOT, BROK, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO, CHANTERIE, CHINAUD, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COLLINS, CONDESSO, COSTE-FLORET, COT, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, DE BACKER-VAN OCKEN, DEVEZE, DIDÒ, DUARTE CENDAN, EBEL, ELLIOTT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, EYRAUD, FALCONER, FATOUS, FITZGERALD, FOCKE, FONTAINE, FORD, FRANZ, FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GRIFFITHS, GUERMEUR, HABSBURG, HAHN, HERMAN, HINDLEY, HITZIGRATH, HOON, HUGHES, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LACERDA DE QUEIROZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LEHIDEUX, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIZIN, LLORENS BARGES, LUIS PAZ, MAIJ-WEGGEN, MALLET, MARQUES MENDES, MARTIN D., MASSARI, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MONFORTE ARREGUI, MÜHLEN, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN T., NORDMANN, O'DONNELL, OLIVA GARCIA, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA M., PERY, PEUS, PISONI F., PISONI N., PITT, PONS GRAU, PORDEA, RAMIREZ HEREDIA, ROELANTS DU VIVIER, ROMEOS, VAN ROOY, ROSA, ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIT, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJÍ, SILVA DOMINGOS, SMITH, SPÄTH, STAES, STAUFFENBERG, STEVENSON, STEWART, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERNIMMEN, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WEDEKIND, WEST, VON WOGAU.

(-)

BARZANTI, CHAMBEIRON, CICCIOMESSERE, CINCIARI RODANO, GARCIA ARIAS, GATTI, LE ROUX, ROSSI T., SQUARCIALUPI.

(O)

ALVAREZ DE EULATE, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BETHELL, CASIDY, CASTLE, CATHERWOOD, DURAN CORSANEGO, ESCUDER CROFT, FAITH, FERNANDES, DE FERRANTI, GARCIA AMIGO, HUTTON, JEPSEN, LLORCA VILA-PLANA, MARSHALL, MOORHOUSE, PEGADO LIZ, PERINAT ELIO, PLUMB, PRICE, PROUT, PROVAN, SELIGMAN, SHERLOCK, SIMMONDS, SIMPSON, SUAREZ GONZALEZ, TAYLOR, TOKSVIG, VANNECK, WELSH.

Tuesday, 13 May 1986

*Equal opportunities for women — Doc A 2-29/86**Resolution as a whole*

(+)

ADAM, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARNDT, BACHY, BALFE, BANDRES MOLET, BARBARILLA, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. BERSANI, BEUMER, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOMBARD, BOOT, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CASTLE, CATHERWOOD, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CINCIARI RODANO, CLINTON, COHEN, COLINO SALAMANCA, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DIDÒ, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURY, EBEL, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAITH, FALCONER, FATOUS, FOCKE, FONTAINE, FORD, FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GATTI, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HABSBURG, HÄNSCH, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HINDLEY, HOON, HUTTON, JACKSON F., KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LARIVE-GROENENDAAL, LE ROUX, VAN DER LEK, LEMASS, LENZ, LIENEMANN, LIZIN, LLORENS BARGES, LUIS PAZ, NASCIMENTO MADEIRA, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALLET, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MASSARI, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN T., OLIVA GARCIA, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PEARCE, PEGADO LIZ, PERY, PIERMONT, POETSCHKI, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SIMMONDS, SMITH, SPÄTH, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, THAREAU, TONGUE, TRIDENTE, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VANLEREN BERGHE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WETTIG, ZARGES.

(-)

DE CAMARET, CASSIDY, DEVEZE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, MIZZAU, MÜHLEN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PORDEA, VAN DER WAAL.

(0)

JACKSON M.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 14 MAY 1986

(86/C 148/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MRS CASSANMAGNAGO CERRETTI

Vice-President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

The following spoke: Mr Griffiths, who protested against the procedure followed the previous day at the end of Question Time (see Part I, Item 19) and pointed out that Rule 56 (2) had been infringed, and asked for an assurance that in future the time allotted to Question Time would be adhered to (the President stated that she would refer the matter to the Enlarged Bureau), Mr Cryer, who pointed out that Parliament's decision to prolong the debate on the Tokyo Summit (Part I, Item 15) had been taken on the condition that the time normally allotted to Question Time would not be cut short, Mr Schwalba-Hoth, who repeated his question concerning the replacement of the air-conditioning filters (Part I, Item 1) (the President stated that the necessary checks had been carried out, that everything was normal and that the results of the checks would be notified to the political group chairman) and Mr Griffiths.

The minutes of the previous sitting were approved.

Mrs Daly spoke concerning reports in the press that the Ethiopian authorities had blocked the humanitarian aid sent by Bob Geldof to the people of Ehtiopia.

2. Verification of credentials

On a proposal from the Committee on the Verification of Credentials, Parliament decided, after Mr Rogalla, *Chairman of the Committee on the Verification of Credentials*, had spoken, to ratify the appointment of Mr Blum, Mr Vanleren Berghe, Mr Deveze and Gaucher.

3. European security — European strategic defence programme (debate)

The next item was the joint debate on:

— the oral question with debate by Mr Pöttering, Mr Hänsch, Mr Klepsch, Mr Gawronski, Mr Segre, Mrs

Charzat, Mr Penders, Mr Tzounis, Mr Selva, Mr Mallet, Mr Dankert, Mr Boesmans, Mr Prag, Sir Peter Vanneck, Mr Galluzzi and Mr CiccioMessere, to the Foreign Ministers of the Member States meeting in political cooperation, on the political and economic aspects of European security in the context of European political cooperation (Doc. B 2-171/86);

— the oral question with debate by Mr Toussaint, Mr Donnez, Mr Romeo, Mr Wolff, Mr Bettiza, Mr Gawronski, Mr Pininfarina and Mr di Bartolomei, to the Foreign Ministers meeting in political cooperation, on a European strategic defence programme (B 2-170/86).

On the basis of Rule 84 (1), Mrs Ewing moved the inadmissibility of this subject.

The following spoke: Mr Griffiths, Mr Pöttering, Mr Pegado Liz and Mr Griffiths, who raised a point of procedure.

Parliament rejected Mrs Ewing's motion.

The following spoke: Mr Andrews, who stated that he would not take part in the joint debate, Mr Cryer and Mrs Hammerich, who pointed out that they had requested an electronic check on the vote which had just been taken, Mr Falconer and Mr von der Vring, on a point of procedure.

Mr Pöttering moved oral question Doc. B 2-171/86.

Mr Toussaint moved oral question Doc. B 2-170/86.

The President announced that she had received eight motions for resolutions with request for an early vote, pursuant to Rule 42 (5), to wind up the debate on the oral questions:

— by Mr Pöttering, Mr B. Friedrich, Sir Peter Vanneck, Mr Gawronski, Mr Penders, Mr Selva, Mr Boesmans, Mr Tzounis, Mr Klepsch, Mr Habsburg, Mr Brok

Wednesday, 14 May 1986

and Mr Mallet on cooperation on security policy within EPC (Doc. B 2-217/86);

— by Mr Segre, Mr Galluzzi, Mr Barzanti, Mr Bonacini, Mr Carossino, Mrs Marinaro and Mr Rossetti, on the political and economic aspects of security within the framework of European political cooperation (Doc. B 2-218/86);

— by Mr Hänsch and Mr Dankert, on behalf of the Socialist Group, on security cooperation in the framework of European political cooperation and a European strategic defence project (Doc. B 2-219/86);

— by Mr Le Pen, Mr d'Ormesson and Mr Romualdi, on behalf of the ER Group, on the creation of a rapid intervention force (Doc. B 2-220/86);

— by Mr Romualdi, Mr Petronio, Mr Buttafuoco and Mr Deveze, on behalf of the ER Group, on a Community strategic defence project (Doc. B 2-221/86);

— by Mrs Piermont and Mr van der Lek, on behalf of the Rainbow Group, on the political and economic aspects of European security in the context of European Political Cooperation (Doc. B 2-222/86);

— by Mr De Vries, on behalf of the Liberal Group, on a draft European defence strategy (Doc. B 2-223/86);

— by Mr Toussaint, Mr Chinaud and Mrs Nielsen, on behalf of the Liberal Group, on the European strategic defence project (Doc. B 2-224/86).

The vote on the requests for an early vote would take place at the end of the joint debate.

Mr van Eekelen, *President of the Foreign Ministers meeting in political cooperation*, answered the questions.

Mr Hänsch spoke on behalf of the Socialist Group.

IN THE CHAIR: MR ALBER

Vice-President

The following spoke: Mr Bernard-Reymond, on behalf of the FPP Group, Mr Hutton, on behalf of the ED Group, Mr Segre, Communist Group, Mr Condesso, on behalf of the Liberal Group, Mr Medeiros Ferreira, ERDA Group, Mrs Piermont, Rainbow Group, Mr d'Ormesson, on behalf of the ER Group, Mr Ciccio-messere, non-attached member, Mrs Charzat, Mr Penders, Mr Møller, Mr Chambeiron, Mr Wolff and Mr Lalor.

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

The following spoke: Mrs Hammerich, Mr Newens, Mr Wedekind, Mr Prag, Mr Adamou, Mr Musso, Mr Romeos, Mr Iversen, Mr Coste-Floret, Mr Ford and Mr Christiansen.

IN THE CHAIR: MR ALBER

Vice-President

Mr van Eekelen spoke.

The President declared the debate closed.

Decision on requests for an early vote:

Parliament decided to hold an early vote on the eight motions for resolutions.

The vote on these motions would take place at 6 p.m. the next day (*see Part I, Item 7 of the Minutes of 15 May 1986*).

(The sitting was suspended at 11.55 p.m.)

Parliament held a formal sitting from 12.15 p.m. to 12.40 p.m. on the occasion of the visit of Their Majesties Juan Carlos I and Sofia, King and Queen of Spain.

(The sitting was resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR GRIFFITHS

Vice-President

The following spoke: Mr Schwalba-Hoth, on the measurement of radioactivity levels carried out in the building, Mr C. Beazley and Mr McMillan-Scott on the previous speaker's remarks, and Mr Megahy.

4. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that he had received, in accordance with Rule 48 (2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects selected for the topical and urgent debate to be held on Thursday (*see Part I, Item 17 of Tuesday's minutes*).

(a) a motion from the Rainbow Group seeking to take Item VI 'Chemical and biological weapons' as Item II.

Roll-call vote requested by the Socialist Group:

Wednesday, 14 May 1986

Members voting: 16 (1).

For: 24.

Against: 137.

Abstentions: 4.

This motion was thus rejected.

(b) a motion from the Rainbow Group seeking to include in Item IV 'Human Rights' the motion for a resolution by Mr Staes and others on the fate of Chantal Paternostre (Doc. B 2-254/86).

This motion was rejected.

Mr Ford spoke.

(c) a motion from Mrs Veil on behalf of the Liberal Group seeking to take Item V 'Economic and Social Committee' as Item IV.

Roll-call vote requested by the Socialist Group:

Members voting: 189.

For: 110.

Against: 78.

Abstentions: 1.

This motion was thus adopted.

Mr Guemeur pointed out that the list of signatories to motion for a resolution (Doc. B 2-263/86) was inaccurate and also incomplete.

The President stated that the matter would be investigated.

5. Community action to improve the situation of old people (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the Ciancaglini report (Doc. A 2-7/86) (?).

First two indents of the preamble: adopted.

After the second indent:

— amendment 18 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted.

Third indent: adopted.

Fourth indent:

— amendment 19 by the same: adopted.

The fourth indent was adopted as amended.

Fifth to eighth indents: adopted.

After the eighth indent:

— amendment 20 by the same: adopted;

— amendment 52 by Mr Vernimmen: adopted.

Mrs Fullet spoke.

Recital A: adopted.

Recital B:

— amendment 67 by Mr Tuckman and Mrs Daly: rejected.

Recital B was adopted.

After recital B:

— amendment 58 by Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group: rejected.

Recitals C to G: adopted.

Recital H:

— amendment 59 by the same: rejected.

Recital H was adopted.

Recital I:

— amendment 56 by Mr Vernimmen: adopted.

Recital J:

— amendment 53 by the same: adopted by electronic vote;

— amendment 60: fell.

Paragraph 1: adopted;

(amendment 1: withdrawn).

Paragraphs 2 and 3: adopted.

After paragraph 3:

— amendments 21 and 22 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted by successive votes.

Paragraph 4: adopted.

(amendment 23: withdrawn.)

(1) See Annex for results of roll-call votes.

(2) The rapporteur spoke on all the amendments.

Wednesday, 14 May 1986

Paragraph 5:

— amendment 9 by Mr Tuckman and Lord O'Hagan: rejected by electronic vote;

— amendment 68 by the same: adopted by RCV (EPP):

Members voting: 173.

For: 164.

Against: 8.

Abstentions: 1.

Paragraph 5 was adopted as amended.

After paragraph 5:

— amendment 24 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: rejected by electronic vote.

Paragraph 6:

— amendment 2 by Mr McCartin: the rapporteur requested that it be taken as an addition, to which the author agreed.

Paragraph 6: adopted;

amendment 2: adopted.

After paragraph 6:

— amendment 25 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted.

Paragraph 7:

— amendment 38 by Mr Lacerda de Queiroz and Mrs Larive-Groenendaal: rejected;

(amendment 26: withdrawn.)

Introductory sentence (of paragraph 7):

— amendment 10 by Mr Tuckman and Lord O'Hagan: rejected;

— amendment 69 by Mr Tuckman and Mrs Daly: rejected;

— amendment 64 by Mr Brok: adopted.

The introductory sentence was adopted as amended.

First indent:

(amendment 70: withdrawn)

— amendment 11/rev. by Mr Tuckman, Lord O'Hagan and Mrs Daly: rejected.

The first indent was adopted.

Second indent:

(amendment 3: withdrawn)

— amendment 79 by Mr van der Waal: rejected;

— amendment 66 by Mr Brok: adopted;

(amendment 71: withdrawn)

— amendment 12/rev.: fell.

Third indent: adopted.

Fourth indent:

— amendment 72 by Mr Tuckman and Mrs Daly: adopted.

Fifth indent: adopted.

After the fifth indent:

— amendment 61 by Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group: rejected.

Paragraph 8: adopted;

(amendment 4: withdrawn.)

Paragraph 9:

— amendment 78 by Mrs Dury: the rapporteur requested that it be taken as an addition;

— amendment 80 by Mr van der Waal: rejected.

Paragraph 9: adopted.

amendment 78: adopted.

After paragraph 9:

— amendment 62 by Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group: rejected.

Paragraph 10:

— amendment 13/rev. by Mr Tuckman, Lord O'Hagan and Mrs Daly: rejected;

(amendment 73: withdrawn)

— amendment 5 by Mr McCartin: adopted by electronic vote.

The EPP Group requested a split vote on paragraph 10:

First part as far as 'retired people': adopted;

remainder: adopted.

After paragraph 10:

— amendment 74 by Mr Tuckman and Mrs Daly: adopted by electronic vote.

Paragraph 11: adopted.

Wednesday, 14 May 1986

Paragraph 12:

— amendment 54 by Mr Vernimmen: adopted after Mr Tuckman had spoken on the English text of the amendment;

— amendments 15 and 39: fell.

Paragraph 13:

— amendment 40 by Mr Lacerda de Queiroz and Mrs Larive-Groenendaal: rejected;

(amendment 27: withdrawn)

— amendment 48 by Mrs Maij-Weggen: adopted;

— amendments 75 and 16: fell.

After paragraph 13:

— amendment 76 by Mr Tuckman and Mrs Daly: adopted by RCV (EPP):

Members voting: 208.

For: 125.

Against: 82.

Abstentions: 1.

(amendment 28: withdrawn)

— amendment 29 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted by electronic vote;

— amendment 49 by Mrs Maij-Weggen: adopted.

Paragraph 14:

(amendment 41: withdrawn)

— amendment 6 by Mr McCartin: the rapporteur requested that it be taken as an addition, to which the author agreed: rejected by electronic vote;

— amendment 55 by Mr Vernimmen: rejected;

Paragraph 14 was adopted.

After paragraph 14:

— amendment 30 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted.

Paragraph 15:

— amendment 50 by Mrs Maij-Weggen: adopted;

— amendments 77 and 65: fell.

After paragraph 15:

— amendment 31 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: rejected by electronic vote.

Paragraph 16: adopted.

After paragraph 16:

— amendment 17 by Mr Tuckman and Mrs Daly: adopted by electronic vote.

Paragraph 17:

— amendment 32 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted;

— amendment 63 by Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group: rejected.

Paragraph 17 was adopted as amended.

After paragraph 17:

— amendment 37 by Mr Lacerda de Queiroz: rejected.

Paragraph 18:

(amendment 33: withdrawn)

— amendment 14 by Mr Tuckman and Mrs Daly: rejected;

— amendment 7 by Mr McCartin: rejected.

Paragraph 18 was adopted.

Paragraph 19: adopted.

Paragraph 20:

— amendment 8 by Mr Tuckman and Mrs Daly: adopted;

— amendment 51 by Mrs Maij-Weggen: adopted.

Paragraph 20 was adopted as amended.

Paragraph 21:

— amendment 34 by Mr Fitzgerald and Mrs Ewing: adopted.

Paragraph 21 was adopted as amended.

Paragraph 22: adopted.

After paragraph 22:

(amendment 35: withdrawn.)

Paragraph 23:

— amendment 36 by the same: adopted.

Paragraph 23 was adopted as amended.

After paragraph 23:

— amendment 57 by Mr Vernimmen: adopted.

Wednesday, 14 May 1986

Paragraph 24: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Tuckman, on behalf of the ED Group and Mrs Squarzialupi, on behalf of the Communist Group.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 1).

6. Outcome of the Tokyo Summit concerning economic cooperation (vote)

The next item was the vote on six motions for resolutions on the Tokyo Summit.

— *Motion for a resolution by Mr Romualdi and others, on behalf of the ER Group (Doc. B 2-245/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution by Mr Bonaccini and others (Doc. B 2-246/86):*

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 2 (a)).

— *Motion for a resolution by Mrs Veil, on behalf of the Liberal Group (Doc. B 2-251/86):*

Parliament adopted the resolution by electronic vote (see Part II, Item 2 (b)).

— *Motion for a resolution by Mr de la Malène and others, on behalf of the ERDA Group (Doc. B 2-252/86):*

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 2 (c)).

— *Motion for a resolution by Mr Besse and others, on behalf of the Socialist Group (Doc. B 2-253/86):*

The following spoke: Mr Besse, who gave an explanation of vote, and Mr Maher on the English text of paragraph 3, indent (e).

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 2 (d)).

— *Motion for a resolution by Mr Beumer and others, on behalf of the EPP Group (Doc. B 2-264/86):*

Mr Moorhouse stated that his amendments should be inserted after paragraph 6.

Recitals and paragraphs 1 to 6: adopted.

After paragraph 6:

— amendments 1 to 4 by Mr Moorhouse: adopted by successive votes.

Paragraphs 7 to 10: adopted.

The EPP Group had requested a roll-call vote on the motion for resolution as a whole:

Members voting: 206.

For: 183.

Against: 6.

Abstentions: 17.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 2 (e)).

7. Preliminary draft supplementary and amending budget for 1986 and preliminary draft budget for 1987 (debate)

Mr Christophersen, *Vice-President of the Commission*, presented the preliminary draft supplementary and amending budget for the 1986 financial year and the preliminary draft general budget for the 1987 financial year.

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

The following spoke: Mr Christodoulou, general rapporteur on the 1986 budget, Mr Dankert, on behalf of the Socialist Group, Mr Bardong, on behalf of the EPP Group, Sir Fred Catherwood, on behalf of the ED Group, Mrs Barbarella, Communist Group, Mrs Scrivener, on behalf of the Liberal Group, Mr Pasty, on behalf of the ERDA Group, Mr Verbeek, Rainbow Group, Mr de Camaret, on behalf of the ER Group, Mr Marques Mendes, Mr Curry, general rapporteur on the 1987 draft budget, and Mr Christophersen.

Mr von der Vring spoke.

The President declared the debate closed.

8. Estimates of Parliament for 1987 (debate)

Mr Papoutsis introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the estimates of revenue and expenditure of the European Parliament for the 1987 financial year (Doc. A 2-43/86).

Wednesday, 14 May 1986

The following spoke: Mr Hackel, on behalf of the EPP Group, Mr Price, on behalf of the ED Group, Mr Louwes, on behalf of the Liberal Group, Mr van der Waal, non-attached member, and Mrs Bonino, non-attached member.

The President declared the debate closed.

She stated that the vote would be taken at the next voting time (*see Part I, Item 8 of the Minutes of 15 May 1986*).

(*The sitting was suspended at 5.25 p.m. pending Question Time and was resumed at 5.30 p.m.*)

IN THE CHAIR: MR NORD

Vice-President

9. Question Time

The next item was the continuation and conclusion of Question Time.

QUESTIONS TO THE COUNCIL

— **Question 75 by Mrs Larive-Groenendaal: Right of residence for nationals of Community countries who are not gainfully employed**

Mr van Eekelen, *President-in-Office of the Council*, answered the question and a supplementary from Mrs Larive-Groenendaal.

— **Question 76 by Mr Balfe: Breach of human rights**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Cryer, deputizing for the author, Mr Habsburg and Mr Fitzgerald.

Mr Maher spoke.

— **Question 77 by Mr Tzounis: Amnesty International Report on torture in Turkey**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Tzounis, Mr Adamou and Mr Wedekind.

Mr Boutos spoke.

— **Question 78 by Mr Fitzgerald: Homelessness in the Community**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Fitzgerald and Mr Seligman.

— **Question 79 by Mrs Giannakou-Koutsikou: Ratification of the Vienna Convention of 1971 on psychotropic substances**

Mr van Eekelen answered the question and a supplementary from Mrs Giannakou-Koutsikou.

— **Question 80 by Mr Boutos: Forfeiture of Greek assets in Istanbul**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Boutos and Mr Wedekind.

— **Question 81 by Mr Rogalla: Identity cards and/or European passports**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries by Mr Rogalla, Mr Habsburg and Mr Raftery.

— **Question 82 by Mr Wijsenbeek: Implementation of the Single Act adopted by the Luxembourg Intergovernmental Conference**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries by Mr Wijsenbeek and Mr Cryer.

— **Question 83 by Mr Welsh would receive a written answer since the author was absent.**

— **Question 84 by Mr Hutton: Implementation of Court judgment in transport case and question 92 by Mr Newton Dunn: Decision-making in the Transport Council**

Mr van Eekelen answered the questions and supplementaries from Mr Hutton, Mr Herman, Mr Wijsenbeek and Mr Cryer.

— **Question 85 by Mr Raftery: United Kingdom derogation on hormones**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Raftery and Sir James Scott-Hopkins.

— **Question 86 by Mr Romera I Alcazar: Facilities for the employment of disabled people**

Mr van Eekelen answered the question and a supplementary from Mr Romera I Alcazar.

QUESTIONS TO THE FOREIGN MINISTERS

— **Question 100 by Mr van der Lek: Situation of the Tamils**

Mr van Eekelen, *President-in-Office of the Foreign Ministers*, answered the question and supplementaries from Mr van der Lek, Mr Habsburg, Mr Prag, Mr Ulburghs and Mr Stevenson.

— **Question 101 by Mr Maher would receive a written reply as its author was absent.**

Wednesday, 14 May 1986

— **Question 102 by Mr Tzounis: Ban on the Bible in Turkey**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Tzounis, Mr Wedekind and Mr Alavanos.

Mr Tzounis spoke.

Mr van Eekelen answered a further supplementary from Mr van der Waal.

Mr Alavanos spoke.

— **Question 103 by Mr Elliott: Political assassinations**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mr Elliott and Sir James Scott-Hopkins.

— **Question 104 by Mrs Crawley: Help for the continuing difficulties of Cyprus**

Mr van Eekelen answered the question and supplementaries from Mrs Crawley, Sir James Scott-Hopkins and Mr Alavanos.

The President declared Question Time closed.

He stated that questions which had not been answered would receive written answers unless, before the close of Question Time, their authors had withdrawn them or requested that they be held over to the next Question Time.

10. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 15 May:

10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m. and 9 p.m. to midnight:

10 a.m. to 1 p.m.:

— topical and urgent debate.

3 p.m.:

— Wieczorek-Zeul report on the Cooperation Agreement between the EEC and the countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration;

— Chanterrie report on employment of the disabled (continuation of debate);

— Cinciari Rodano report on single-parent families;

— Coimbra Martins report on student mobility;

— van Hemeldonck report on VAT in Greece;

— Gaibisso report on conversion of olive groves damaged by frost;

— Ebel report on conservation of fishery resources;

— Battersby report on fisheries.

6 p.m.:

— vote on motions for resolutions on which the debate has closed.

(The sitting was closed at 7 p.m.)

Enrico VINCI

Secretary General

Nicole PERY

Vice-President

Wednesday, 14 May 1986

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Community action to improve the situation of old people

— Doc. A2-7/86

RESOLUTION

on Community measures to improve the situation of old people in the Member States of the Community

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 18 February 1982 ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 22 May 1984 ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 25 October 1984 ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 16 April 1985 ⁽⁴⁾,
 - having regard to the motions for resolutions tabled by Mr Mattina, Mrs Chouraqui, Mrs Squarzialupi, Mr Selva, Mr Vandemeulebroucke and Mrs Lemass (Docs. 2-272/84, 2-1068/84, 2-1137/84, 2-1507/84, 2-1525/84 and 2-1739/84)
 - having regard to Petition No 95/85 (PE 99.948),
 - having regard to the Council recommendation of 10 December 1982 on the principles of a Community policy with regard to retirement age ⁽⁵⁾,
 - having regard to the preamble and Article 2 of the EEC Treaty,
 - having regard to the report of the Committee on Social Affairs and Employment and the opinions of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport and the Committee on Women's Rights (Doc. A2-7/86),
 - having regard to the enquiry being carried out by the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions into assistance to the elderly,
 - having regard to the United Nations-sponsored Vienna International Plan of Action on Ageing,
 - having regard to Resolution (74)31 of the Council of Europe (Committee of Ministers) on health care and social work for old people living at home,
 - having regard to the judgments of the Court of Justice of 26 February 1986 in cases 151/84, 152/84 and 262/84 concerning 'Equality of treatment for men and women — conditions governing dismissal',
- A. believing that the pursuit of the objectives set down in the Treaty must extend also to improving the living conditions of the elderly,

⁽¹⁾ OJ No C 66, 15. 3. 1982, p. 71.⁽²⁾ OJ No C 172, 2. 7. 1984, p. 58.⁽³⁾ OJ No C 315, 26. 11. 1984, p. 88.⁽⁴⁾ OJ No C 122, 20. 5. 1985, p. 63.⁽⁵⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1982, p. 27.

Wednesday, 14 May 1986

- B. believing also that it is unacceptable in our society, individuals should be valued and dealt with in terms of their productivity,
 - C. noting that in all the Member States the numbers of old people are increasing significantly, and that 14 % of the Community population are aged over 65,
 - D. noting that the ageing of the Community population is attributable primarily to the decline in infant mortality and to increased longevity, which have resulted from the notable advances of medical science, as well as to the falling or static birth rate generally prevalent in certain Member States,
 - E. stressing in addition the need to make a distinction between 'young senior citizens' and 'old senior citizens' (i.e. those aged over 75) and emphasizing that it is the latter group — consisting mainly of women — which is particularly vulnerable and has far more specific needs,
 - F. believing that in the light of current population trends, with the increasingly heavy preponderance of old people in relation to the working population, serious thought must be given to the role of social security systems and their adjustment to the changes taking place in the population structure and generally decreasing employment,
 - G. stressing that the moral and civil values embodied in old people represent a highly positive factor for society as a whole in the context of a renewed pact of social interchange and solidarity between the generations,
 - H. whereas the economic, social, educative and cultural role of old people is universally recognized and must be safeguarded,
 - I. whereas this role may be performed better if old people can take a constructive and active part in the changes affecting society; practical measures are therefore necessary to reduce their isolation and remove their 'outsider' status,
 - J. whereas the problem of the elderly cannot be seen solely in terms of giving assistance, but must be placed in a much broader social, human and cultural context,
1. Considers that improving the lot of the elderly has to be one of the priority objectives for Community social policy and that, if this objective is to be attained, increased budgetary funds must be earmarked for it;
 2. Notes with satisfaction that in virtually all the Member States there is a growing awareness both of the phenomenon of the ageing of the population, with its related consequences, and of the particular situation of the elderly, their problems, their needs and their wishes and the new identity which they must have in the society of today;
 3. Points out, however, that the 'rediscovery' of old people is not invariably accompanied in the Member States by specific laws to meet their expectations and provide for plans of action to deal effectively with all the factors that tend to force them into the fringes of society;
 4. Is aware that elderly people not only have fundamental human needs of a material kind for food, shelter and clothing but also have social and emotional needs which give rise to obligations for elderly people to be respected and cared for, for privacy and liberty to be respected and for opportunities for participation to be created,
 5. Considers that every effort should be made at national, regional and local levels to identify the most vulnerable elderly living in the Community, particularly those over 75, those living alone, and the pension-dependent;
 6. Notes that the image of old people is generally equated with retirement; is therefore convinced that an effective policy of preparation for this new way of life must be regarded as having fundamental importance in all the Member States and must take into account the wide variety of conditions in which old people live and the social disparities affecting them, if it is to improve the quality of life for all the over-65s and over-75s;

Wednesday, 14 May 1986

7. Considers that public awareness is essential for the preparation for retirement and calls, therefore, on the Member States to organize information campaigns in the mass media on:

- health and preventive medicine,
- pension and social security schemes and how they will develop,
- financial assistance accorded to the elderly (supplementary benefit, housing allowances, welfare benefits, etc.),
- household management and, where appropriate, investment opportunities,
- housing options — social services, including those provided by the voluntary sector — leisure and education opportunities for older people;

8. Draws attention to the importance of training courses prior to retirement and hopes that, with the backing of management and labour, such courses will be made widely available for both employed workers and the self-employed;

9. Draws attention also to the importance of developing the continuous training of adults and encouraging active leisure pursuits;

10. Is conscious, however, that on the information available from the ILO, less than 5 % of those eligible take a course in those countries where retirement preparation is an established practice;

11. Stresses that, to launch an operative European policy on preparation for retirement, a number of measures must first be adopted, and calls in particular on the Commission or the Member States to:

- draw up forthwith a directive on voluntary and flexible retirement, following the guidelines set out in the Council recommendation of 10 December 1982 on the principles of a Community policy with regard to retirement age,
- to set pensions at a level at which they correspond to the needs of the elderly while making effective allowance for inflation factors, the general trend in incomes and the contributions paid; a minimum income high enough to ensure a decent old age must be paid to anyone who has been unable to acquire an adequate pension entitlement,
- guarantee that, in any reform of old-age pensions in Community Member States, the new provisions will not jeopardize the pension rights being acquired by workers of over 45 years of age;
- propose practical measures to follow up the pension implications of the recent decision of the European Court of Justice in the Marshall case and thus avoid any discrimination against women,
- take immediate steps, in agreement with the two sides of industry, to bring about a restructuring of working time whereby workers over 55 are given the opportunity to work part-time until they reach full retirement age;

12. Also requests the Council to adopt as soon as possible the directive on part-time voluntary work so as to ensure that proper protection is provided for old people intending to take up such work;

13. Points out that a large number of very old people are women and believes, therefore, that the structure of most pension schemes needs to be reformed so that all women, including housewives, may receive a proper pension regardless of their marital status;

14. Calls for the financing of and entitlement to a retirement pension to be based on the individual right to social security regardless of marital status;

15. Stresses that old people need to enjoy a degree of peace of mind with regard to their financial situation and calls, therefore, on all Member States to introduce an inflation-proofed policy on income for retired people, and to afford them the opportunity of investing any savings they may have at a higher rate of interest, whether in a post-office savings account or in a bank account; calls therefore on all Member States to introduce a tax exemption scheme for profits earned on savings and investments up to a generous limit;

16. Urges Member States to reform where necessary the rules governing private pension schemes so that people will enjoy the greatest possible flexibility in making provision of the kind most appropriate to their needs;

Wednesday, 14 May 1986

17. Points out that the payment of pension occasionally does not coincide with the end of working life and that this causes numerous problems and traumas for the retired persons; asks therefore for this difficulty to be averted in all Member States by helping resolve in advance all factors contributing to this problem;
18. Draws attention to the success of the open universities, adult evening classes and other forms of disseminating culture which are also open to old people thereby offering them the possibility of greater personal development; in this connection, instructs the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport and the Committee on Social Affairs and Employment to conduct a survey of these initiatives in 1987;
19. Considers it desirable that old people be allowed to remain in their familiar surroundings as long as possible and calls in this connection for a comprehensive network of support services; Believes that relatives who have to take care of old people should be entitled to special leave and financial allowances or tax concessions, and that care should be taken to ensure that this task does not always fall to women;
20. Considers that in order that old people should be able to remain in familiar surroundings for as long as possible, there should be increased tax concessions for families who care for or employ carers for elderly dependents; invites the Commission to undertake comparative studies into schemes for the non-financial support of family carers;
21. Considers that charters or contracts of care should be incorporated in legislation governing the residential/institutional care of older people where they do not already exist in order to protect their rights and ensure basic quality of life standards;
22. Also points out that demographic developments after 1995 will cause a labour shortage, when all men and women between 20 and 60 will be called upon as far as possible to fill the jobs which have to be done, and as a result relatives will have limited opportunities for taking care of old people and there will be an increased need for state-organized help; Advises the Member States to take serious account of these developments in order to remove in good time any possible cause of friction in this respect;
23. Points out that housing is a fundamental problem for old people, but notes with regret that in most Member States old people tend to live in impractical and uncomfortable accommodation or even in precarious conditions; calls therefore on the Commission and the Member States to study thoroughly the ways and means of tackling the problems of old people's housing; also considers that integrated housing schemes (old people living alongside other sections of the population) would enable old people to take a more active part in social life, avoiding the risk of isolation and bridging the generation gap; therefore urges the Commission to participate in experimental integrated housing schemes;
24. Recognizes that inadequate housing can result in the unnecessary admission of elderly people to hospital or to long-term institutional care and that the provision of adequate and appropriate housing can enable many more elderly people to be cared for at home by community care networks, whether family, voluntary or statutory;
25. Calls on all the Member States to devise a housing policy for the elderly with rent subsidies to make it possible for them to continue to live in their homes as long as possible and tax concessions to enable them to own their own homes even at an advanced age; Considers that termination of a lease where the tenant is over 70 years of age should be subject to the agreement of the local authority and the availability of alternative accommodation;
26. Calls finally on Member States in which the housing crisis is particularly acute to take special measures to protect in particular people over 65 years of age from eviction;
27. Calls upon the Commission to investigate the feasibility of a European pensioners' card that would serve as a 'passport' to concessions for older people throughout the Community;

Wednesday, 14 May 1986

28 Is increasingly concerned at the spread of acts of violence against old people in large built-up areas and in rural areas, and points out that this phenomenon is giving rise to a state of perpetual anxiety, calls, in this connection, on the governments of the Member States to take appropriate steps to enable all old people living alone to obtain a telephone on preferential terms and, in cases of hardship, make calls at reduced rates, requests in addition that those aged over 75 be supplied free of charge with an alarm device linked to the telephone so that, in an emergency, an old person may transmit an appeal for help via the telephone lines without having to make his way to a telephone,

29 Requests that, to improve social integration, old people be granted reductions on all transport tariffs and tourism for the elderly be developed, calls also for old people to be admitted to cultural and other events at reduced charges,

30 Points out that social security for very old people will become a matter of unceasing concern for the Member States and therefore requires the definition at Community level of health and social action programmes incorporating special measures for disabled elderly people,

31 Stresses that, in addition to real development in social security, the improvement of old people's quality of life calls for parallel developments in voluntary measures that provide care, comfort and friendship for persons too often abandoned, welcomes the work of the associations for the elderly and those organizations who work with them and is convinced that greater recognition should be given to their role and their development encouraged, and that they should be consulted regularly at European level on all decisions affecting the lives of older people and that the necessary resources should be made available to bodies representing the elderly, asks the Member States to see that this sort of voluntary work is not done exclusively by women but that the services of men and above all young people are also employed,

32 Urges the Commission to inaugurate a 'European Charter for the Aged' as soon as possible — and at all events not later than 1 January 1988 — so that the rights of this group may be fully recognized and guaranteed by law, and calls on the Commission to designate 1989 as European Year for the Elderly,

33 Calls also on the Commission to study the possibility of introducing a European health card for the elderly

34 Considers that all elderly people should be treated on the same footing, any discrimination on the grounds of nationality, sex, religion or political conviction should be prevented

35 Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States

2. Outcome of the Tokyo Summit concerning economic cooperation

(a) Doc. B2-246/86

RESOLUTION

on the results of the Tokyo Summit as regards economic cooperation

The European Parliament

- A having regard to the results of the Tokyo Summit between the world's most industrialized nations
- B whereas the Commission's proposal for economic recovery and employment includes a cooperation strategy which will make it possible to achieve an annual growth rate of 3.5 % and an annual increase in employment of 1.5 % in the Community

Wednesday, 14 May 1986

- C. stressing that this strategy presupposes increased convergence between the macroeconomic policies of the Member States,
 - D. recalling the need for the Community to act in union to improve the GATT trade system and the international monetary system, while consolidating and extending its own, and stressing the urgent need for effective initiatives on the problem of international debt.
1. Deplores the absence of a more united stance by the European Community at the Summit and the way in which the Member States relegated the Community *per se* and its problems to the sidelines;
 2. Highlights the lack of clarity in the results of the Tokyo Summit as regards the socio-economic sphere and the consequent weakness of a policy of economic recovery at Community level without sufficient overall cooperation between the Member States, with the consequent risk of a loss of cohesion between the Member States' economic policies;
 3. Notes that in the current state of the world economy, which is characterized by a process of adjustment within the American economy, it is even more necessary for the Community to be united, as regards both its internal processes of economic integration and its relations with its world trading partners, especially the United States and Japan;
 4. Deplores the fact that the Commission, which represents the common interests and responsibilities of a major economic power, was not admitted to the former 'Group of Five', while appreciating the fact that Italy, a Member State, was admitted;
 5. Calls on the Commission to adjust and re-submit the objectives already set out in its declaration of February 1986, taking into account the Tokyo document;
 6. Calls on the governments of the Community Member States which took part in the Summit to aim for greater consistency with the objectives set out in the Community programme and to act in future to ensure that the Community can speak and act in unison at international economic summits;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.

(b) Doc. B2-251/86

RESOLUTION
on the Tokyo Summit

The European Parliament,

- A. considering the outcome of the Tokyo Summit,
- B. having regard to the need to curb international terrorism which threatens the stability of the democracies,
- C. having regard to the general improvement in the world economy through the fall in oil prices, interest rates, inflation and the dollar,
- D. having regard to the fact that many developing countries nevertheless will need a huge transfer of aid from the industrial monetary system to facilitate economic growth,
- E. considering the urgent need to stabilize and improve the international monetary system to facilitate economic growth,

Wednesday, 14 May 1986

1. Welcomes the decision to take a firm stand against international terrorism but stresses the need for the proposed measures to be implemented;
2. Welcomes the agreement in the field of international monetary affairs with the view to stabilizing the exchange rates through concerted intervention of the Central Banks and coordination of policies based on forecasts of such factors as inflation, interest rates, budget deficits and balance of payments;
3. Welcomes the decision to form a permanent working group of Finance Ministers to monitor the developments of the international economy and to suggest proper corrective actions; insists on the European Community being a member of this working group;
4. Deplores, however, the fact that no specific action or commitment was agreed against the surge of protectionism, the international debt crisis, the serious problems facing developing countries and international agricultural trade;
5. Reaffirms that only an open international trading system, where each participant recognizes its obligations, will provide the framework for sustained growth and development of the international economy;
6. Deplores the fact that the European Community, as such, has been systematically excluded from membership of the Group of Five and urges that the Commission and Council should be given full membership of this Group;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and to the governments concerned.

(c) Doc. B2-252/86

RESOLUTION

on the Summit meeting of the seven industrialized countries in Tokyo on 4, 5 and 6 May 1986

The European Parliament,

- A. having regard to the conclusions of the Summit of the seven industrialized countries in Tokyo,
 - B. having regard to the European Parliament's recent resolutions, firstly on the international economic situation, and secondly condemning international terrorism,
1. Welcomes the board agreement reached among the participants at the start of this Summit on the steps to be taken to combat terrorism effectively (in particular improvement in extradition procedures, refusal to sell arms to certain countries, stepping up of cooperation between the police forces of the countries concerned);
 2. Considers it essential, however, for the positions of principles adopted to be translated into concrete action (through greater cooperation and coordination between the various European and Western partners in order to put an end to this scourge as rapidly as possible), and recommends to the Council to put into effect the decisions of principle taken in Tokyo;
 3. Welcomes the concrete decisions adopted in Tokyo in the economic and monetary field, in particular the establishment of a list of 10 economic indicators regarded as signals which will, where necessary, trigger action by the economic and monetary authorities of the different countries, and the introduction by the seven participants of a system of controlled floating exchange rates;

Wednesday, 14 May 1986

4. Believes, furthermore, that the decisions taken in Tokyo, following on from those adopted on 22 September 1985 in New York, are likely to consolidate the world economic recovery and hence improve the employment situation in the Community and in the world in general, especially as the fall in oil prices has created a more favourable international economic situation;
5. Regrets that no common position was arrived at in regard to the future trend in interest rates and calls attention to the serious world economic problems that remain and that are referred to in the final economic declaration: maintenance of protectionist pressures, continuing difficulties encountered by many developing countries in the face of their debt burden, the need to strengthen policies stimulating job creation and uncertainty in the medium term as regards energy prices;
6. Wishes the European Economic Community to be associated more closely with the proceedings of such summit meetings in future;
7. Welcomes the support given by the seven to the strengthening of the GATT system, its operation and its adjustment to the new developments in world trade;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

(d) Doc. B2-253/86

RESOLUTION

on the results of the world economic summit in Tokyo

The European Parliament,

- having regard to the Tokyo economic declaration,
- having regard to its resolutions of 18 April 1986 on the world economic summit in Tokyo,

1. Takes note of certain intentions expressed by the Heads of State and Government in the final declaration at the Tokyo Summit as regards the coordination of economic and monetary policies, and in particular the fact:
 - (a) that they reaffirm their undertaking to intervene in the currency markets with a view to stabilizing them;
 - (b) that they reaffirm their desire to expand bilateral and multilateral public capital flows towards the developing countries and that they stress the importance of a further increase in the resources of the IDA and the capital of the World Bank;
 - (c) that, according to certain reports, interest rates are due to fall very shortly in a concerted manner;
2. Hopes these undertakings will be implemented in the near future;
3. Profoundly regrets, however, that, in certain important areas, the Tokyo Declaration contains no precise, short-term commitment to practical measures to solve the major problems confronting the world economy;
 - (a) with regard to the fight against unemployment, the Tokyo Summit stakes everything on the coordination of national economic policies and makes no provisions for specific measures to combat unemployment;
 - (b) the stabilization of exchange rates is still too heavily dependent on the goodwill of the major financial powers. The study requested by the European Parliament in April 1986 with regard to a system of target zones was not taken into consideration;

Wednesday, 14 May 1986

- (c) the conversion of the group of five Finance Ministers into a group of seven Ministers clearly involves a risk of creating a sort of financial 'directoire' of the great western powers. (It is extremely regrettable that the European Community as such is not part of this group). This risk might be counterbalanced by the early admission of the Community, which has indeed been requested by certain participating countries,
 - (d) the fact that the opening of a new round of GATT negotiations has again been postponed,
 - (e) given the absence of a policy designed to solve the problem of the ever-increasing indebtedness of the Third World, the International Monetary Fund should above all be requested to show greater flexibility with regard to the economic constraints to which the developing countries, especially the most indebted ones, are subject, the governments of the Member States are therefore invited to pursue an active common policy to reduce the debts of the developing countries through closer cooperation between the Finance Ministers and the Commission,
 - (g) such flexibility would also be necessary to assist the developing countries hardest hit by the fall in oil prices. Oil-producing and consumer countries should engage in consultations on the volume of production and the price of oil;
4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the governments and parliaments of the United States, Canada and Japan.

(e) Doc. B2-264/86

RESOLUTION

on the deliberations of the Tokyo Summit concerning international monetary cooperation and the fight against terrorism

The European Parliament,

- A. having regard to the outcome of the Tokyo Summit, in particular as regards economic and monetary cooperation and the fight against terrorism,
 - B. whereas a working party representing seven countries has been set up to implement the decisions taken in the economic and monetary field,
 - C. whereas new discussions in preparation for the new round of multilateral trade negotiations are to take place in September 1986,
 - D. whereas the Tokyo Summit has pointed out that, without cooperation, no solution can be found to the agricultural problems,
- 1 Approves the importance accorded by the Tokyo Summit to the improvement of the international agreements in the economic and monetary field;
 2. Points out, however, that the European Community as such would take part neither in the agreements themselves nor in their implementation,
 3. Finds this especially surprising in view of the fact that economic and monetary cooperation is explicitly included among the new powers vested in the EEC under the Luxembourg Single Act;
 - 4 Believes that it would be valuable and more effective for Western Europe and for the Community for action to be taken in a Community framework, since this would enable use to be made of the important instrument provided by the EMS,

Wednesday, 14 May 1986

5. Is disturbed by the difficulty of reconciling the dual responsibilities of the Member States belonging to the EMS and to the new working party and wonders which will be given priority;
6. Considers that, as regards economic and monetary cooperation, Treaty obligations must be taken as the starting point and the relevant instruments must be used, and hopes that the Commission and the Council will state their position on this matter as quickly as possible;
7. Regrets the failure of the government of Japan to announce at the World Economic Summit in Tokyo any of the major policy initiatives requested by Parliament in its resolutions of 18 April 1986 on this subject;
8. Reaffirms the essential conclusions set out in these resolutions and those of 17 January 1986 ⁽¹⁾ concerning the current state of trade relations between the European Community and Japan;
9. Notes with concern the continued uncertainty as to whether the recommendations of the Maekawa report on structural reform of the Japanese economy represent official government policy; presses for a rapid timetable to be instituted for the implementation of such measures without delay;
10. Welcomes the continued rise in the value of the Japanese Yen in relation to the US dollar; hopes that this long-overdue realignment will now reflect itself more fully in a significant appreciation of the Yen *vis-à-vis* the European currencies as a whole;
11. Points to the need to set in September a date for the earliest possible opening of the new negotiations in GATT;
12. Considers that imports and exports of agricultural products, including cereals substitutes, ought also to be looked at in the context of these new multilateral trade negotiations and that efforts must be stepped up to avoid an agricultural 'war' between the United States and Europe;
13. Approves the terms of the recent declarations by the Foreign Ministers meeting in Political Cooperation and by the Seven meeting at the Tokyo Summit, and hopes that these declarations will very rapidly be translated into concrete action establishing worldwide cooperation against international terrorism;
14. Calls on the Commission to examine as a matter of urgency, and in cooperation with the appropriate authorities of the Member States, the measures to be taken to limit the adverse effects of terrorism on tourism in the individual European countries;
15. Instructs its President to forward this resolution to the Foreign Ministers meeting in Political Cooperation and the governments of the Seven meeting in Tokyo.

⁽¹⁾ OJ No C 36, 17. 2. 1986, pp. 212 and 213.

Wednesday, 14 May 1986

ATTENDANCE REGISTER

Sitting of 14 May 1986

ABELIN, ABENS, ADAM, ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMIRANTE, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BALFE, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARBARELLA, BARDONG, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS D., BOUDOUIN, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BERSANI, BESSE, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUM, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BONINO, BOOT, BORGIO, BOSERUP, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, BUTTAFUOCO, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, DE CAMARET, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CAROSINO, CASINI, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHARZAT, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSSANO, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CICCIO-MESSERE, CINCIARI RODANO, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINOT, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, COT, COTTRELL, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE GUCHT, DE MARCH, DE PASQUALE, DEBATISSE, DEVEZE, DI BARTOLOMEI, DIDÒ, DIMITRIADIS, DONNEZ, DOURO, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, DURY, EBEL, ELLES D.L., ELLES J., ELLIOTT, ERCINI, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FALCONER, FANTON A., FATOUS, FELLERMAIER, FERNANDES, DE FERRANTI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FOCKE, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRANZ, FRIEDRICH I., FUILLET, GADILOUX, GAIBISSO, GALLAND, GALLUZZI, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUCHER, GAUTHIER, GAUTIER, GAWRONSKI, GAZIS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, GUERMEUR, GUIMON UGARTECHEA, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAMMERICH, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, GARCIA ARIAS, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HOON, HUCKFIELD, HUGHES, HUME, HUTTON, IODICE, IPPOLITO, IVERSEN, JAKOBSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOSPIN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KLÖCKNER, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LOO, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MALAUD, DE LA MALÈNE, MALLET, MANCEL, MARINARO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MASSARI, MATTINA, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MIZZAU, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MORRIS, MOTCHANE, MOUCHEL, MÜHLEN, HOFFMANN K.-H., MUNTINGH, MUSSO, NASCIMENTO MADEIRA, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN J.B., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PANTAZI, PAPA KYRIAZIS, PAPAPIETRO, PAPOUTSIS, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PERINAT ELIO, PERY, PETERS, PETRONIO, PEUS, PIERMONT, PININFARINA, PINTO, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, PROVAN, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROBLES PIQUER, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEO, ROMEO, ROMERA I ALCAZAR, ROMUALDI, VAN ROOY, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, ROUX, ROBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBARTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, SMITH, SPÁTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, TAYLOR, THAREAU, THOME-PATENÔTRE, TOGNOLI, TOKSVIG, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TRIPODI, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHES, VALENZI, VAN HEMEL-

Wednesday, 14 May 1986

DONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VANLEREN BERGHE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERGES, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, DE VRIES, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLFF, WOLTJER, WURTZ, ZAHORKA, ZARGES.

Wednesday, 14 May 1986

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

*Topical and urgent debate: objections**(a) by Rainbow Group*

(+)

BALFE, BARZANTI, BUCHAN, CRAWLEY, CRYER, EWING, FORD, GATTI, HINDLEY, HUCKFIELD, VAN DER LEK, MARINARO, MARTIN D., MEDEIROS FERREIRA, MORRIS, NEWMAN, PANTAZI, ROELANTS DU VIVIER, ROSSETTI, SCHMIT, SCHWALBATH, SQUARCIALUPI, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK.

(-)

ABENS, ALBER, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ARNDT, BANOTTI, BARDONG, BARRETT, BAUDIS D., BEAZLEY C. BEAZLEY P. BERSANI, BESSE, BLUM, BOCKLET, BOMBARD, BOOT, BRAUN-MOSER, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, CIANCAGLINI, COHEN, COSTE-FLORET, CURRY, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEBATISSE, EBEL, ELLIOTT, FAITH, FAJARDIE, FATOUS, DE FERRANTI, /168 FITZGERALD, FOCKE, FONTAINE, FORMIGONI, FRANZ, FRÜH, GADIOUX, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GAZIS, GERONTOPOULOS, GRIFFITHS, HABSBURG, GUERMEUR, HERMAN, HACKEL, HOFF, HITZIGRATH, HUTTON, HOFFMANN K.-H., JEPSEN, JACKSON M., KLEPSCH, KILBY, LAMBRIAS, LACERDA DE QUEIROZ, LARIVE-GROENENDAAL, LANGES, LOMAS, LENTZ-CORNETTE, LUSTER, LOUWES, MAHER, MAC SHARRY, MALANGRÉ, MAIJ-WEGGEN, MCCARTIN, DE LA MALÈNE, MEGAHY, MCGOWAN, MÜNCH, MCMILLAN-SCOTT, NEWENS, MOORHOUSE, NIELSEN T., MUSSO, NORMANTON, NEWTON DUNN, O'HAGAN, NORD, PAPOUTSIS, O'DONNELL, PEREIRA M., OPPENHEIM, POETSCHKI, D'ORMESSON, PRICE, PENDERS, RABBETHGE, PEUS, RINSCHÉ, PRAG, PROUT, RAFTERY, ROBERTS, ROGALLA, ROMEO, VAN ROOY, ROTHE, SAKELLARIOU, SARIDAKIS, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, ULBURGHS, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SIMONS, SMITH, SPÄTH, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, TAYLOR, TOMLINSON, TONGUE, TOUSSAINT, TUCKMAN, VAN HEMELDONCK, VEIL, VERGEER, VITTINGHOFF, VAN DER WAAL, WALTER, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(O)

BEUMER, BLUMENFELD, VON DER VRING, WAGNER.

(c) by Mrs Veil

(+)

ALBER, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, BANOTTI, BARDONG, BARRETT, BAUDIS D., BEAZLEY C. BEAZLEY P. BERSANI, BEUMER, BOCKLET, BOOT, BRAUN-MOSER, BROOKES, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CIANCAGLINI, CLINTON, CROUX, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEBATISSE, EBEL, EWING, FAITH, DE FERRANTI, FITZGERALD, FONTAINE, FRÜH, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERONTOPOULOS, GUERMEUR, HABSBURG, HACKEL, HERMAN, HOFFMANN K.-H., HUTTON, JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE-GROENENDAAL, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LOUWES, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MARQUES MENDES, MCCARTIN, MEDEIROS FER-

Wednesday, 14 May 1986

REIRA, MCMILLAN-SCOTT, MOORHOUSE, MÜNCH, MUSSO, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, O'DONNELL, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PINTO, PISONI F., POETSCHKI, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RINSCHKE, ROBERTS, ROMEO, VAN ROOY, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SELVA, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SPÄTH, STAUFFENBERG, STEWART-CLARK, TAYLOR, TOUSSAINT, TUCKMAN, VEIL, VERGEER, VAN DER WAAL, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

ABENS, ADAMOU, ALAVANOS, D'ANCONA, ARNDT, BALFE, BARZANTI, BESSE, BOMBARD, BUCHAN, CASTLE, CERVETTI, CHRISTIANSEN, COHEN, COT, CRAWLEY, CRYER, DANKERT, DIDÒ, ELLIOTT, FAJARDIE, FATOUS, FICH, FOCKE, FORD, FORMIGONI, FUILLET, GADIOUX, GATTI, GAZIS, GREDAL, GRIFFITHS, HAPPART, HEINRICH, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, LINKOHR, LOMAS, MARINARO, MARTIN D., MCGOWAN, MEGAHY, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, PANTAZI, PAPOUTSIS, PIQUET, RAGGIO, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, SAKELLARIOU, SCHMIT, SCHWALBA-HOTH, SEAL, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SMITH, SQUARCIALUPI, STEVENSON, STEWART, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, VANDEMEULEBROUCKE, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WETTIG.

(O)

BLUM.

Ciangaglini report: doc. A 2-7/86 — Situation of old people

amendment 68

(+)

ABENS, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ARNDT, BAILLOT, BALFE, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESCO, BARRETT, BARROS MOURA, BAUDIS D., BEAZLEY C. BEIROCO, BERSANI, BESSE, BETHELL, BEUMER, VON BISMARCK, BLUM, BOCKLET, BOMBARD, BOOT, BRAUN-MOSER, BROOKES, CASSIDY, CASTLE, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COHEN, CRAWLEY, CRYER, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE MARCH, DE VRIES, DEBATISSE, DI BARTOLOMEI, DIDÒ, EBEL, ELLIOTT, ESTGEN, FAITH, FATOUS, DE FERRANTI, FITZGERALD, FOCKE, FONTAINE, FRANZ, FRIEDRICH I., FRÜH, FUILLET, GARCIA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GRIFFITHS, HABSBERG, HACKEL, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUCKFIELD, HUTTON, JACKSON M., KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE-GROENENDAAL, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MARTIN D., MCCARTIN, MCGOWAN, MEDEIROS FERREIRA, MEGAHY, MØLLER, MOORHOUSE, MORRIS, MÜHLEN, MÜNCH, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORMANTON, O'DONNELL, OPPENHEIM, PANTAZI, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PININFARINA, PINTO, PIQUET, PISONI F., PLUMB, POMILIO, PRAG, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RINSCHKE, ROBERTS, ROGALLA, ROMEO, ROTHLEY, SARIDAKIS, SCHMIT, SCHÖN, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEIBEL-EMMERLING, SELVA, SIMONS, SIMPSON, SPÄTH, STAUFFENBERG, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, THAREAU, TOMLINSON, TONGUE, TUCKMAN, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VANLEREN BERGHE, VEIL, VERGEER, VISSER, VON DER VRING, WALTER, WAWRZIK, WETTIG, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

BARZANTI, CERVETTI, GALLUZZI, MARINARO, RAGGIO, ROSSETTI, ROSSI T., SQUARCIALUPI.

Wednesday, 14 May 1986

(O)

EWING.

*Tokyo Summit**Resolution B 2-264/86*

(+)

ABENS, AIGNER, ALBER, ALVAREZ DE EULATE, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARNDT, BACHY, BANOTTI, BARBARELLA, BAR-DONG, BARON CRESPO, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEIROCO, BEN-COMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BEUMER, VON BISMARCK, BLUM, BOCKLET, BONACCINI, BOOT, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CAROSSINO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COSTANZO, COSTE-FLO-RET, COT, CROUX, CURRY, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DEBATISSE, DIDÓ, DOURO, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, EBEL, ESCU-DER CROFT, ESTGEN, FATOUS, FERNANDES, DE FERRANTI, FOCKE, FONTAINE, FORMIGONI, FRANZ, GADIOUX, GALLAND, GALLUZZI, GARCIA, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GATTI, GAZIS, GERONTOPOULOS, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMAL-DOS, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HIT-ZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, HUTTON, IODICE, JACKSON M., GUARRACI, KLEPSCH, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE-GROE-NENDAAL, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MARINARO, MARQUES MENDES, MERTENS, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MÜHLEN, MÜNCH, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, O'DONNELL, PASTY, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PININFARINA, PINTO, PISONI F., PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, RAB-BETHGE, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROGALLA, ROMEO, VAN ROOY, ROSSI T., ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SARIDA-KIS, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SEEFELD, SEIBEL-EMMERLING, SILVA DOMIN-GOS, SIMONS, SIMPSON, SQUARCIALUPI, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, THA-REAU, TOLMAN, TOMLINSON, TUCKMAN, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VANDE-MEULEBROUCKE, VANLEREN BERGHE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERNIMMEN, VISSER, VON DER VRING, WAWRZIK, WEDEKIND, WOLTJER, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

BAILLOT, BANDRES MOLET, BOMBARD, DE MARCH, VAN DER LEK, VERBEEK.

(O)

BOSERUP, CRAWLEY, CRYER, ELLIOTT, HINDLEY, LATAILLADE, LOMAS, MARTIN D., MCGOWAN, MEGAHY, NEWENS, NEWMAN, PITT, SEAL, STEVENSON, STEWART, TOUSSAINT.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 15 MAY 1986

(86/C 148/04)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MRS PERY

Vice-President

(The sitting was opened at 10.05 a.m.)

The following spoke: Mr C. Beazley, on the distribution of photocopies of unofficial documents in the Chamber by the Rainbow Group, Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, who congratulated the President on her birthday, Mr Chanterie, on the Dutch version of the agenda, and Mr Tridente, who requested, on behalf of the Rainbow Group, that Parliament observe one minute's silence in memory of the victims of the Chernobyl nuclear disaster.

The President agreed to this request.

Parliament observed one minute's silence.

The following spoke: Mr McCartin, on a statement made by Mr Lalor concerning remarks which Mr Pöttering was said to have made concerning Ireland during the debate the previous day on European security, and Mr Ford.

1. Approval of minutes

The minutes of the previous sitting were approved.

TOPICAL AND URGENT DEBATE

2. Nuclear accident at Chernobyl (debate and vote)

The next item was the joint debate on 12 motions for resolutions:

— by Mrs Cassanmagnago Cerretti and others, on the nuclear accident at Chernobyl (Doc. B 2-227/86);

— by Mrs Bloch von Blottnitz and others, on behalf of the Rainbow Group, on the nuclear accident in Chernobyl and its consequences (Doc. B 2-230/86);

— by Mr Turner, on behalf of the ED Group, on urgent action in response to the Chernobyl nuclear disaster (Doc. B 2-231/86);

— by Mr Marshall and others, on the Chernobyl disaster and the export of food to the USSR (Doc. B 2-232/86);

— by Mr Vandemeulebroucke and others, on behalf of the Rainbow Group, on the disaster at the nuclear power station at Chernobyl (Doc. B 2-233/86);

— by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, on the accident in the Chernobyl nuclear power station (Doc. B 2-239/86);

— by Mr Cervetti and others, on the Community response to the accident at Chernobyl (Doc. B 2-241/86);

— by Mrs Veil and Mrs Scrivener, on behalf of the Liberal Group, on the Chernobyl disaster (Doc. B 2-242/86);

— by Mr d'Ormesson and others, on behalf of the ER Group, on the consequences of the accident at the Chernobyl power station (Doc. B 2-247/86);

— by Mr Costanzo and others, on behalf of the EPP Group, on the adverse repercussions of the Chernobyl nuclear disaster on the agricultural sector (Doc. B 2-259/86);

— by Mr Sälzer and others, on behalf of the EPP Group, on the nuclear reactor accident at Chernobyl (Doc. B 2-260/86);

— by Mr de la Malène and Mr Gauthier, on behalf of the ERDA Group, on the Chernobyl nuclear accident (Doc. B 2-265/86).

Mr Arndt introduced the motion for a resolution Doc. B 2-239/86.

Mr Sälzer introduced the motion for a resolution Doc. B 2-260/86.

Mrs Bloch von Blottnitz introduced the motion for a resolution Doc. B 2-230/86.

Mr Marshall introduced the motion for a resolution Doc. B 2-232/86.

Mr Vandemeulebroucke introduced the motion for a resolution Doc. B 2-233/86.

Thursday, 15 May 1986

Mrs Scrivener introduced the motion for a resolution Doc. B 2-242/86.

Mr Schinzel spoke on a point of procedure.

Mr Gaucher introduced the motion for a resolution Doc. B 2-247/86.

Mr Lambrias introduced the motion for a resolution Doc. B 2-227/86.

Mr Chiabrando introduced the motion for a resolution Doc. B 2-259/86.

Mr Gauthier introduced the motion for a resolution Doc. B 2-265/86.

Mr Cervetti introduced the motion for a resolution Doc. B 2-241/86.

The following spoke: Mr van Eekelen, *President-in-Office of the Council*, and Mr Mosar, *Member of the Commission*.

IN THE CHAIR: MR PFLIMLIN

President

The following spoke: Mr Beumer, on behalf of the EPP Group, Mr Ford, on the application of Rule 48 (3), Mr Toksvig, on behalf of the ED Group, Mr Baillot, Communist Group, Mr Poniatowski, *Chairman of the Committee on Energy*, Mr Boutos, ERDA Group, Mr Christensen, Rainbow Group, Mr d'Ormesson, on behalf of the ER Group, Mr C. Beazley, on the need to restore order in the Chamber in view of the fact that banners had been displayed, Mr Ulburghs, non-attached member, and Mr Clinton Davis, *Member of the Commission*.

Referring to his questions during the earlier sittings, Mr Schwalba-Hoth asked to be informed of the radioactivity level in the air-conditioning system and was told by the President that, as had already been stated, checks had been carried out and the situation had been found to be normal.

The following spoke: Mr Munch, Mr Turner, Mr Alavanos, Mr Maher, Mr Pegado Liz, Mr Ciccimessere, Mr Seligman, Mr Brito Apolonia, Mr Simpson, on the conduct of proceedings, Mr Beyer de Ryke, Mr Lalor, Mr van der Waal, Mrs Faith and Mr Iversen.

The President declared the joint debate closed.

VOTE

— *Motions for resolutions (Docs. B 2-227, 231, 242, 260 and 265/86):*

— amendment by Mr Sälzer and Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the EPP Group, Mr Turner

and Mr Toksvig, on behalf of the ED Group, Mrs Veil and Mrs Scrivener, on behalf of the Liberal Group, Mr Gauthier, on behalf of the ERDA Group, seeking to replace the five motions for resolutions by a new text: Roll-call vote requested by the EPP Group:

Members voting: 333 (1).

For: 271.

Against: 32.

Abstentions: 30.

The amendment was thus adopted.

Parliament adopted the resolution (see Part II, item 1 (a)).

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-230/86):*

Recitals and § 1: rejected.

§ 2: rejected.

(amendment 1: withdrawn.)

§§ 3 to 8: rejected.

§ 9:

— amendment 2 by Mr Ulburghs: rejected by electronic vote.

§ 9 was rejected.

§§ 10 and 11: rejected.

A roll-call vote had been requested by the Rainbow Group and the EPP Group on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 327.

For: 40.

Against: 245.

Abstentions: 42.

The motion for a resolution was thus rejected.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-232/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-233/86):*

Recitals and paragraph 1: rejected.

Paragraph 2:

— amendment 2 by Mr Pegado Liz: adopted.

(1) See Annex III for results of roll-call votes.

Thursday, 15 May 1986

Paragraph 3:

— amendment 3 by the same: adopted by electronic vote;

— amendment 1 by Mr Ulburghs: rejected by electronic vote;

Paragraph 3 was rejected as amended.

Paragraphs 4 and 5: rejected.

Parliament rejected the motion for a resolution by electronic vote.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-239/86):*

Preamble: adopted.

Recital A:

— amendment 14 by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group: adopted.

After recital A:

— amendment 20 by the same: adopted.

Recital B: adopted.

After recital B:

— amendment 7 by the same: adopted by RCV (EPP):

Members voting: 338.

For: 325.

Against: 9.

Abstentions: 4.

Lady Elles pointed out that amendment 20 concerned paragraph 7.

The President agreed that this was the case and stated that the amendment would be put to the vote again at the appropriate moment.

Recital C:

— amendment 23 by Mr Eyraud: adopted by electronic vote.

Recital C was adopted as amended.

Recital D: rejected.

Recital E:

— amendment 8 by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group: adopted.

Recital E was adopted as amended.

Recital F: adopted.

Recital G:

— amendment 9 by the same: rejected.

Recital G was rejected.

Recital H:

— amendment 24 by Mr Eyraud: adopted;

— amendment 15: fell.

Recital I:

— amendment 16 by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group: rejected.

Recital I was rejected.

Recital J:

— amendment 17 by the same: rejected.

— amendment 25 by Mr Eyraud: rejected.

Recital J was rejected.

Recitals K and L: separate votes had been requested by the ED Group:

Recital K: rejected;

Recital L: adopted.

Recital M:

— amendment 10 by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group: rejected.

Recital M was rejected.

§ 1:

— amendment 18 by the same: adopted.

— amendment 37 by Mr Mavros: rejected by electronic vote.

§ 1 was adopted as amended.

§ 2: adopted.

After § 2:

— amendment 44 by Mr Ciccimessere, Mrs Bonino and Mr Pannella: rejected;

— amendment 19 by Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group: adopted.

§ 3:

— amendment 4 by Mr Ephremidis, Mr Adamou and Mr Alavanos: rejected by RCV (COM):

Members voting: 322.

For: 34.

Thursday, 15 May 1986

Against: 278.

Abstentions: 10.

— amendment 26 by Mr Eyraud: rejected.

§ 3 was rejected by electronic vote.

§ 4:

— amendment 27 by the same: rejected;

— amendment 39 by Mr Pegado Liz: adopted by RCV (EPP):

Members voting: 328.

For: 177.

Against: 139.

Abstentions: 12.

§ 5:

— amendment 28 by Mr Eyraud: adopted by electronic vote;

— amendment 40: fell.

After § 5:

— amendment 41 by Mr Ciccimessere and others: adopted.

Mr Linkohr stated that this amendment should be inserted after paragraph 7.

— amendment 43 by the same: rejected.

§ 6:

— amendment 29 by Mr Eyraud: rejected;

— amendment 5 by Mr Ulburghs: rejected.

Mr Arndt, speaking on behalf of the Socialist Group, withdrew the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-241/86):*

Recitals A to F: rejected by electronic vote.

§ 1, subparagraphs (a) and (b): rejected.

After subparagraph (b):

— amendment 4 by Mr Ciccimessere, Mrs Bonino and Mr Pannella: rejected.

Subparagraphs (c) to (e): rejected.

Subparagraph (f):

— amendment 5 by the same: rejected;

Subparagraph (f) was rejected.

After subparagraph (f):

— amendment 6 by the same: rejected;

— amendments 1, 2 and 3 by Mr Ulburghs: rejected by successive votes.

§ 2: rejected.

Mr Cervetti withdrew the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-247/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-259/86):*

Recitals and § 1: adopted.

After paragraph 1:

— amendment 1 by Mr Bocklet, Mr Früh, Mr Mertens, Mr Langes and Mr Stauffenberg: adopted.

Paragraphs 2 to 5: adopted.

The EPP Group requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 295.

For: 153.

Against: 118.

Abstentions: 24.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 1 (b)).

TOPICAL AND URGENT DEBATE WAS CLOSED

(The sitting was suspended at 13.40 p.m. and resumed at 15.30 p.m.)

IN THE CHAIR: MR LUCAS PIRES

Vice-President

Mr Ford asked that the President of Parliament explain how, given that the levels of radioactivity measured in

Thursday, 15 May 1986

Alsace were considerably above normal according to the specialists, he had been able to announce that the situation in Parliament's buildings was normal.

The President stated that he would refer this question to the President of Parliament.

3. Regulation on the conclusion of the Cooperation Agreement between the EEC and countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration and Panama (debate)

Mrs Wieczorek-Zeul introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. C 2-133/85 — 9853/1/85) for a Regulation concerning the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community, on the one part, and the countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua) and Panama, on the other part (Doc. A 2-27/86).

The following spoke: Mr Cheysson, *Member of the Commission*, Mr Pons Grau, on behalf of the Socialist Group, Mr van Aerssen, on behalf of the EPP Group, Mr Suarez Gonzalez, on behalf of the ED Group, Mr Wurtz, Communist Group, Mr Andrews, on behalf of the ERDA Group, Mr Staes, Rainbow Group, Mr I. Friedrich, who put a question to the previous speaker, to which the latter replied, Mr Chanterie, on Mr Staes' speech, Mr Antony, on behalf of the ER Group, the rapporteur on Mr Antony's speech, Mr Boesmans and Mr Tuckman.

IN THE CHAIR: MR MØLLER

Vice-President

The following spoke: Mr Iversen, Mr Lomas, Mr Pegado Liz, Dame Shelagh Roberts, *Chairman of the REX Committee*, Mr Antony and the rapporteur, the last two making personal statements.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would take place at the next voting time (*see Part I, Item 9 of these Minutes*).

4. Memorandum on the employment of disabled people in the Community (continuation of debate)

The next item was the continuation of the debate on the Chanterie report (Doc. A 2-42/86).

The following spoke: Mr Patterson, draftsman of the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs, and Mrs Viehoff, on behalf of the Socialist Group.

The President announced that the words 'fascist group', used by Mrs Wieczorek-Zeul during the previous debate with reference to the Group of the European Right, would be deleted from the verbatim report of debates.

Mr d'Ormesson spoke.

The following spoke: Mrs Giannakou-Koutsikou, on behalf of the EPP Group, Mr Tuckman, on behalf of the ED Group, Mrs Squarcialupi, Communist Group, Mrs Larive-Groenendaal, on behalf of the Liberal Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the ERDA Group, Mr Christiansen, Mr Fernandes, Mr McMahon and Mr De Clercq, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would be taken at the next voting time (*see Part I, Item 10 of these Minutes*).

5. Single-parent families (debate)

The next item was the report drawn up by Mrs Cinciari Rodano, on behalf of the Committee on Women's Rights, on single-parent families (Doc. A 2-230/86).

Mrs Lenz, *Chairman of the Committee on Women's Rights*, requested, on the basis of Rule 87 (1) of the Rules of Procedure, that the debate be adjourned until the part-session at which the Chouraqui report on family policy was to be taken.

Parliament agreed to this request.

6. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection (debate)

Mr Coimbra Martins introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport, on the mobility of university students and on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. C 2-181/85 — COM(85) 756 final + final 2) for a decision adopting Erasmus: the European Community action scheme for the mobility of university students (Doc. A 2-22/86).

The following spoke: Mr McMahon, on behalf of the Socialist Group, and Mr Münch, on behalf of the EPP Group.

Thursday, 15 May 1986

IN THE CHAIR: MR ALBER,

Vice-President

The debate was interrupted at this point for voting time.

It would be resumed after the votes.

7. European security — Draft European defence strategy (vote)

The next item was the vote on eight motions for resolutions.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-217/86):*

Recitals A to E: adopted.

Recital F:

— amendment 1 by Mr Dankert and Mr Hänsch: adopted.

Recital G:

— amendment 2 by the same: rejected.

Recital G was adopted.

Paragraph 1: adopted.

Paragraph 2:

— amendment 3 by the same: rejected by electronic vote.

Paragraph 2 was adopted.

Paragraph 3:

— amendment 4 by the same: adopted.

Paragraph 3 as amended and paragraphs 4 to 6 were adopted.

Paragraph 7:

— amendment 5 by the same: rejected by electronic vote.

Paragraphs 7 to 12: rejected by electronic vote.

Mr Coste-Floret criticized the conduct of the vote.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Klepsch, on behalf of the French members of the EPP Group, Mr Lalor, on behalf of the Irish members of the ERDA Group, Mrs

Nielsen, Mr Medeiros Ferreira, on behalf of the Portuguese members of the ERDA Group, Mr Coste-Floret, on behalf of the French members of the ERDA Group, Mr McCartin, Mr Bøgh, on behalf of the Danish members of the Rainbow Group.

The EPP Group had requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 272.

For: 131.

Against: 135.

Abstentions: 6.

The motion for a resolution was thus rejected.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-218/86):*

Rejected by electronic vote, after Mr Prag had spoken.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-219/86):*

Recitals and paragraph 1: Mr Lomas requested separate votes on the individual parts of the motion and, on behalf of the Socialist Group, a roll-call vote on recital D.

Mr Klepsch and Mr Lomas spoke.

Recital A: adopted.

Recital B: adopted.

Recital C: adopted.

Recital D: rejected by RCV:

Members voting: 278.

For: 106.

Against: 166.

Abstentions: 6.

Recital E: adopted.

Recital F: adopted.

§ 1: adopted.

§ 2:

— amendment 1 by Mr van der Lek, on behalf of the Rainbow Group: rejected.

§ 2 was adopted.

§§ 3 to 6:

Separate votes had been requested by Mr Saby:

§ 3: rejected by electronic vote.

§ 4: rejected by electronic vote.

Thursday, 15 May 1986

§ 5: rejected.

§ 6: rejected.

After § 6:

— amendment 2 by the same: rejected by electronic vote.

§ 7:

— amendment 3 by the same: rejected.

§ 7 was adopted.

§ 8: adopted.

§ 9:

— amendment 4 by the same: Mr van der Lek agreed to this amendment being taken as an addition.

§ 9: rejected.

amendment 4: rejected.

§§ 10 to 12: adopted.

A roll-call vote had been requested by the Socialist Group on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 280.

For: 233.

Against: 29.

Abstentions: 18.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 2).

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-220/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-221/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-222/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-223/86):*

Parliament rejected the motion for a resolution by electronic vote.

— *Motion for a resolution (Doc. B 2-224/86):*

Recital A: adopted.

Recital B:

— amendment 1 by Mr Ford: adopted by electronic vote.

After recital B:

— amendment 2 by the same: adopted by electronic vote;

— amendment 14 by the same: adopted by electronic vote.

The following spoke: Mrs Nielsen, on behalf of the Liberal Group, who withdrew the motion for a resolution, and Mr Arndt, on behalf of the Socialist Group, who took over the motion for a resolution.

Recital C:

— amendment 3 by the same: adopted by electronic vote.

After recital C:

— amendments 4 to 7 by the same: adopted by successive votes.

Recital D:

— amendment 13 by the same: adopted by electronic vote.

Recital D was adopted as amended.

Recital E: adopted.

After recital E:

— amendment 8 by the same: adopted by electronic vote.

§ 1:

— amendment 9 by the same: adopted by electronic vote.

After § 1:

— amendment 10 by the same: adopted by electronic vote.

— amendments 11 and 12 by the same: rejected by electronic vote in successive votes.

§§ 2 and 3: rejected by electronic vote.

The following spoke: Mr Prag, Mr Arndt, who withdrew the motion for a resolution, and Mr Härlin, who took over the motion for a resolution on behalf of the Rainbow Group.

Thursday, 15 May 1986

The EPP Group had requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 290.

For: 139.

Against: 146.

Abstentions: 5.

The motion for a resolution was thus rejected.

Mr McGowan pointed out that he had submitted in writing a request for a separate vote by roll-call recitals A, B, C and D of motion for a resolution Doc. B 2-219/86, which had not been acted upon by the President.

Mr de Vries spoke.

8. Estimates of Parliament for 1987 (vote)

The next item was the vote on the report by Mr Papoutsis (Doc. A 2-43/86).

— *Estimates:*

Items 1004, 1301, 1170 — Articles 255 and 260:

— amendment 4 by Mr Herman, Mr Croux, Mrs Barbarella, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Cicciomesere, Mr Linkohr, Mr Spinelli and Mrs Squarzialupi: rejected after the rapporteur had spoken on all the amendments.

Item 1402:

— amendment 1 by Mr Langes, on behalf of the EPP Group (this amendment had been tabled to the motion for a resolution but related specifically to this item in the estimates): rejected by electronic vote.

Item 3708:

(amendment 7: withdrawn)

— amendment 6 by Mr Cicciomesere, Mr van der Waal, Mrs Bonino and Mr Pannella: rejected.

Item 3709 (new):

— amendment 5 by the same: rejected.

— *Motion for a resolution:*

preamble and recitals: adopted.

Paragraph 1:

— amendment 3 by Mr Herman and others: rejected by electronic vote.

Paragraph 1 was adopted.

Paragraphs 2 to 10: adopted.

After paragraph 10:

— amendment 2 by Mr Langes, on behalf of the EPP Group: adopted by RCV (EPP):

Members voting: 263.

For: 142.

Against: 117.

Abstentions: 4.

Mr Ryan and the rapporteur spoke.

Paragraph 11: adopted.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 3).

Mr Curry spoke.

9. Regulation on the conclusion of the Cooperation Agreement between the EEC and countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration and Panama (vote)

The next item was the vote on the report by Mrs Wieczorek-Zeul (Doc. A 2-27/86).

— *Proposal for a Regulation (Doc. C 2-133/85 — 9853/1/85):*

Parliament approved the Commission proposal (see Part II, Item 4).

— *Motion for a resolution* ⁽¹⁾:

First three indents of the preamble: adopted.

After the third indent:

— amendment 1 by Mr Staes, on behalf of the Rainbow Group: adopted.

Remainder of preamble and recital A: adopted.

Recital B:

— amendment 7 by Mr Antony, on behalf of the ER Group: rejected;

— amendment 2 by Mr Staes, on behalf of the Rainbow Group: rejected by electronic vote.

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all the amendments.

Thursday, 15 May 1986

Mr Antony requested a split vote on recital B:

first part up to 'conflicts', excluding 'and social': adopted;

remainder: adopted.

After recital B:

— amendment 8 by Mr Antony, on behalf of the ER Group: rejected.

Recital C:

— amendment 9 by the same: rejected;

— amendment 3 by Mr Staes, on behalf of the Rainbow Group: rejected.

Recital C was adopted.

After recital C:

(amendment 14: withdrawn.)

Recital D: adopted.

Paragraph 1:

— amendment 10 by Mr Antony, on behalf of the ER Group: rejected.

Paragraph 1 was adopted.

Paragraphs 2 to 4: adopted.

Paragraph 5:

— amendment 11 by Mr Antony, on behalf of the ER Group: rejected;

— amendment 15 by Mr Boesmans: rejected by electronic vote.

Paragraph 5 was adopted.

Paragraphs 6 to 8: adopted.

After paragraph 8:

— amendment 16 by the same: adopted by electronic vote.

Paragraph 9: adopted.

Paragraph 10:

— amendment 4 by Mr Staes, on behalf of the Rainbow Group: rejected by electronic vote.

Paragraph 10 was adopted.

Paragraph 11: adopted.

(amendment 5: withdrawn.)

Paragraph 12:

— amendment 6: rejected.

Paragraph 12 was adopted.

After paragraph 12:

— amendment 12 by Mr Seligman: adopted;

— amendment 13 by the same: adopted.

Paragraph 13: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mrs Lenz, and Mr Pegado Liz, on behalf of the ERDA Group.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 4).

10. Memorandum on the employment of disabled people in the Community (vote)

The next item was the vote on the report by Mr Chanterie (Doc. A 2-42/86).

— *Draft recommendation (Doc. C 2-186/85 — COM(86) 9 final):*

Paragraph 2, subparagraph (b):

— amendment 1 by the Committee on Social Affairs: adopted.

After paragraph 2:

— amendment 2 by the same: adopted.

The rapporteur pointed out that the word 'Regulation' should be replaced by 'Directive' in the amendment.

Parliament approved the draft recommendation as amended (see Part II, Item 5).

— *Model code COM(86) 9 final — Doc. C 2-186/85:*

Item 1:

— amendment 3 by the same: adopted.

Item 2:

— amendment 4 by the same: adopted.

Thursday, 15 May 1986

Item 3:

— amendment 5 by the same: adopted.

Item 6:

— amendment 6 by the same: adopted.

Item 11:

— amendment 7 by the same: adopted.

Parliament approved the model code as amended (see Part II, Item 5).

— *Motion for a resolution* ⁽¹⁾:

Mrs Squarcialupi spoke on the conduct of the vote.

Preamble, recitals and paragraphs 1 and 2: adopted.

Paragraph 3:

— amendment 10 by Mr Tuckman and Mrs Daly: adopted;

— amendment 8 by Mr Chanterie: adopted.

Paragraph 3 was adopted as amended.

Paragraphs 4 to 6: adopted.

Paragraph 7:

— amendment 12/rev. by Mr Tuckman and Mrs Daly: rejected.

Paragraph 7 was adopted.

After paragraph 7:

— amendment 13 by Mr Chanterie: adopted.

Paragraph 8: adopted.

Paragraph 9:

— amendment 16 by Mr Nordmann: fell;

— amendment 11 by Mr Tuckman and Mrs Daly: rejected;

— amendment 18 by Mr Patterson: adopted by electronic vote.

(amendment 9: withdrawn.)

Paragraph 9 was adopted as amended.

Mr Simpson spoke on the Bureau's proposal asking the rapporteurs to inform the President in writing, before the votes, of their opinion on the amendments. He asked that this procedure be applied on a more regular basis.

Paragraph 10: adopted.

(amendment 17: fell.)

After paragraph 10:

— amendment 19 by Mr Patterson: rejected.

Paragraph 11: adopted.

After paragraph 11:

— amendments 20 and 21 by the same: adopted by successive votes.

Paragraph 12: deleted by corrigendum.

Paragraph 13: adopted.

After paragraph 13:

— amendment 14 by Mr Fitzgerald, on behalf of the ERDA Group: the rapporteur proposed, with the agreement of the author, that the word 'review' be replaced by the word 'evaluation' in the languages concerned.

Amendment 14 was adopted as amended.

Paragraph 14: adopted.

After paragraph 14:

— amendment 15 by the same: adopted.

Paragraphs 15 to 18: adopted.

Explanations of vote

Mr Härlin and Mr Romera I Alcazar spoke.

The EPP Group had requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 174.

For: 174.

Against: 0.

Abstentions: 0.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 5).

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all the amendments.

Thursday, 15 May 1986

11. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection (continuation of debate)

The following spoke: Mr Marshall, on behalf of the ED Group, Mr Barzanti, Communist Group, Mrs Larive-Groenendaal, on behalf of the Liberal Group, Mrs Ewing, on behalf of the ERDA Group, Mr Bøgh, Rainbow Group, Mrs Pery, Mr Estgen and Mrs Oppenheim.

(The sitting was suspended at 8 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: MR LALOR,

Vice-President

The following spoke: Mr Alavanos, Mr Medeiros Ferreira, Mr Kuijpers, Mr Rubert de Ventos, Mr Raftery, Mrs van Hemeldonck and Mr de Clercq, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would be taken at the start of the next sitting (*see Part I, Item 5 of the Minutes of 16. 5.1986*).

12. Twenty-first Directive on the harmonization of laws on turnover taxes (debate)

Mrs van Hemeldonck introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. C 2-173/85 — COM(85) 821 final) for a 21st Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — deferment of the introduction of the common system of value added tax in the Hellenic Republic (Doc. A 2-23/86).

The following spoke: Mr Papoutsis, on behalf of the Socialist Group, Mr Wedekind, on behalf of the EPP Group, Mr Alvarez de Eulate Peñaranda, on behalf of the ED Group, Mr Alavanos, Communist Group, Mr Boutos, on behalf of the ERDA Group, Mr De Clercq, *Member of the Commission*, Mr Wedekind, who asked the latter a question, and Mr De Clercq who answered it.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would be taken at the start of the next sitting (*see Part I, Item 6 of the Minutes of 16. 5.1986*).

13. Regulation on replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985 (debate)

Mr Gaibisso introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. C 2-198/85 — COM(86) 88 final) for a Regulation introducing a common measure for replanting and converting olive groves in certain regions of the Community which were damaged by frost in 1985 (Doc. A 2-31/86).

The following spoke: Mr Barzanti, Communist Group, Mr Colino Salamanca and Mr Mosar, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would be taken at the start of the next sitting (*see Part I, Item 7 of the Minutes of 16. 5.1985*).

14. Regulation on the conservation of fishing resources (debate)

Mr Ebel introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation laying down certain technical measures for the conservation of fishing resources (COM(85) 710 final) (Doc. A 2-41/86).

The following spoke: Mr Hutton and Mr Mosar, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

He stated that the vote would be taken at the start of the next sitting (*see Part I, Item 8 of the Minutes of 16. 5.1986*).

15. Structural policy in the fisheries sector (debate)

Deputizing for the rapporteur, Mr Hutton introduced the report drawn up by Mr Battersby on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food on structural policy in the fisheries sector and future prospects (Doc. A 2-40/86).

The following spoke: Mr Ebel, on behalf of the EPP Group, Mr Vazquez Fouz, on behalf of the Socialist Group, Mr Clinton, Mr Stavrou, Mr Battersby, rapporteur, Mr Monforte, Mr Nielsen and Mr Mosar, *Member of the Commission*.

The President declared the debate closed.

Thursday, 15 May 1986

He stated that the vote would be taken at the start of the next sitting (see *Part I, Item 9 of the Minutes of 16. 5.1986*).

16. Written declarations (Rule 49)

The President announced that the written declaration by Mr Glinne and Mr Pelikan on the exclusion from study imposed by the Czechoslovak Government on Mr Jan Hayek, son of the Foreign Minister at the time of the 'Prague Spring' (Doc. B 2-56/86) had obtained 282 signatures and had therefore been forwarded to the bodies specified by the authors, viz. the Foreign Ministers meeting in political cooperation, pursuant to Rule 49 (4) (see Annex I).

He also announced that the written declaration by Mr Rothley and Mr Beumer on peace in the Iran-Iraq war (Doc. B 2-164/86) had obtained 259 signatures and had

therefore likewise been forwarded to the bodies specified by the authors, viz. the Commission and Council and the Secretary-General of the United Nations (see Annex II).

17. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Friday, 16 May:

9 a.m.:

- procedure without report;
- vote on motions for resolutions on which the debate has closed;
- Hindley report on high-quality beef (followed by the vote);
- oral question with debate to the Commission on satellite television broadcasting.

(The sitting was closed at 11.10 p.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

Siegbert ALBER

Vice-President

Thursday, 15 May 1986

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Nuclear accident at Chernobyl

(a) amendment to replace Docs. B2-227, 231, 242, 260 and 265/86

RESOLUTION

on Chernobyl

The European Parliament,

- A. deeply disturbed by the accident which occurred on 26 April 1986 in the RBMK 1000 MW nuclear power station at Chernobyl in the Soviet Socialist Republic of the Ukraine and by the release of radioactive substances which has posed a threat to the populations of the Community and other countries,
- B. whereas such an accident is difficult for a single country to control, generally affects several countries and consequently concerns the international community as a whole,
- C. noting that the Chernobyl nuclear power station is of a specifically Soviet type (graphite/boiling water) and does not offer the same safety guarantees as reactors in the West,
- D. concerned about the difficulties involved in scientifically monitoring the Soviet decisions in favour of certain reactor types, especially reactors designed for military and civilian purposes, which makes any action by the International Atomic Energy Agency impossible,
- E. whereas radioactive pollution is no respecter of frontiers and whereas protection of the environment must be a prerequisite of cooperation in other fields between the European Community and the Soviet Union,
- F. recalling the proposals made in its resolution of 17 February 1984 ⁽¹⁾ on mutual assistance in the event of disasters,
- G. having regard to the Euratom Treaty,
 1. Expresses its solidarity with the victims of this tragedy and requests the Commission to offer food, health and technical aid to the countries affected by the Chernobyl accident;
 2. Condemns the unacceptable attitude of the Soviet authorities which refused to provide prompt and precise information to the countries concerned on the development of the situation, thus endangering the population of those countries;
 3. Requests the Soviet Union immediately to provide all the information needed to make a precise assessment of the circumstances in which the accident occurred and the conditions prevailing in the disaster area so that all the requisite measures can be taken for the protection of the public;
 4. Requests the Commission to report to it as rapidly as possible on the circumstances of the accident and on the medium and long-term implications for the health of the people of the Community and for the environment;
 5. Requests the Member States and the Commission carefully to examine the provisions of the Euratom Treaty with a view to adapting it to the new requirements of cooperation between all the countries;

⁽¹⁾ OJ No C 77, 19. 3. 1984, p. 111.

Thursday, 15 May 1986

6. Deplores the absence of any binding international rules on civilian safety and the fact that each country has sole responsibility for ensuring the protection of its own population through its own legislation;
7. Requests the Member States and the Commission:
 - to formulate a common position with a view to rapid negotiation of international rules requiring States to report immediately to the IAEA on all accidents,
 - to implement effective inspection mechanisms at international level,and requests, in this connection, the setting-up of an international coordinating authority which would guarantee the intervention of highly-qualified specialists and experts in any country in the world in the event of accident or terrorist attack;
8. Requests the Member States to adopt common standards in respect of the design, operation and safety of nuclear power stations, the possible decommissioning of obsolete power stations, the transport and evacuation of nuclear waste and the effective monitoring of these operations by the IAEA;
9. Requests the Commission, in agreement with the IAEA, to organize an international conference, before the end of the year, on nuclear safety and protection of the public;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the IAEA and the government of the Soviet Union.

(b) Doc. B2-259/86

RESOLUTION

on the adverse repercussions of the Chernobyl nuclear disaster on the agricultural sector

The European Parliament,

- A. having regard to the seriousness of the nuclear disaster caused by the explosion at the Chernobyl power-station and to its injurious effects on the environment and public health, as well as on fresh agricultural produce intended for human consumption,
- B. denouncing the underhand attempts of the Soviet Government to conceal its responsibility beneath allegations of anti-Soviet propaganda, although the damage caused to public health and the agricultural economy is common knowledge,
- C. whereas by way of precaution, some countries, for instance Italy, Germany and the Netherlands, have duly ordered the withdrawal from the market of agricultural products such as green vegetables and milk, with a view to preventing their consumption,
- D. whereas with the existence of a common market, individual national authorities are not competent to take steps of that kind,
- E. whereas in the confusion of the moment, there was insufficient liaison between government bodies and the various categories of producers, which led to the emergence of conflicting, untimely and in some cases excessively restrictive provisions that bear no relation to the impending risks,
- F. whereas under those circumstances, government bodies have withdrawn large quantities of products intended for direct human consumption and ordered their destruction or use for less lucrative purposes,

Thursday, 15 May 1986

- G. whereas the Soviet Government, which was responsible for the disaster, will subsequently have to pay compensation for the damage suffered,
1. Calls for the entire problem to be examined as a matter of urgency by the Ministers of Agriculture and Health meeting jointly in the Council, with a view to laying down the common and unambiguous safeguards required to restore a proper climate of mutual trust;
 2. Demands that the maximum radiation limits applicable to foodstuffs for human consumption should be set by the Member States in a uniform basis and at absolutely safe levels for human health, and that these limits should apply to both foodstuffs produced in the Community and those imported from abroad;
 3. Calls on the Ministers of Agriculture to arrange immediately for the damage to be identified and evaluated, so that fair compensation may be made to injured parties;
 4. Calls on the Commission to report to it within four weeks;
 5. Calls on the Foreign Ministers meeting in Political Cooperation to notify the Soviet authorities of all the consequences which have ensued for the European Community as a result of the accident and to claim compensation for all the damages suffered;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

2. European security — Draft European defence strategy.

— Doc. B2-219/86

RESOLUTION

on a European project for strategic defence

The European Parliament,

- A. whereas European independence is not an end in itself, but is needed to ensure peace in a world of continuing confrontation between the superpower blocs,
 - B. convinced that peace, disarmament and security policy must be considered in conjunction with the Community's economic, social and political integration and cannot be separated therefrom,
 - C. whereas EPC coordination of European security interests must also be sustained within other bodies,
 - D. whereas many arms control and disarmament proposals are on the table for negotiation between the two superpowers, without the Twelve having agreed a common position on them,
 - E. whereas security no longer rests on the military superiority of one side or the other,
1. Regrets the fact that EPC has not hitherto been capable of pushing ahead with cooperation on security policy in order to make Europe's own contribution to peace and disarmament on our continent;

Thursday, 15 May 1986

- 2 Calls, therefore, on the Foreign Ministers meeting in Political Cooperation to
 - confirm their renouncement of the threat or use of force both nuclear and conventional
 - prepare for the CSCE conference so that it becomes a forum for the development of a European peace strategy in the spirit of the Helsinki Final Act
 - draw up plans for a permanent advisory group on European security including representatives of both alliances, the non-aligned and neutral states, to be regarded as the first step in the setting-up of a security organization for the whole of Europe which could help in times of tension to defuse a crisis irrespective of bloc alliance,
 - draw up plans for a joint West European observation satellite,
- 3 Calls on the Foreign Ministers of the Twelve meeting in EPC to take account of Europe's special security interests which are not always identical with those of the US, and to develop an independent European position on the various disarmament initiatives, putting this forward with a single voice as a genuinely European position
- 4 Calls on the Foreign Ministers of the Twelve, meeting in EPC, in particular, to take up Gorbachev's most recent proposals and, in the context of EPC, to agree on steps which will lead this year, at the UN disarmament conference in Geneva, to the signing of an agreement on the banning and destruction of chemical and biological weapons,
- 5 Reiterates its appeal to the Member States to cut back their arms sales to third countries and to discontinue them to countries in regions of crisis and tension, as a first step towards disarmament,
- 6 Calls on the Foreign Ministers meeting in EPC to seek a radical overall reduction in defence expenditure through disarmament initiatives and the use of these funds for the benefit of the Third World,
- 7 Instructs its President to forward this resolution to the Commission the Council and the Foreign Ministers of the Twelve meeting in EPC

3. Estimates of Parliament for 1987 ⁽¹⁾

- Doc. A2-43/86

RESOLUTION

on the European Parliament's estimates of revenue and expenditure for the financial year 1987

The European Parliament

- having regard to its Secretary-General's report drawn up in accordance with Rule 114 of the Rules of Procedure (PE 104 740/BUR) and the first preliminary draft estimates for 1987 (PE 104 750/BUR),
 - having regard to the preliminary draft estimates drawn up by the Enlarged Bureau,
 - having regard to the draft estimates drawn up by the Committee on Budgets,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (Doc A2-43/86),
- A whereas it was decided during the 1986 budgetary procedure to spread the financial effects of the enlargement of the Community on Parliament's operating budget over three financial years,

⁽¹⁾ Provisional estimates of the Parliament to be published in the *Official Journal of the European Communities*

Thursday, 15 May 1986

- B. whereas in the absence of a decision on a single seat for Parliament, the budget of Parliament must continue to meet the expenditure arising from the dispersion of its activities between three places of work,
- C. whereas, in view of the renewed depletion of the Community's own resources and the difficult budgetary situation in all the Member States, the operating expenditure of the Community institutions should be kept to the minimum needed to guarantee that they have the resources necessary for the fulfilment of the duties conferred upon them by the Treaties and the Single Act,
1. Recalls and confirms the need:
 - to reach a decision on a single seat for Parliament with all due dispatch,
 - to provide all the means necessary for Parliament to carry out the duties conferred upon it by the Treaties and the Single European Act,
 - to create the conditions necessary for Members from the new Member States to carry out their mandates on the same basis as the other Members,
 - to keep the expenditure arising from Parliament's language system within reasonable limits, without cutting costs at the expense of the principle of equality between the languages;
 2. Reaffirms the need to continue with the structural reorganization and rationalization of the Secretariat with a view to releasing posts for new duties from within the establishment plan; has used this principle as its basis when considering the creation of new posts; takes the view that upgradings should not only meet the criteria applied in the past but should also satisfy the principle of a genuine change in duties in the context of structural improvement;
 3. Increases the size of the establishment plan by:
 - 113 permanent posts, plus 10 permanent posts to be held in reserve to cover the requirements of the Directorate-General for Committees and Delegations, which will thus have an additional nine A posts and three C posts;
 - 22 temporary posts, including seven for the political groups and seven for the non-attached members, together with five posts held in reserve for the date processing services;
 - 85 upgradings, including 14 for the political groups and seven *ad personam* promotions,and calls on the Secretary-General to make three posts available, by means of adjustments within the establishment plan, to cover the secretariat requirements of the vice-presidents;
 4. Accordingly establishes its estimates for 1987 at 349 million ECU, to be distributed over the various lines of the budget, together with the remarks relating thereto, as indicated in the annex to this resolution;
 5. Points out that the increase in current expenditure of the type which recurs from one financial year to the next remains close to the maximum rate of increase in non-compulsory expenditure (8,1 %) and that additional appropriations have been voted to cover a revision of the institution's buildings policy and the additional requirements arising in connection with the enlargement of the Community; points out also that the appropriations for the European information campaign have been transferred to the reserve;
 6. Instructs its Committee on the Rules of Procedure to reconsider the desirability of systematically providing full translation of motions for resolutions pursuant to Rule 47 of the Rules of Procedure before the appropriate parliamentary committee decide whether or not to submit a report, and feels that consideration should likewise be given to motions for resolutions tabled pursuant to Rule 42(5) of the Rules of Procedure and to the possibility of an agreement between the political groups with a view to placing voluntary limits on urgent motions for resolutions (Rule 48);
 7. Suggests that the Bureau should instruct the Secretary-General to submit a set of proposals designed to cut back further on translation and interpretation costs without in any way undermining the principle of absolute equality between all the languages, including Spanish, Portuguese and Greek;

Thursday, 15 May 1986

8. Proposes, in connection with the renewal of the parliamentary bodies at the beginning of 1987, to take measures to improve the definition and coordination of the responsibility — shared by many bodies — for the management of Parliament's affairs;
9. Takes the view that, pending the adoption of a new multiannual data processing programme, it is essential to consolidate the progress already made and to avoid calling into question the office automation measures and structural rationalization already achieved; therefore creates a reserve of appropriations and staff to cover new developments;
10. Takes the view that, in order to improve the running of Parliament at both MEP and Secretariat level, the necessary introduction of new technologies must go hand in hand with the implementation of an effective and coherent staff policy and improved organizational methods using all possible management techniques;
11. Reiterates, in this connection, its view that by means of mobility, restructuring, computerization and a judicious use of the 'golden handshake', the establishment plan must return in 1989 to the size obtaining as at 31 December 1985;
12. Recalls and confirms in this connection the requests for a thorough reorganization expressed in its resolution of 12 June 1985⁽¹⁾ on the 1986 estimates; takes the view that consideration must be given to modifications to the Staff Regulations of Officials with a view to bringing them more into line with current requirements.

⁽¹⁾ OJ No C 175, 15. 7. 1985, p. 111.

4. Regulation on the conclusion of the Cooperation Agreement between the EEC and countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration and Panama

— proposal for a regulation 9853/1/85: approved

— Doc. A2-27/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a regulation concerning the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community, of the one part, and the countries parties to the General Treaty on Central American Economic Integration (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua) and Panama, of the other part

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (Doc. C2-133/85),
- having regard to its resolution of 13 June 1985 on the proposed Cooperation Agreement between the European Community and Central America⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 24 October 1985 on the establishment of an EEC-Contadora Group standing conference⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 292, 14. 11. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 175, 15. 7. 1985, p. 243.

⁽³⁾ OJ No C 343, 31. 12. 1985, p. 88.

Thursday, 15 May 1986

- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food, the Committee on Budgets, the Committee on Transport and the Committee on Development and Cooperation (Doc. A2-27/86),
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposal,
- A. acknowledging the historical and cultural links between the states of Central America and the European Community as enlarged to include Spain and Portugal,
 - B. whereas cooperation in the economic sphere and in the development of the Central American region may play a decisive role in reducing the economic and social conflicts which are one of the main causes of the political conflicts in Central America, and thus contribute to the fight against hunger and social injustices and the defence of human rights and democratic structures,
 - C. fully supporting the efforts of the Contadora States to establish a peace plan for Central America with the aim of permanently preventing military intervention as a means of resolving political conflicts,
 - D. wishing to implement the promises of increased cooperation made by the Foreign Ministers of the Twelve to the states of Central America at the San José (Costa Rica) Conference in 1984,
 1. Welcomes and approves the Cooperation Agreement concluded by the Council with the Central American countries at the Luxembourg Conference of 12 November 1985;
 2. Notes with satisfaction that the Agreement is in large measure in line with the proposals made by the European Parliament in its resolution on the proposed Cooperation Agreement between the European Community and Central America;
 3. Wishes to see the Cooperation Agreement enter into force and be acted upon as soon as possible;
 4. Considers it essential that definite provision be made at once for the substantial increase agreed in funding for cooperation between the European Community and Central America, so as to guarantee the doubling of the aid of 40 million ECU to 80 million ECU yearly for the duration of the Agreement;
 5. Criticizes the Council for removing the issue of political cooperation, such as the EEC Commission had proposed, from the scope of this Agreement;
 6. Regrets that the new type of comprehensive Cooperation Agreement proposed by the Commission has therefore not been achieved;
 7. Criticizes the fact that the political dialogue thus continues to escape greater scrutiny by the European Parliament;
 8. Calls on the Council to give the European Parliament full reports on the content of the political dialogue with the Central American countries agreed upon outside the Cooperation Agreement;
 9. Calls on the Council to report to the European Parliament on how Member States have used their influence in the international forums in order to guarantee equal treatment for all Central American countries;
 10. Calls on the Commission to keep the European Parliament or its competent committees regularly informed about the implementation of the Cooperation Agreement;
 11. Instructs its delegation for relations with the countries of Central America and the Contadora Group to keep under close review, in their contacts with parliamentarians from the Central American states, the application of the Cooperation Agreement and the progress of the political dialogue;

Thursday, 15 May 1986

12. Draws attention to its call for support to be given in the first instance to projects of regional significance, when selecting subjects for development cooperation, particular emphasis being laid on the areas of rural and industrial development, the development of alternative energy sources, the transport infrastructure, general education and training and the health system, but expressly excluding projects directly or indirectly connected with the military or arms sectors;

13. Calls on the Commission to take greater account of the requirements of the Central American countries in future adjustments to the Generalized System of Preferences (GSP);

14. Considers that the Community has an important role to play in helping to improve political and economic relations between the United States of America and Central American Nations;

15. Emphasizes the fact that measures to improve economic prosperity in Central America are more likely to increase political stability than political pressure;

16. Instructs its President to forward the Commission's proposal as voted by Parliament together with the corresponding resolution to the Council and Commission as Parliament's opinion and to the States of the Central American Common Market and Panama for information.

5. Memorandum on the employment of disabled people in the Community

— Commission memorandum COM(86) 9 final

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Draft Council recommendation on the employment of disabled people in the European Community

Preamble and recitals unchanged

RECOMMENDS TO MEMBER STATES

RECOMMENDS TO MEMBER STATES

Paragraph 1 unchanged

2. To this end, to establish and implement coherent, comprehensive and positive policies for the vocational training and employment of disabled people, which should take account of measures and developments elsewhere in the Community.

2. To this end, to establish and implement coherent, comprehensive and positive policies for the vocational training and employment of disabled people, which should take account of measures and developments elsewhere in the Community.

These policies should provide in particular for:

These policies should provide in particular for:

Subparagraph (a) unchanged

(b) Positive action for disabled people, including

(b) Positive action for disabled people, including

- (i) Bearing in mind differences in the character of various enterprises and in environmental circumstances, *the fixing of realistic percentage targets for the employment of disabled people by public or private employers having more than 20 employees. Measures should be adopted for making these targets public and enforcing them.*

- (i) Bearing in mind differences in the character of various enterprises and in environmental circumstances, **public and private undertakings having more than 25 employees shall be obliged, by means of national legislation or other appropriate measures, to make at least 5 % of their posts available to disabled people.**

Thursday, 15 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Points (ii) to (iv) unchanged

Paragraph 3 unchanged

AND INVITES THE COMMISSION

AND INVITES THE COMMISSION

Paragraphs 1 and 2 unchanged

2a. To draw up a directive on this matter, should it be evident after two years that the requirement that 5 % of staff in undertakings and institutions with more than 25 employees should be disabled people has not been fulfilled.

Model Code of Positive Action to Promote the Vocational Training and Employment of Disabled People

1. JOB CREATION

1. JOB CREATION

First three paragraphs unchanged

Encourage and support should be given to those forms of mixed cooperation which, by bringing together the disabled and the able-bodied, can guarantee adequate protection in an integrated environment.

Remainder of Point 1 unchanged

2. INCENTIVES TO EMPLOYERS

2. INCENTIVES TO EMPLOYERS

Funds from public sources are to be made available to cover or contribute to the special costs to an employer of taking on a disabled worker. The eligible expenditures should include adaptations to machinery or equipment, provision of access facilities and additional staff costs, and the grants should apply both when a worker is re-employed after incurring a disability and for new recruitments. In the latter case, a contribution should also be made from public funds to the worker's salary over a given period of induction training.

Funds from public sources are to be made available to cover or contribute to the special costs to an employer of taking on a disabled worker. The eligible expenditures should include adaptations to machinery or equipment, provision of access facilities and additional staff costs, and the grants should apply both when a worker is re-employed after incurring a disability and for new recruitments. In the latter case, a contribution should also be made from public funds to the worker's salary over a given period of induction training. **Such incentives should be restricted to the severely disabled.**

3. PLACEMENT AND SUPPORT IN THE WORK-PLACE

3. PLACEMENT AND SUPPORT IN THE WORK-PLACE

Paragraph 1 unchanged

1a. As far as possible, however, specific responsibility for helping the disabled should be assigned to the usual placement services thus pursuing an active placement policy rather than merely a welfare service.

Paragraph 2 unchanged

Thursday, 15 May 1986

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Points 4 and 5 unchanged

6. TRANSITION, VOCATIONAL REHABILITATION AND VOCATIONAL TRAINING

A high priority should be given to improving the availability and quality of vocational preparation and training for disabled people, with particular regard to these factors:

6. TRANSITION, VOCATIONAL REHABILITATION AND VOCATIONAL TRAINING

A high priority should be given to improving the availability and quality of vocational preparation and training for disabled people, with particular regard to these factors:

Four indents unchanged

- **taking full advantage of shop-floor experience, which might be useful particularly to the mentally handicapped;**

Remainder of point 6 unchanged

Points 7 to 10 unchanged

11. RESEARCH

11. RESEARCH

Paragraph 1 unchanged

Encouragement should also be given to scientific research to improve techniques and bases for action and to develop those medical and technological sciences which can facilitate the integration of the disabled.

— Doc A2-42/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the memorandum of the Commission of the European Communities to the Council concerning the employment of disabled people in the European Community and on a draft Council recommendation contained therein.

The European Parliament,

- having regard to the memorandum of the Commission to the Council incorporating a draft Council recommendation (COM(86) 9 final),
- having been consulted by the Council (Doc. C2-186/85),
- having regard to the motions for a resolution tabled by Mrs Lizin, Mr Prag and Mrs Squarcialupi, Mr Prag, Mrs Chouraqui and others, and Mrs Lizin (Docs 2-1736/84, 2-1882/84, B 2-625/85, B 2-917/85 and B 2-1279/85),
- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular to Article 118 thereof, which obliges Member States to cooperate in the social field,
- having regard to its resolution of 11 March 1981 concerning the economic, social and vocational integration of disabled people⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 77, 6. 4. 1981, p. 29.

Thursday, 15 May 1986

- having regard to the communication from the Commission to the Council of 4 November 1981 concerning the social integration of disabled people ⁽¹⁾,
 - having regard to the resolution of the Council and representatives of the governments of the Member States of 21 December 1981 concerning the social integration of disabled people ⁽²⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Social Affairs and Employment and to the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (Doc. A2-42/86),
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposals.
- A. recognizing that the European Community has the competence and the responsibility to undertake measures that will ensure the achievement of equality of opportunity in all Member States,
- B. recognizing that disabled people have the same right as other citizens to equal opportunity in vocational training and employment,
- C. whereas all aspects of the specific problems encountered by the disabled (employment, vocational training, housing, transport and other access facilities, social security, etc.) are closely interrelated and cannot therefore be dealt with in isolation,
1. Is convinced that handicapped people are bearing an unfair share of the problems caused by the economic crisis in terms of both employment and resources and that the situation is especially difficult for families of limited means;
 2. Notes that, while there are many effective initiatives for the rehabilitation and employment of disabled people, their impact is not widely or evenly enough spread and sufficiently coordinated, so that a special effort is needed if a general decline is to be avoided;
 3. Welcomes the Commission's initiative in putting forward proposals for safeguarding and improving the situation of the disabled, and urges that the guidelines of the European Social Fund should make further support possible for schemes for disabled people to enable them to work on the open employment market, and this both for the priority regions (R regions) and the non-priority regions (N regions);
 4. Regrets, however, that the considerable thought, based on detailed information and practical experience, that has clearly gone into the 'analysis of the situation and measures concerning the employment of disabled people in the European Community' annexed to the Commission's memorandum is not reflected in the draft Council recommendation and that the latter is couched in terms that are, on balance, both unambitious and too general;
 5. Regrets, furthermore, that the Commission has not seen fit to come forward with a draft directive on the subject at this stage, and has some reservations about the likely impact in the different Member States of proposals presented in the form of a recommendation which, by definition, is not binding; by the same token, questions the legal value of the model code of positive action attached to, and referred to in, the draft Council recommendation;
 6. Regrets that in the memorandum hardly any attention is given to the prevention of disabilities and unfitness for work;
 7. Insists therefore that, if Member States fail to implement the recommendation, the Commission must respond promptly with proposals for directives on specific priority issues;
 8. Expects the Commission to submit a report to the European Parliament by the end of 1988 on the implementation of this recommendation;
 9. Stresses the importance of speed and accuracy in the reporting procedure proposed in the draft recommendation and, to this end, calls on the Commission to set up immediately an official Working Party on Statistics on the Employment of Disabled People;

⁽¹⁾ OJ No C 347, 31. 12. 1981, p. 14.

⁽²⁾ OJ No C 347, 31. 12. 1981, p. 1.

Thursday, 15 May 1986

10. Considers that, apart from their non-binding nature, one of the main flaws in the proposals set out in the draft recommendation is precisely the unwillingness to recommend — let alone to lay down specific provisions for — the application of a quota system in respect of the employment of the disabled throughout the Community; this omission is all the more regrettable in view of the inevitable link between such quotas and competitiveness;
11. Believes, therefore, that the Member States must in fact introduce a quota system for the integration of disabled people into the labour market, in particular for public and private undertakings having 25 or more employees, and calls on the Commission to take positive decisions on this matter in conjunction with the Council; considers, should such a decision not have been implemented after two years, that Community legislation will be required;
12. Considers that care should be taken to ensure that employment given to the disabled is suited to their physical and mental abilities and that any vocational training they may receive likewise falls within the scope of those abilities;
13. Calls upon the Commission and Council to re-examine urgently the regulation and guidelines governing the European Social Fund, which excludes the funding of training projects for disabled persons unless these lead to employment in the open labour market; and considers that Social Fund finance should be available in the future to train disabled persons for sheltered as well as open employment;
14. Calls upon the Commission to carry out further research into the matching of different categories of disability to different kinds of employment, given that seemingly striking disabilities do not necessarily prevent someone from carrying out suitable tasks to full efficiency;
15. Calls on the Commission to amend its proposals in the light of the foregoing and to come forward, before the end of 1986, with further initiatives for Community policy covering the other main aspects of the economic, social and vocational integration of the disabled;
16. Urges the Commission in drawing up these proposals to take full account of the European Parliament's key resolution of 11 March 1981;
17. Calls on the Commission to carry out a comprehensive evaluation of the operation of sheltered workshops in each of the Member States of the European Community and as to how such workshops might be assisted by developments in the area of new technologies;
18. Urges a speedy resolution of the Community's budgetary problems to safeguard the important role of the European Social Fund in assisting the work of rehabilitation centres;
19. Calls on the Commission to intensify and extend the activities of the Community Network of Rehabilitation Centres so as to cover more adequately the various categories of disability and ensure a more effective dissemination of good practice in rehabilitation throughout the Community;
20. Invites the Commission to prepare and implement a special action programme in the field of new technologies with a view to providing both a tool for the establishment of an information network on disability problems in the Community and a means for exploiting the full potential of new technologies in relation to the employment and independence of disabled people;
21. Hopes that the institutions of the European Community and the national administrations of the Member States will set a good example by taking the lead in actively implementing this resolution and the Model Code;
22. Instructs its President to forward to the Council and Commission, as Parliament's opinion, the Commission's proposal as voted by Parliament and the corresponding resolution.

Thursday, 15 May 1986

ATTENDANCE REGISTER

Sitting of 15 May 1986

ABELIN, ABENS, ADAM, ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALMIRANTE, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS D., BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BERSANI, BESSE, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BOOT, BORGO, BOSERUP, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, BUTTAFUOCO, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, DE CAMARET, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CAROSSINO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CICCIOMESSERE, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINOT, COLLINS, COLUMBU, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE GUCHT, DE MARCH, DE PASQUALE, DEBATISSE, DEPREZ, DEVEZE, DI BARTOLOMEI, DIMITRIADIS, DOURO, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, DURY, ELLES D. L., ELLIOTT, ERCINI, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FANTI, FANTON A., FATOUS, FELLERMAIER, FERNANDES, DE FERRANTI, FICH, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FOCKE, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GAIBISSO, GALLAND, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUCHER, GAUTHIER, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUERMEUR, GUIMON UGARTECHEA, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAMMERICH, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, GARCIA ARIAS, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUCKFIELD, HUGHES, HUME, HUTTON, IVERSEN, JAKOBSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, JOSPIN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KLÖCKNER, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALLET, MANCEL, MARCK, MARINARO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN S., MASSARI, MATTINA, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MIZZAU, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MORRIS, MOTCHANE, MOUCHEL, MÜHLEN, HOFFMANN K.-H., MUSSO, NASCIMENTO MADEIRA, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PAPAPIETRO, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PERINAT ELIO, PERY, PETERS, PETRONIO, PEUS, PIERMONT, PININFARINA, PINTO, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRANCHÈRE, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEO, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROMUALDI, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI A., ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, ROUX, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, /270 SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBAHOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SIMPSON, SMITH, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, TAYLOR, THAREAU, THOME-PATENÔTRE, TOGNOLI, TOKSVIG, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TRIPODI, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHS, VALENZI, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERGES, VERNIER, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, VITTING-

Thursday, 15 May 1986

HOFF, DE VRIES, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK,
WEBER, WEDEKIND, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL, WIJSENBEEK, VON WOGAU,
WOLTJER, WURTZ, ZAHORKA, ZARGES.

Thursday, 15 May 1986

ANNEX I

List of Signatories

ABELIN, ABENS, ADAM, AIGNER, ALBER, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ARNDT, BACHY, BANDRES MOLET, BARBARELLA, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS D., BEAZLEY C. BEAZLEY P. BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BOESMANS, BOMBARD, BONACCINI, BONINO, BOOT, BRAUNMOSER, BROOKES, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CAMPINOS, CANO PINTO, CAROSSINO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CERVETTI, CHARZAT, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CICCIO-MESSERE, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLLINOT, COLOM I NAVAL, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, COTTRELL, CRAWLEY, CROUX, CURRY, DALSSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE GUCHT, DE PASQUALE, DI BARTOLOMEI, DIDÒ, DOURO, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, DURY, EBEL, ELLES D.L., ELLES J., ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FANTON A., FATOUS, FELLERMAIER, FERNANDES, DE FERRANTI, FICH, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FOCKE, FORD, FUILLET, GADIOUX, GALLAND, GARCIA, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAUTIER, GAWRONSKI, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GLINNE, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, GUERMEUR, HACKEL, HÄNSCH, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, GARCIA ARIAS, VAN DEN HEUVEL, HITZIGRATH, HOFF, HUME, HUTTON, JACKSON F., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LATAILLADE, VAN DER LEK, LEMASS, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOO, LOUWES, LUCAS PIRES, MAC SHARRY, MAHER, DE LA MALÈNE, MALLET, MARLEIX, MASSARI, MCCARTIN, MCMILLAN-SCOTT, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIZZAU, MØLLER, MOORHOUSE, MOUCHEL, MUNTINGH, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, OPPENHEIM, PATTERSON, PEARCE, PELIKAN, PENDER, PEREIRA M., PEREIRA V., PERINAT ELIO, PERY, PETERS, PININFARINA, PINTO, PISONI F., PITT, PLANAS PUCHADES, PLASKOVITIS, PLUMB, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, QUIN, RABBETHGE, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, RIGO, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, VAN ROOY, ROSA, ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SABY, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIT, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEEFELD, SEELE, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, THAREAU, TOGNOLI, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGH, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERDE I ALDEA, VERGES, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, DE VRIES, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WETTIG, WIJSENBEK, VON WOGAU, WOLTJER, ZAHORKA, ZARGES.

WRITTEN DECLARATION

on the exclusion from study imposed by the Czechoslovak Government on Mr Jan Hayek, son of the Foreign Minister at the time of the 'Prague Spring'

The European Parliament.

1. Considers that the attitude of the Czechoslovak Government in attributing guilt by filiation to Mr Jan Hayek, son of Jiri Hayek, a former Foreign Minister and associate of Alexander Dubcek, is repugnant: after refusing to allow him to study in his own country, the authorities have also denied him the right to study abroad, despite a number of appeals from prominent Western figures such as Mr Willy Brandt and Mr Sverre Stray, the Norwegian Foreign Minister,

Thursday, 15 May 1986

2. Therefore asks the Foreign Ministers of the 12 Member States meeting in political cooperation to take the most appropriate steps to condemn the principle of guilt by filiation and ensure that Mr Jan Hayek may at least pursue courses of study abroad, even if he cannot do so under the proper conditions and free from punitive 'second-generation' harassment in his own country,
3. Instructs its President to forward this declaration to the Foreign Ministers meeting in political cooperation.

Thursday, 15 May 1986

ANNEX II

List of signatories

ABELIN, ABENS, ADAM, ADAMOU, AIGNER, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARNDT, BALFE, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARBARELLA, BARDONG, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARZANTI, BAUDIS D., BAYONA AZNAR, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BEUMER, BEYER DE RYKE, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOESMANS, BONACCINI, BOOT, BORGIO, BOSERUP, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CAROSSINO, CASINI, CASTELLINA, CASTLE, CHIABRANDO, CHIUSANO, CHRISTIANSEN, CIANCAGLINI, CICCIOMESSERE, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLLINOT, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CORNELISSEN, COSTANZO, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CRYER, DALSSASS, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DEPREZ, DI BARTOLOMEI, DIDÓ, DUARTE CENDAN, DUPUY, EBEL, ELLIOTT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, FALCONER, FICH, FILINIS, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GALLAND, GALLUZZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GATTI, GAUTIER, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, GUERMEUR, GUIMON UGARTECHEA, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, GARCIA ARIAS, VAN DEN HEUVEL, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOON, HUCKFIELD, HUGHES, HUME, IODICE, IVERSEN, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LALOR, LARIVE-GROENENDAAL, VAN DER LEK, LEMASS, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LUIS PAZ, MAC SHARRY, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALLETT, MARTIN D., MASSARI, MATTINA, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEGAHY, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MIZZAU, MORONI, MORRIS, MOUCHEL, MÜHLEN, HOFFMANN K.-H., NASCIMENTO MADEIRA, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN J. B., NORD, NOVELLI, O'DONNELL, OLIVA GARCIA, PAPA KYRIAZIS, PAPA PIETRO, PELIKAN, PENDER, PEREIRA M., PEREIRA V., PETERS, PIERMONT, PINTO, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PITT, PLANAS PUCHADES, POETSCHKI, POMILIO, PONS GRAU, QUIN, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAULT I MANEN, RIGO, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEO, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI A., ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SEAL, SEEFELD, SEELER, SELVA, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SMITH, SPINELLI, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STEVENSON, STEWART, SUTRA DE GERMA, THOME-PATE-NÔTRE, TOGNOLI, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIDENTE, TRIVELLI, ULBURGH, VALENZI, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERNIMMEN, VETTER, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WEBER, WEST, WETTIG, WIJSENBEEK, WOLTJER, ZAGARI.

WRITTEN DECLARATION

for peace in the Iran-Iraq war

The European Parliament,

whereas

- A. Despite the intense desire of the Iranian people for peace and despite international efforts to bring the six-years-old Iran-Iraq war to an end, the conflict is still being prolonged by the Khomeini regime in order to suppress the rising nationwide Resistance of the Iranian people,
- B. On the Iranian side alone, the war has brought over a million dead and wounded, more than three million refugees and hundreds of billions of dollars in economic damages. Khomeini is insisting on pursuing the war as a means of generating crisis and instability in the region in order to prolong the rule of his falling regime. Not only regional, but also global peace are threatened by Khomeini's war-mongering and export of terrorism,

Thursday, 15 May 1986

- C. In this respect, any step taken towards the demands of the Iranian people on ending the hostilities would play an effective role in terminating this destructive conflict,
 - D. The peace plan of 13 March 1983 that was presented by Mr Massoud Rajavi, leader of the Iranian Resistance has been broadly welcomed by the Iranian people and has so far drawn extensive international support. It has received the backing of Parliamentary Assembly of the Council of Europe (Resolution No 849 dated 30 September 1985), the European Parliament (Document B2-527/85 dated 11 June 1985) and of over 3 000 political parties, organizations and personalities,
 - E. The belligerence of Khomeini's regime, which erupted again on the third anniversary of the announcement of the above-said peace plan with the offensive launched on 10 February 1986, once again manifested this medieval regime's opposition to the wishes of the Iranian people and world public opinion for halting this war immediately,
 - 1. Believes that the termination of this war will be achieved when greater pressure is exerted on the Khomeini regime's warlike policies and support is given by international organizations and political personalities and bodies to peace efforts,
 - 2. Therefore, while declaring its support for the 13 March 1983 peace plan of Mr Rajavi, the president of the National Council of Resistance and leader of the PMOI, for a lasting peace between Iran and Iraq, urges the United Nations and all its member States to back this plan as a basis for terminating the war,
 - 3. Instructs its President to forward this Declaration to the Commission and the Council of the European Communities and to the Secretary General of the United Nations.
-

Thursday, 15 May 1986

ANNEX III

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Tchernobyl

amendment replacing Docs. B 2-227, 231, 242, 260, 265/86

(+)

ABENS, ADAM, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALVAREZ DE EULATE, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BATTERSBY, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BOCKLET, BOESMANS, BOMBARD, BOOT, BRAUN-MOSER, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CICCIOMESSERE, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, CONDESSO, COLLINS, COSTANZO, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, EBEL, DURY, ELLES D.L., ELLIOTT, ESTGEN, EWING, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FATOUS, FELLERMAIER, DE FERRANTI, FICH, FITZGERALD, FITZSIMONS, FOCKE, FORD, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GAUTHIER, GAUTIER, GAWRONSKI, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANAKOU-KOUTSIKOU, GLINNE, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUERMEUR, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HAHN, HAPPART, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUGHES, HUTTON, IPPOLITO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MALANGRÉ, MAHER, MALLET, MARSHALL, MASSARI, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NORD, NORMANTON, O'HAGAN, OPPENHEIM, PANTAZI, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA M., PERY, PETERS, PEUS, PININFARINA, PINTO, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PRICE, PRAG, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROGALLA, ROTHE, ROTHLEY, ROUX, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÄLZER, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHÖN, SCHREIBER, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SIMPSON, SPÄTH, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, THAREAU, THOME-PATENÔTRE, TOKSVIG, TOPMANN, TOUSSAINT, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHES, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIMMEN, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WIJSENBEEK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

ALAVANOS, ANTONY, BANDRES MOLET, BARROS MOURA, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOSERUP, BRITO APOLÓNIA, COLLINOT, DEVEZE, DIMITRIADIS, GAUCHER, GRAEFE ZU BARINGDORF, HÄRLIN, HEINRICH, IVERSEN, KUIJPERS, LE CHEVALLIER, LEHI-

Thursday, 15 May 1986

DEUX, VAN DER LEK, MIRANDA DA SILVA, D'ORMESSON, PAPAKYRIAZIS, PIERMONT, PITT, ROELANTS DU VIVIER, SEIBEL-EMMERLING, SCHWALBA-HOTH, STAES, STEWART, TRIDENTE, TRIPODI, VANDEMEULEBROUCKE.

(O)

BAILLOT, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BONACCINI, BONDE, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHRISTENSEN, GATTI, LIZIN, MARINARO, NIELSEN J. B., NOVELLI, RAGGIO, ROSSETTI, ROSSI T., SAKELLARIOU, SALISCH, SCHMIT, SEGRE, SQUARCIALUPI, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, VIEHOFF, VISSER, VON DER VRING, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL.

Resolution B 2-230/86

(+)

D'ANCONA, BANDRES MOLET, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOSERUP, CICCIOMESSERE, CRYER, ELLIOTT, GARCIA ARIAS, GRAEFE ZU BARINGDORF, HÄRLIN, HEINRICH, HINDLEY, HUCKFIELD, IVERSEN, KOLOKOTRONIS, LAGAKOS, VAN DER LEK, MAVROS, MCMAHON, MUNTINGH, PANTAZI, PIERMONT, ROELANTS DU VIVIER, ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SCHWALBA-HOTH, SIERRA BARDAJI, SQUARCIALUPI, STAES, STEWART, TRIDENTE, ULBURGHS, VERNIMMEN, VIEHOFF, VON DER VRING, WEBER, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL.

(-)

ABENS, ADAM, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARROS MOURA, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BOCKLET, BOESMANS, BOOT, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINOT, COLLINS, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, CROUX, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DEVEZE, DIMITRIADIS, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURY, EBEL, ELLES D. L., EPHREMIDIS, ERCINI, ESTGEN, FAITH, FELLERMAIER, DE FERRANTI, FICH, FITZGERALD, FOCKE, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUCHER, GAUTHIER, GAUTIER, GAWRONSKI, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GLINNE, GRIMALDOS GRIMALDOS, HABS-BURG, HACKEL, HÄNSCH, HAHN, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUTTON, IPPOLITO, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIENEMANN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARSHALL, MASSARI, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MERTENS, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, O'DONNELL, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PENDERS, PEREIRA M., PETERS, PEUS, PININFARINA, PINTO, PIRKL, PISONI F., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PRAG, PRICE, PROUT, RAB-BETHGE, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RINSCHÉ, ROBERTS, ROGALLA, ROUX, RYAN, SABY, SÄLZER, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHÖN, SCHREIBER, SCOTT-HOPKINS, SEEFELD, SEELER, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SIMPSON, SPÄTH, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TAYLOR, THOME-PATENÔTRE, TOKSVIG, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VAYSSADE, VAZ-QUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERDE I ALDEA, VAN DER WAAL, WALTER, WAWRZIK, WEDEKIND, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

Thursday, 15 May 1986

(O)

BARZANTI, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, CASTELLINA, CASTLE, CERVETTI, CHRISTENSEN, CRESPO, EYRAUD, FAJARDIE, FATOUS, FORD, GADIOUX, GARCIA RAYA, GRIFFITHS, HAPPART, HUGHES, KUIJPERS, LIZIN, MARINARO, MEGAHY, METTEN, NOVELLI, PAPAKYRIAZIS, PONS GRAU, RAGGIO, RENAU I MANEN, ROSSETTI, ROSSI T., SAKELLARIOU, SALISCH, SCHMIT, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, THAREAU, TOMLINSON, TRIVELLI, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VISSER, WAGNER.

*Resolution B 2-239/86**amendment 7*

(+)

ABENS, ADAM, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOCKLET, BOESMANS, BONACCINI, BOOT, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CICCIOMESSERE, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, DURY, EBEL, ELLES D.L., ELLIOTT, ERCINI, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FATOUS, FELLERMAIER, DE FERRANTI, FICH, FITZGERALD, FOCKE, FORD, FRIEDRICH I., FRÜH, GADIOUX, GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASOLIBA I BÖHM, GATTI, GAUTHIER, GAUTIER, GAWRONSKI, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GLINNE, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUCKFIELD, HUGHES, HUTTON, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, VAN DER LEK, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIENEMANN, LINKOHR, LIZIN, LORCA VILAPLANA, LOMAS, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARINARO, MARSHALL, MASSARI, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN J.B., NIELSEN T., NORD, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, O'HAGAN, OPPENHEIM, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PERY, PETERS, PEUS, PIERMONT, PININFARINA, PINTO, PIRKL, PISONI F., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, REMACLE, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, ROUX, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJÍ, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SIMPSON, SPÁTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TAYLOR, THAREAU, THOME-PATENÔTRE, TOKSVIG, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHES, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERGES, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL, WIJSENBEEK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

Thursday, 15 May 1986

(—)

ANTONY, COLLINOT, DEVEZE, DIMITRIADIS, GAUCHER, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, D'ORMESSON, VEGA Y ESCANDON.

(O)

ADAMOU, ALAVANOS, BOMBARD, BOSERUP.

Amendment 4

(—)

ADAM, ADAMOU, ALAVANOS, BARROS MOURA, BARZANTI, BOMBARD, BONACCINI, BRITO APOLÓNIA, CASTELLINA, CERVETTI, CICCIOMESSERE, DUARTE CENDAN, EYRAUD, FAJARDIE, FATOUS, GADIOUX, GAZIS, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LAGAKOS, MARINARO, MIRANDA DA SILVA, MUNTINGH, NOVELLI, PANTAZI, PERY, RAGGIO, ROSSETTI, ROSSI T., SABY, THAREAU, TRIVELLI, VANDEMEULEBROUCKE, VEGA Y ESCANDON.

(—)

ABELIN, ABENS, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONIOZZI, ARBELOA MURU, ARNDT, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, ZAHORKA, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOCKLET, BOESMANS, BOOT, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DEVEZE, DURAN CORSANEGO, DURY, EBEL, ELLES D. L., ELLIOTT, ERCINI, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, FAITH, FELLERMAIER, DE FERRANTI, FICH, FITZGERALD, FITZSIMONS, FOCKE, FORD, FRIEDRICH I., FRÜH, MEDINA ORTEGA, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUTHIER, GAUTIER, GAWRONSKI, GERONTOPOULOS, GLINNE, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HABS-BURG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, HER-RERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUCKFIELD, HUGHES, HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKEN-BORG, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIENEMANN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LOUWES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARSHALL, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MÜH-LLEN, MÜNCH, NEWMAN, NEWTON DUNN, SCHÖN, NORD, NORMANTON, O'DON-NELL, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PAPAKYRIAZIS, PAPOUTSIS, PATTER-SON, PEARCE, PENDERS, PEREIRA M., PETERS, PEUS, PIERMONT, PINTO, PIRKL, PISONI F., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, REMA-CLE, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMERA I ALCAZAR, ROTHE, ROUX, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SÄLZER, SAKEL-LARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SEEFELD, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMONS, SIMPSON, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STE-WART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TAYLOR, THOME-PATENÔTRE, TOKS-VIG, TONGUE, TOPMANN, TRIDENTE, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VAN HEMEL-DONCK, VAZQUEZ FOUZ, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER,

Thursday, 15 May 1986

VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEDEKIND, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(O)

BOSERUP, IPPOLITO, LIZIN, MAVROS, NEWENS, NIELSEN J. B., ROTHLEY, SEELER, TOMLINSON, ULBURGHES.

Amendment 39

(—)

ABELIN, ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANTONIOZZI, BAR-DONG, BARRETT, BARZANTI, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MEN-DOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BIS-MARCK, BOCKLET, BONACCINI, BOOT, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, CALVO-SOTELO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CASTEL-LINA, CATHERWOOD, CERVETTI, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, CROUX, CURRY, DALSSASS, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLES D. L., ERCINI, ESTGEN, FAITH, DE FERRANTI, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GASOLIBA I BÖHM, GATTI, GAUTHIER, GERONTOPOULOS, HABSBURG, HACKEL, HAHN, HERMAN, HOFF-MANN K. H., HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENEN-DAAL, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOUWES, LUCAS PIRES, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARINARO, MARSHALL, MCCARTIN, MCMILLAN-SCOTT, MERTENS, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, MUNTINGH, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, O'HAGAN, OPPENHEIM, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEUS, PININFARINA, PINTO, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RINSCHKE, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSETTI, ROSSI T., ROUX, RYAN, SÄLZER, SCHLEICHER, SCHÖN, SCOTT-HOPKINS, SEGRE, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMP-SON, SPÄTH, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUAREZ GON-ZALEZ, TAYLOR, THOME-PATENÔTRE, TOKSVIG, TOUSSAINT, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VEGA Y ESCANDON, VEIL, WAWRZIK, WEDEKIND, WIJSEN-BEEK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(—)

ABENS, ADAM, ALVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ANTONY, ARBEOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BANDRES MOLET, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BAYONA AZNAR, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOESMANS, BOMBARD, BOSERUP, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CANO PINTO, CASTLE, CHRISTIANSEN, CICCIOMESSERE, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALA-MANCA, COLLINOT, COLLINS, CRAWLEY, CRYER, DANKERT, DEVEZE, DIMITRIA-DIS, DUARTE CENDAN, DURY, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, FATOUS, FELLER-MAIER, FICH, FITZSIMONS, FOCKE, FORD, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAUCHER, GAUTIER, GAZIS, GLINNE, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄNSCH, HÄRLIN, HEINRICH, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, HUGHES, HUME, KLINKEN-BORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LIENEMANN, LINKOHR, LIZIN, LOMAS, LUIS PAZ, MCGOWAN, MCMA-HON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, NEWENS, NEW-MAN, D'ORMESSON, PANTAZI, PAKYRIAZIS, PERY, PETERS, PIERMONT, PITT, PONS GRAU, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHMID, SCHMIT, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SEEFELD, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SIMONS, STAES, STEVENSON, STEWART, TONGUE, TOPMANN, TRIDENTE, TRIPODI, ULBURGHES, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULE-BROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERNIMMEN, VIEHOFF,

Thursday, 15 May 1986

VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WEBER, WEST, WIEC-ZOREK-ZEUL.

(O)

CRESPO, EYRAUD, FAJARDIE, GADIOUX, HAPPART, IPPOLITO, MAVROS, NIELSEN J. B., SABY, SQUARCIALUPI, THAREAU, TOMLINSON.

Resolution B 2-259/86

(—)

VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, HEINRICH, AMARAL, ANASTASOPOULOS, ANDRÉ, ANTONIOZZI, BARDONG, BATTERSBY, BEAZLEY C. BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BOCKLET, BOOT, BRAUN-MOSER, BROK, BROOKES, CALVO-SOTELO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHIUSANO, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COSTANZO, COSTE-FLORET, CURRY, DALSSASS, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DURAN CORSA-NEGO, EBEL, ELLES D. L., ERCINI, ESTGEN, FAITH, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GASÒLIBA I BÖHM, GAUTHIER, GERONTOPOULOS, GUERMEUR, HABSBURG, HACKEL, HAHN, HERMAN, HOFFMANN K.-H., HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOUWES, LUCAS PIRES, LUSTER, MALANGRÉ, MALLET, MARQUES MENDES, MARSHALL, MAVROS, DALY, MCMILLAN-SCOTT, MERTENS, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, DE LA MALÈNE, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, O'DONNELL, O'HAGAN, ANDRÉ, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEUS, PININFARINA, PINTO, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, ROUX, RYAN, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHÖN, SCHREIBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÄTH, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TAYLOR, THOME-PATENÔTRE, TOKSVIG, TOUSSAINT, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VEGA Y ESCANDON, VEIL, WEDEKIND, WIECZOREK-ZEUL, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(—)

ADAMOU, ALAVANOS, ALVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BAILLOT, BANDRES MOLET, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARROS MOURA, BAYONA AZNAR, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOESMANS, BOSERUP, BRITO APOLÓNIA, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CANO PINTO, CASTELLINA, CASTLE, CHAMBEIRON, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CONDESSO, CRAWLEY, CRESPO, CRYER, DANKERT, DE VRIES, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, FATOUS, FELLERMAIER, FERNANDES, FICH, FOCKE, FORD, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAUTIER, GAZIS, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄNSCH, HÄRLIN, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, HUGHES, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LINKOHR, LIZIN, LOMAS, LUIS PAZ, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, PAKYRIAZIS, PETERS, PIERMONT, PITT, PONS GRAU, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAULT I MANEN, ROELANTS DU VIVIER, ROMEOS, ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHWALBA-HOTH, BETTIZA, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SQUARCIALUPI, STAES, STEVENSON, STEWART, TOMLINSON, TONGUE, TOPMANN, TRIDENTE, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, WEBER, WEST, WURTZ.

(O)

ANTONY, BARZANTI, BOMBARD, BONACCINI, CERVETTI, CHRISTENSEN, COLLINOT, DEVEZE, EYRAUD, GADIOUX, GAUCHER, GLINNE, HAPPART, LE CHEVALLIER, LEHI-

Thursday, 15 May 1986

DEUX, LIENEMANN, MAHER, MARINARO, D'ORMESSON, PERY, RAGGIO, SABY, THAREAU, ULBURGHS.

European security

Resolution B 2-217/86

(+)

VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, AMARAL, ANTONIOZZI, ANTONY, BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, VON BISMARCK, BLUMENFELD, BOCKLET, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO-SOTELO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COLLINOT, CONDESSO, COSTE-FLORET, CROUX, CURRY, DALSSASS, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPRez, DIMITRIADIS, DURAN CORSANEGO, EBEL, ERCINI, ESTGEN, FAITH, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GARCIA AMIGO, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, HABSBURG, HACKEL, HAHN, HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEHIDEUX, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LUSTER, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARCK, MARSHALL, MAVROS, MCCARTIN, MERTENS, MÖLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, NIELSEN T., NORMANTON, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PATTERSON, PEARCE, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSI A., ROUX, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÄTH, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TOUSSAINT, TRIPODI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, WAWRZIK, WEDEKIND, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

ABENS, ADAM, ADAMOU, ALAVANOS, ALVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BANDRES MOLET, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BLOCH VON BLÖTTNITZ, BOESMANS, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CASTELLINA, CASTLE, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CRAWLEY, CRESPO, CRYER, DANKERT, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FATOUS, FICH, FOCKE, FUILLET, GADIOUX, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GLINNE, GOMES, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄNSCH, HAPPART, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, IVERSEN, KOLOKOTRONIS, VAN DER LEK, LINKOHR, LIZIN, WURTZ, LUIS PAZ, MARINARO, MASSARI, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOTCHANE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, PANTAZI, PAPA KYRIAZIS, PAPOUTSIS, PETERS, PIERMONT, PITT, PONS GRAU, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHREIBER, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SQUARCIALUPI, STAES, STEVENSON, STEWART, THAREAU, TOMLINSON, TRIDENTE, TRIVELLI, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERGES, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, WAGNER, WEBER, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL.

(0)

COLUMBU, MARQUES MENDES, MEDEIROS FERREIRA, PEGADO LIZ, RAFTERY, RYAN.

Thursday, 15 May 1986

*Resolution B 2-219/86**Recital D*

(+)

ABENS, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BOESMANS, BOMBARD, BONACCINI, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHRISTIANSEN, COLINO SALAMANCA, COLUMBU, CRESPO, DANKERT, DUARTE CENDAN, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FATOUS, FICH, FOCKE, FUILLET, GADIOUX, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GLINNE, GOMES, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄNSCH, HAPPART, HERRERO MEREDIZ, HITZIGRATH, HOFF, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LINKOHR, LIZIN, LUIS PAZ, MARINARO, MASSARI, MAVROS, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOTCHANE, MUNTINGH, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PAPOUTSIS, PETERS, PONS GRAU, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, RUBERT DE VENTOS, SABY, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHREIBER, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SQUARCIALUPI, THAREAU, TRIVELLI, ULBURGHS, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERGES, VIEHOFF, VISER, VITTINGHOFF, WAGNER, WEBER, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL.

(-)

ADAM, ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, AMARAL, ANTONIOZZI, ANTONY, BANDRES MOLET, BARDONG, BATTERSBY, BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLUMENFELD, BOCKLET, BØGH, BONDE, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BROK, BUCHAN, CALVO-SOTELO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTENSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COLLINOT, COLLINS, CONDESSO, COSTEFLORET, CRAWLEY, CROUX, CRYER, CURRY, DALSSASS, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPRez, DIMITRIADIS, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ERCINI, ESTGEN, FAITH, FORD, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GAUCHER, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GRIFFITHS, HABSBERG, HACKEL, HAHN, HERMAN, HINDLEY, HUCKFIELD, HUTTON, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LUSTER, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARCK, MARSHALL, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEGAHY, MERTENS, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORMANTON, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESON, PATTERSON, PEARCE, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PIERMONT, PIRKL, PISONI F., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSI A., ROUX, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIMPSON, SPÄTH, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TOMLINSON, TRIDENTE, TRIPODI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, WAWRZIK, WEDEKIND, WEST, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(0)

GASÒLIBA I BÖHM, MARQUES MENDES, MEDEIROS FERREIRA, PEGADO LIZ, ROTHLEY, RYAN.

Resolution as a whole

(+)

ADAM, ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, ANTONIOZZI, ARNDT, AVGERINOS, BACHY,

Thursday, 15 May 1986

BAILLOT, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. BEIROCO, BETHELL, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BONACCINI, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CANO PINTO, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLUMBU, CONDESSO, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CURRY, DALSSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ERCINI, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAITH, FATOUS, FOCKE, FORD, FRIEDRICH I., FUILLET, GADIOUX, GAIBISSO, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GLINNE, GOMES, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HACKEL, HÄNSCH, HAHN, HAPPART, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HITZIGRATH, HOFF, HUCKFIELD, HUTTON, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LINKOHR, LIZIN, LLORENS BARGES, LOMAS, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAHER, MALANGRÉ, MALLETT, MARCK, MARINARO, MARSHALL, MASARI, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MOTCHANE, MÜHLEN, MÜNCH, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN T., O'HAGAN, OPPENHEIM, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PENDERS, PETERS, PEUS, PIRKL, PISONI F., PITT, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHINZEL, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHREIBER, SCOTT-HOPKINS, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SIMPSON, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, THAREAU, TOKSVIG, TOMLINSON, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, ULBURGHS, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VERDE I ALDEA, VERGES, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, WAGNER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL, ZAHORKA, ZARGES.

(—)

AMARAL, ANTONY, BENCOMO MENDOZA, BEYER DE RYKE, BOUTOS, COLLINOT, COSTE-FLORET, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GAUCHER, HABSBURG, LACERDA DE QUEIROZ, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEHIDEUX, MARTIN S., MØLLER, NORMANTON, D'ORMESSON, PEREIRA M., PEREIRA V., PORDEA, ROBERTS, ROSSI A., ROUX, SILVA DOMINGOS, TOUSSAINT, TRIPODI, VON WOGAU.

(O)

BANDRES MOLET, BERNARD-REYMOND, BLOCH VON BLOTTNITZ, BØGH, BOMBARD, BONDE, CHRISTENSEN, FICH, HÄRLIN, HINDLEY, VAN DER LEK, MARQUES MENDES, MEDEIROS FERREIRA, PEGADO LIZ, PIERMONT, RYAN, STAES, TRIDENTE.

Resolution B 2-224/86

(+)

025 ADAM, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, ANTONY, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BANDRES MOLET, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOESMANS, BOMBARD, BONACCINI, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CASTELLINA, CASTLE, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHRISTIANSEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLUMBU, CRAWLEY, CRESPO, CRYER, DANKERT, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FALCONER, FATOUS, FICH, FOCKE, FORD, FUILLET, GADIOUX, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GLINNE, GOMES, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄNSCH, HÄRLIN, HAPPART, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, IVERSEN, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LAGAKOS, VAN DER LEK, LINKOHR, LIZIN, LOMAS, LUIS PAZ,

Thursday, 15 May 1986

MARINARO, MASSARI, MAVROS, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, PANTAZI, PAKYRIAZIS, PAPOUTSIS, PERY, PITT, PONS GRAU, PRANCHÈRE, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, ROTHLEY, RUBERT DE VENTOS, SABY, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHREIBER, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SQUARCIALUPI, STAES, STEVENSON, STEWART, THAREAU, TOMLINSON, TRIDENTE, TRIVELLI, ULBURGH, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERGES, VIEHOFF, VISSER, VITTINGHOFF, WAGNER, WEBER, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL.

(—)

VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, AMARAL, ANTONIOZZI, BARDONG, BATTERSBY, BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, BETHELL, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BOCKLET, BØGH, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BROK, CALVO-SOTELO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COLLINOT, CONDESSO, COSTE-FLORET, CROUX, CURRY, DALSSASS, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DIMITRIADIS, DURAN CORSANEGO, EBEL, ERCINI, ESTGEN, FAITH, FRIEDRICH I., GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GASOLIBA I BÖHM, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, HABSBERG, HACKEL, HAHN, HERMAN, HOFFMANN K.-H., HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEHIDEUX, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LUCAS PIRES, LUSTER, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARCK, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN S., MCCARTIN, MEDEIROS FERREIRA, MERTENS, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORMANTON, O'HAGAN, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PETERS, PEUS, PIRKL, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSI A., ROUX, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÄTH, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TOUS-SAINT, TRIPODI, TUCKMAN, TURNER, TZOUNIS, VEGA Y ESCANDON, WAWRZIK, WEDEKIND, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(O)

BONDE, CHRISTENSEN, HUCKFIELD, MOTCHANE, RYAN.

Papoutsis report (Doc. A 2-43/86 — Estimates for 1987

amendment no 2

(+)

VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, ANTONIOZZI, ANTONY, BANOTTI, BARDONG, BARRETT, BATTERSBY, BEAZLEY P. BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERNARD-REYMOND, VON BISMARCK, BOCKLET, BOUTOS, BRAUN-MOSER, CALVO-SOTELO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COLLINOT, COSTE-FLORET, CROUX, CURRY, DALSSASS, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DURAN CORSANEGO, EBEL, ESTGEN, EWING, FITZGERALD, FITZSIMONS, FRIEDRICH I., GARCIA, GARCIA AMIGO, GAUCHER, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, HABSBERG, HACKEL, HAHN, HERMAN, HOFFMANN K.-H., HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KLEPSCH, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LUCAS PIRES, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARCK, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN S., MAVROS, MCCARTIN, MEDEIROS FERREIRA, MERTENS, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MÜHLEN, MÜNCH, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORMANTON, O'DONNELL, D'ORMESSON, PATTERSON,

Thursday, 15 May 1986

PEARCE, PEGADO LIZ, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PORDEA, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SÄLZER, SARIDAKIS, SCOTT-HOPKINS, SCHLEICHER, SELIGMAN, SELVA, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÄTH, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TOUSSAINT, TRIPODI, TUCKMAN, TZOUNIS, VANDEMEULE-BROUCKE, VEGA Y ESCANDON, WAWRZIK, WEDEKIND, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

(—)

ABENS, ADAM, ADAMOU, ALAVANOS, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BANDRES MOLET, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOMBARD, BONACCINI, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CASTELLINA, CASTLE, CERVETTI, CHAMBEIRON, COIMBRA MARTINS, CRESPO, CRYER, DANKERT, DIMITRIADIS, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, EYRAUD, FATOUS, FICHE, FOCHE, FORD, GADIOUX, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GLINNE, GOMES, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄNSCH, HÄRLIN, HAPPART, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LAGAKOS, VAN DER LEK, LINKOHR, LOMAS, LUIS PAZ, NASCIMENTO MADEIRA, MARINARO, MASSARI, MCGOWAN, MCMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, PANTAZI, PAPA KYRIAZIS, PAPOUTSIS, PERY, PITT, PONS GRAU, PRANCHÈRE, RAGGIO, RENAU I MANEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROSSI T., SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SCHINZEL, SCHMIT, SCHREIBER, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SIERRA BARDAJI, SQUARCIALUPI, STAES, STEVENSON, STEWART, THAREAU, TOMLINSON, TRIDENTE, TRIVELLI, VAN HEMELDONCK, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERGES, VIEHOFF, VISSER, WAGNER, WIECZOREK-ZEUL.

(O)

AMARAL, BØGH, BONDE, CHRISTENSEN.

*Chanterie report (Doc. A 2-42/86)**Resolution as a whole*

(+)

ADAMOU, VAN AERSSSEN, AIGNER, ALBER, ALVAREZ DE EULATE, ANTONIOZZI, ARNDT, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRETT, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOCKLET, BOESMANS, BOMBARD, BONACCINI, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURON, BUENO VICENTE, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVOSOTELO, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COIMBRA MARTINS, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CURRY, DALY, DE BACKER-VAN OCKEN, DE VRIES, DEPREZ, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ERCINI, ESTGEN, EYRAUD, FITZGERALD, FOCHE, FORD, FRIEDRICH I., GADIOUX, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HERRERO MEREDIZ, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUTTON, JACKSON F., JEPSEN, KLEPSCH, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEMASS, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LUCAS PIRES, LUSTER, MAHER, MALLET, MARINARO, MARQUES MENDES, MARSHALL, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, MONFORTE ARREGUI, MÜHLEN, MÜNCH, NEWMAN, O'DONNELL, D'ORMESSON, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PEREIRA M., PEREIRA V., PERY, PETERS, PEUS, PIRKL, PISONI F., POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PRAG, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROBERTS, ROGALLA, ROMERA I ALCAZAR, ROSSI T., RUBERT DE VENTOS, SABY, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHREIBER, SEEFELD, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN,

Thursday, 15 May 1986

SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIERRA BARDAJI, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STARITA, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TOPMANN, TURNER, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VERDE I ALDEA, VIEHOFF, VISSER, WEDEKIND, WEST, WIEC-ZOREK-ZEUL, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 16 MAY 1986

(86/C 148/05)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ALBER

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of minutes**

The following spoke: Mr Patterson, who asked that the Committee on the Rules of Procedure examine the procedure followed the previous day during topical and urgent debate, when a motion for a resolution was withdrawn by its authors, taken over by other members, withdrawn again by the latter then taken over again by other members (see Part I, Item 7 of the minutes); Mr Arndt and Mrs Wieczorek-Zeul who disputed the procedural basis invoked the previous day by the Chair to delete part of Mrs Wieczorek-Zeul's speech from the report of proceedings (Part I, Item 4) (the President stated that the matter would be investigated); Mr McGowan who repeated his protest in connection with the vote on the recitals of motion for a resolution Doc. B 2-219/86 (Part I, Item 7) and Mr Tridente.

The minutes of the previous sitting were approved.

2. Authorization to draw up reports

The Committee on Energy had been authorized to draw up a report on the communication from the Commission of the European Communities concerning a new framework programme for technological research and development 1987-1991 (COM(86) 129 final) (asked for an opinion: Committee on Budgets and Committee on Economic Affairs).

3. Documents received

The President announced that he had received the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 47 of the Rules of Procedure:

— by Ms Tongue, Mrs Crawley, Ms Quin, Mr Elliott, Mr Newman, Mr Ford, Mrs Salisch, Mrs Renau i Manen, Mrs van den Heuvel, Mrs Gadioux and Mrs Vayssade, on a contract compliance equal opportunities policy (Doc. B 2-188/86)

committee responsible: Committee on Women's Rights,

asked for an opinion: Committee on Legal Affairs;

— by Mrs Renau i Manen, Mr Garcia Raya and Mr Bueno Vicente, on the inclusion in primary and secondary school syllabuses of educational activities designed to prepare boys and girls equally for household tasks and child care (Doc. B 2-189/86)

committee responsible: Committee on Youth,

asked for an opinion: Committee on Women's Rights;

— by Mr van der Waal, on inland ports (river and canal ports) (Doc. B 2-190/86)

committee responsible: Committee on Transport,

asked for an opinion: Committee on Regional Policy;

— by Mrs Boot, Mr de Ferranti, Mrs Oppenheim, Mr Rogalla, Mrs Scrivener, Mr von Wogau, Mr Bonaccini and Mrs van Rooy, on a European system of verification marks (Doc. B 2-191/86)

committee responsible: Committee on Economic and Monetary Affairs,

asked for an opinion: Committee on Energy, Committee on the Environment, Committee on Legal Affairs;

— by Mr F. Pisoni, on postal arrangements for printed matter in the European Community (Doc. B 2-192/86)

committee responsible: Committee on Transport,

asked for an opinion: Committee on Youth;

— by Mr F. Pisoni, on the teaching of languages in the European Community (Doc. B 2-193/86)

committee responsible: Committee of Youth;

— by Mr F. Pisoni, on the dissemination of Esperanto in the European Community (Doc. B 2-194/86)

committee responsible: Committee on Youth;

Friday, 16 May 1986

— by Mr Cantarero del Castillo, on the creation of a 'Youth Community' as a pilot project within the framework of the 'YES for Europe' programme (Doc. B 2-195/86)

committee responsible: Committee on Youth,

asked for an opinion: Committee on Budgets;

— by Mr Mizzau and Mr Debatisse, on Community rules concerning the production of ethyl alcohol of agricultural origin as an additive to petrol (Doc. B 2-196/86)

committee responsible: Committee on Energy,

asked for an opinion: Committee on Agriculture, Committee on Budgets;

— by Mr Pearce, on speed limits on German motorways (Doc. B 2-197/86)

committee responsible: Committee on Transport,

asked for an opinion: Committee on the Environment;

— by Mr Ciancaglini, Mr Starita, Mr Michelini, Mr Borgo and Mrs Cassanmagnago Cerretti, on the role of the Joint Research Centre in the context of the EEC's research strategy (Doc. B 2-198/86)

committee responsible: Committee on Energy;

— by Mr Langes, Mr Pflimlin, Mr Wawrzik, Mr Beumer, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Chanterie and Mr Klepsch, on behalf of the EPP Group, on the CAP ANAMUR II rescue ship and the provision of shelter for those rescued in the Member States of the European Community (Doc. B 2-199/86)

committee responsible: Committee on Budgets,

asked for an opinion: Political Affairs Committee;

— by Mr Escuder Croft, on the adaptation of arrangements applying to products imported from the Canary Islands (Doc. B 2-200/86)

committee responsible: Committee on Regional Policy

asked for an opinion: Committee on Agriculture;

4. Procedure without report

The next item was the vote on the following proposals, taken under the procedure without report pursuant to Rule 99 of the Rules of Procedure.

— the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(86) 176 final — Doc. C 2-20/86) for a Directive amending Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes

which had been referred to the Committee on Agriculture.

Parliament approved the proposal (see Part II, Item 1 (a)).

— the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(86) 125 final — Doc. C 2-6/86) for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71

which had been referred to the Committee on Social Affairs and Employment.

Parliament approved the proposal (see Part II, Item 1 (b)).

5. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection (vote)

The next item was the vote on the Coimbra Martins report (Doc. A 2-22/86).

— *Proposal for a Decision (Doc. C 2-181/85 — COM(85) 756 final + final 2):*

Parliament approved the proposal (see Part II, Item 2).

— *Motion for a resolution* ⁽¹⁾:

Preamble and recitals A to F: adopted.

Recital G: adopted.

(amendment 9: withdrawn.)

Recital H: adopted.

(amendment 10: withdrawn.)

Rest of the recitals and §§ 1 and 2: adopted.

(amendment 11: withdrawn.)

§ 3:

(amendment 12: withdrawn.)

— amendment 2 by Mr Münch: adopted.

§ 3 was adopted as amended.

§ 4:

(amendments 13 and 14: withdrawn.)

— amendment 15: rejected.

(1) The rapporteur spoke on all the amendments.

Friday, 16 May 1986

§§ 4 to 7: adopted.

(amendment 16: withdrawn.)

(amendment 14: withdrawn.)

§ 8:

— amendment 8 by Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke: rejected.

§§ 8 and 9: adopted.

After § 9:

— amendment 3 by Mr Coimbra Martins: adopted.

§ 10:

— amendment 1 by Mr Münch: adopted by electronic vote.

(amendment 17: withdrawn.)

§ 11: adopted.

§ 12:

— amendment 7 by Mr Kuijpers and Mr Vandemeulebroucke: rejected.

§ 12 was adopted.

After § 12:

— amendment 4 by Mr Coimbra Martins: adopted.

§§ 13 and 14: adopted.

After § 14:

— amendment 18 by Mr Lizin: adopted;

— amendments 6 and 5 by Mr Papapietro, Mr Barzanti, Mr Fantì and Mrs Marinaro: rejected by successive votes.

§§ 15 to 20: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Elliott, Mr Cantarero, Mrs Nielsen, on behalf of the Liberal Group, Mr Cassidy and Mr Elliott, who made a personal statement.

Roll-call vote requested by the EPP Group on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 146 ⁽¹⁾.

For: 143.

⁽¹⁾ See Annex II for the results of roll-call votes.

Against: 3.

Abstentions: 0.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 2).

6. Twenty-first Directive on the harmonization of laws on turnover taxes (vote)

The next item was the vote on the van Hemeldonck report (Doc. A 2-23/86).

— *Proposal for a 21st Directive (Doc. C 2-173/85 — COM(85) 821 final):*

Article 1 (a):

— amendment 1 by the Committee on Economic and Monetary Affairs: adopted.

Parliament approved the Commission proposal as amended (see Part II, Item 3).

— *Motion for a resolution:*

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Patterson spoke on behalf of the ED Group.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 3).

7. Regulation on replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985 (vote)

The next item was the vote on the report by Mr Gaibisso (Doc. A 2-31/86).

— *Proposal for a Regulation (Doc. C 2-198/85 — COM(86) 88 final):*

Parliament approved the Commission proposal (see Part II, Item 4).

— *Motion for a resolution (2):*

Preamble and recitals: adopted.

Paragraph 1:

amendment 2 by Mr Navarro, on behalf of the ED Group: rejected.

Paragraph 1 was adopted.

⁽²⁾ The rapporteur spoke on all the amendments.

Friday, 16 May 1986

Paragraphs 2 to 7: adopted.

After paragraph 7:

— amendments 3 and 4 by the same: adopted by successive votes.

Paragraphs 8 to 10: adopted.

After paragraph 10:

— amendment 1 by Mr Duran i Lleida: adopted.

Paragraphs 11 and 12: adopted.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 4).

8. Regulation on the conservation of fishery resources (vote)

The next item was the vote on the report by Mr Ebel (Doc. A 2-41/86).

— *Proposal for a Regulation (COM(85) 710 final):*

Parliament approved the Commission proposal (see Part II, Item 5).

— *Motion for a resolution:*

Preamble, recitals and paragraphs 1 to 13: adopted.

After paragraph 13:

— amendment 1 by Mr Battersby: adopted after the rapporteur had spoken.

Paragraphs 14 and 15: adopted.

Parliament adopted the resolution (see Part II, Item 5).

9. Structural policy in the fisheries sector (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the report by Mr Battersby (Doc. A 2-40/86).

All the amendments had been withdrawn.

The EPP Group had requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 141.

For: 141.

Against: 0.

Abstentions: 0.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 6).

10. Regulation opening a special import quota for 1986 for high-quality beef (debate and vote)

Mr Hindley introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(85) 841 final — Doc. C 2-168/85) for a Regulation opening for 1986, as an autonomous measure, a special import quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff and on the Commission's amended proposal (COM(86) 85 final) (Doc. A 2-19/86).

The following spoke: Mr Eyraud, Socialist Group, Mr Früh, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, Liberal Group, Mr Deveze, on behalf of the ER Group, Mr Raftery, Mr De Clercq, *Member of the Commission*, and Mr Maher, who put a question to the Commission which Mr De Clercq answered.

The President declared the debate closed.

VOTE

— *Proposal for a Regulation (COM(85) 841 final — Doc. C 2-168/85):*

Parliament approved the proposal by electronic vote (see Part II, Item 7).

— *Motion for a resolution (1):*

Preamble: adopted.

Before § 1:

— amendments 1 to 4 by Mr Eyraud: adopted by successive votes (Amendment 3/corr. by electronic vote).

§ 1:

— amendment 8 by Mr Bocklet, Mr Früh, Mr Raftery, Mr Brok and Mr von Wogau, on behalf of the EPP Group: rejected.

(1) The rapporteur spoke on all the amendments.

Friday, 16 May 1986

— amendment 5 by Mr Eyraud: rejected by electronic vote.

§ 1 was adopted by electronic vote.

After § 1:

— amendments 6 and 7 by the same: adopted by successive votes;

— amendment 10 by Mr Bocklet and others, on behalf of the EPP Group: rejected;

— amendment 9 by Mr Provan and Mr Welsh: adopted.

§ 2: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Bocklet spoke on behalf of the EPP Group.

The EPP Group had requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole:

Members voting: 110.

For: 67.

Against: 43.

Abstentions: 0.

Parliament thus adopted the resolution (see Part II, Item 7).

IN THE CHAIR: Mr SEEFELD,

Vice-President

11. Standards for direct broadcasting by satellite (debate and vote)

Mr De Vries moved the oral question with debate which he had tabled, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, to the Commission, on the proposal for a Directive on the adoption of common technical specifications for the MAC/packet family of standards for direct television broadcasting by satellite (Doc. B 2-243/86).

Mr De Clercq, *Member of the Commission*, answered the question.

The President announced that he had received a motion for a resolution by Mr De Vries, Mr Beumer, Mrs van Hemeldonck, Mr Bonaccini, Mrs Nielsen, Mr P. Beazley and Mr Rogalla, on behalf of the Committee

on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the Commission's proposals for adoption of the MAC/packet family of standards for direct broadcasting by satellite (COM(86) 1 final), with request for an early vote, pursuant to Rule 42 (5), to wind up the debate on the oral question (Doc. B 2-256/85).

In view of the fact that this was the last day of the part-session, the President proposed that the motion for a resolution be put to the vote at the end of the debate.

Parliament agreed to this.

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the Socialist Group, Mr von Wogau, on behalf of the EPP Group, Mr Cassidy, in behalf of the ED Group, Mr Christodoulou and Mr Hähn.

The President declared the debate closed.

VOTE

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

12. Commission statement

Mr De Clercq, *Member of the Commission*, made a statement under Rule 40 on the unilateral measures decided by the United States with respect to certain agricultural imports from the EEC following the Community's enlargement to include Spain and Portugal.

The following put questions to the Commission: Mr Hindley, Mr Cassidy, Mr Pranchère, Dame Shelagh Roberts, Mr De Vries, Mr De Gucht, Mr Tzounis, Mr Habsburg, Mr Beyer de Ryke, Mr La Fuente, Mr Seligman, Mr Mallet, Mr Marshall, Mr Ford, Mr P. Beazley, Mr Maher, Mr Condeso, Mr Møller, Mr Prag, Mr Wedekind, Mr Bonaccini and Mr Patterson.

Mr De Clercq answered the questions.

13. Membership of Parliament

The President announced that, following his appointment as Member of the Court of Auditors, Mr Ryan had informed him in writing of his resignation as member of Parliament with effect from 18 May 1986.

In accordance with Article 12 of the Act concerning the election of representatives to the Assembly by direct universal suffrage, Parliament established that there was a vacancy; the Member State concerned would be informed accordingly.

Friday, 16 May 1986

14. Membership of committees

At the request of the Communist Group, Parliament ratified the appointment of

— Mrs De March as member of the Committee on Social Affairs;

— Mr Baillet as member of the Committee on Economic and Monetary Affairs to replace Mrs De March;

— Mrs Le Roux as member of the Committee on Energy.

15. Declarations entered in the register (Rule 49)

In accordance with Rule 49 (5), the President informed Parliament of the number of signatures obtained by these declarations (see Annex I).

16. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President reminded the House that, in accordance with Rule 89 (2), the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of the next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the resolutions which had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

17. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 9 to 13 June 1986 in Strasbourg.

18. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 11.20 a.m.)

Enrico VINCI

Secretary-General

Pierre PFLIMLIN

President

Friday, 16 May 1986

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Procedure without report

- Proposal for a directive COM(86) 176 final: approved
- Proposal for a regulation COM(86) 125 final: approved

2. Mobility of university students and decision adopting an action programme in this connection

- Proposal for a decision COM(85) 756 final + final 2: approved

- Doc. A2-22/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a decision adopting a European Community Action Scheme for the Mobility of University Students (Erasmus)

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(85) 756 final and final 2),
- having been consulted by the Council (Doc. C2-181/85),
- having regard to the motion for a resolution by Mr Prag on grants allowing university students to study in a Member State other than their own (Doc. 2-597/84),
- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, particularly Article 128 thereof,
- having regard to the resolution of the Council and of the Ministers of Education, meeting within the Council of 9 February 1976, comprising an action programme in the field of education ⁽¹⁾,
- having regard to the final report of the *ad hoc* Committee on a People's Europe adopted by the European Council of Milan of 28/29 June 1985, and the conclusions of that Council ⁽²⁾,
- having regard to its resolutions of 13 March 1984 on higher education and the development of cooperation between higher education establishments in the European Community and on the academic recognition of diplomas and of periods of study ⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 18 April 1985 on the recognition of national university degrees and professional qualifications at European level ⁽⁴⁾,
- having regard to its resolution of 13 November 1985 on a People's Europe ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 38, 19. 2. 1976, p. 3.

⁽²⁾ Bulletin of the European Communities, Supplement 7/85.

⁽³⁾ OJ No C 104, 16. 4. 1984, pp. 48 and 63.

⁽⁴⁾ OJ No C 122, 20. 5. 1985, p. 121.

⁽⁵⁾ OJ No C 345, 31. 12. 1985, p. 27.

Friday, 16 May 1986

- having regard to its resolution of 14 November 1985 closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a directive on a general system for the recognition of higher education diplomas ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 15 November 1985 on the action programme of the Community in Education and Training for Technology — Comett (1986-1992) ⁽²⁾,
 - having regard to the report by the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A2-22/86),
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposal,
- A. whereas the development of exchanges both of teachers and of students is essential to the realization of a Community founded on the principles of freedom, peace and understanding among the peoples,
- B. whereas student mobility throughout the Community is an advantageous means not only of personal intellectual enrichment but also of adapting higher education circles to the profound changes in society, thus enabling them to respond to the social and economic challenges facing Europe,
- C. having regard to the task assigned to the Commission by the European Council meeting in Milan on 28/29 June 1985 on the basis of the final report by the *ad hoc* Committee for a People's Europe,
- D. having regard moreover to the conclusions of the Council meetings and of the Ministers of Education meeting within the Council on 2 June 1983 and 3 June 1985, which favoured increased mobility in higher education and action by the Commission to this end,
- E. having regard to the positive results, confirmed by the Conference on University Cooperation held from 27 to 29 November 1985 on the initiative of the European Parliament, of the pilot stage (1976-1986) of the Community action programme on cooperation in higher education,
- F. whereas, at the same time as the liberalization of the internal market, a substantial and significant increase in student mobility must be achieved by 1992, otherwise the free movement of persons will not become a reality,
- G. whereas, as a result of this programme, 150 000 students per year, i.e. 10 % of the annual total for the Community and more than 10 times the present proportion, will be able to receive part of their education at a foreign university,
- H. whereas the Erasmus programme seeks to establish a veritable European university network that facilitates the circulation of information and promotes the development of exchanges while providing solutions to the many practical problems that impede student mobility,
- I. whereas Erasmus constitutes the general framework indispensable to the harmonious development of more specific programmes, such as YES and Comett (1986-1992),
- J. whereas it affords positive elements towards bringing about academic recognition of diplomas,
1. Welcomes the Commission's proposal to the Council, in accordance with requests made by Parliament, for the adoption of Erasmus: the European Community Action Scheme for the Mobility of University Students (1987-1989);
2. Welcomes the fact that the Commission is promoting this programme and coordinating the measures contained in it, whilst the universities themselves will have complete freedom of initiative and will be responsible for the other aspects;

⁽¹⁾ OJ No C 345, 31. 12. 1985, p. 80.

⁽²⁾ OJ No C 345, 31. 12. 1985, p. 416.

Friday, 16 May 1986

3 Welcomes the fact that Erasmus will bring about a gradual alignment of educational courses and methods in Europe, in particular by the recognition of combined periods of study, agreements between universities and joint decisions on syllabuses,

Stresses the cohesion and comprehensiveness of the Scheme, which provides for

- the creation of Community grants — some full, others partial — to cover additional costs borne by students pursuing their studies abroad,
- the establishment of a European University Network of Student Exchange Programmes,
- practical measures such as the establishment of a European Community Course Credit Transfer System (ECTS) to promote the academic recognition of diplomas and periods of study,
- additional measures to encourage contacts between teachers,
- a proper information policy based on exchange programmes and study visits by teachers and university staff and on practical publications aimed at students, and the institution of a Community Erasmus Prize,

5 Stresses that the programme should also specify the links between the first three measures proposed in paragraph 4 and the accompanying measures,

6 Expresses the wish, however, that, in pursuance of the policy to promote awareness in university circles, special attention will be focused on teacher's associations and also on students who have a multiplier effect on opinion among their fellows,

7 Recommends that the Member States should adopt laws relating to universities so as to give teachers from other European countries at least the same administrative facilities (or freedom from inconvenience) they would enjoy if they taught at a State university in the United States,

8 Believes that, while adhering to the general principle of conferring grants proportionally to the student population, account should be taken of the special needs associated with the peripheral situation of a country or with the use of a less commonly spoken language,

9 Emphasizes the decentralized nature of such a programme, which relies on higher education establishments to carry out the student exchange programmes and on the relevant authorities in the Member States to award the grants,

10 Intends that this programme should afford the children of migrant workers, if they so wish, an additional opportunity to study, without fear or favour, at the universities in the countries where they have their roots,

11 Calls on the Commission and the universities to ensure that the encouragement of mobility is based on the principle of equal opportunity,

12 Urges the Commission, in order to avoid distortion of mobility, to devise and propose to the Council the most suitable package of measures to solve the problems raised by the application of *numerus clausus* and by the 'minerval' tax (enrolment fee),

13 Gives its support, however, in view of the fact that this department currently has no resources, to the Commission's request for an increase in staff to set up this scheme, this necessary increase must not, however, lead to any expansion not rendered absolutely necessary by circumstances,

14 Reminds the Member States that they should not because of the Erasmus programme slow down their own efforts and programmes to encourage student and teacher mobility, as this would reduce the scope of Erasmus and run counter to the decision to adopt it,

15 Accepts the budgetary proposals required for giving effect to this scheme, which is a prime example of the redistribution policy for Community financing which it has itself set as a priority,

Friday, 16 May 1986

16. Calls on the Commission also to draw up and implement formal proposals regarding the harmonization of social security systems and regulations for the benefit of students and teachers, since the present disparities seriously hinder freedom of movement;
17. Calls on the Commission to ensure that students are fully informed of the opportunities offered by the Erasmus programme;
18. Asks the Commission to submit to it a report on the conclusion of the first phase of the scheme's implementation;
19. Urges the Council to adopt the Erasmus scheme during the first half of 1986 so that it may be put into effect from 1987;
20. Requests the Council to adopt as soon as possible the proposal for a directive on a general system of recognition of higher education diplomas for occupational purposes;
21. Requests the Commission to step up its action in areas which indirectly contribute to student mobility, particularly the harmonization of social security systems and matriculation arrangements, the right of residence for students and the Community statute for teachers;
22. Urges the Member States to relax the regulations and to simplify the procedures applicable to students in respect of matriculation arrangements, residence permits, social security rights, and conditions for the award of grants, and to abolish all obstacles to students' freedom of movement, such as the obligation to prove means of support;
23. Instructs its President to forward to the Council and Commission, as Parliament's opinion, the Commission's proposal as voted by Parliament and the corresponding resolution.

3. 21st directive on the harmonization of laws on turnover taxes

— Proposal for a directive COM(85) 821 final

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

21st directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Deferment of the introduction of the common system of value added tax in the Hellenic Republic

Preamble and recitals unchanged

Article 1 unchanged

Article 1a

The Commission shall cooperate with the Greek Government in order to monitor closely the application of the programme and timetable of measures to be introduced before the deadline referred to in Article 1.

Article 2 unchanged

Friday, 16 May 1986

— Doc. A2-23/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a 21st directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Deferment of the introduction of the common system of value added tax in the Hellenic Republic

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(85) 821 final);
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 100 of the EEC Treaty (Doc. C2-173/85);
 - having regard to its resolution of 16 December 1983 on the 15th VAT Directive ⁽¹⁾,
 - having regard to the report by the Commission to the Council and the European Parliament on the progress made by the Hellenic Republic as regards putting into effect the common system of value added tax, presented in accordance with Article 2 of Directive 83/648/EEC of 19 December 1983 (COM(85) 141 final);
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. A2-23/86);
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposal;
1. Reaffirms the need to introduce as quickly as possible the VAT system in Greece in order to eliminate the distortions of competition caused by divergent systems of indirect taxation and to speed up the integration of the Greek economy into the EEC in the context of promoting a greater economic convergence of the Member States;
 2. Takes note of the difficulties pointed out by the Greek Minister for National Economy in his memorandum dated 16 October 1985 which would prevent the introduction of the VAT system in Greece on 1 January 1986, the date set by the 15th VAT Directive;
 3. Takes note of the facts that the programme for the introduction of the tax has slipped to such an extent that its introduction before the date of 1 January 1987 is not practicable. Close cooperation of the Commission with the Greek Government is therefore needed in order to monitor closely the application of the programme and timetable of measures to be introduced before the new deadline. The European Parliament should be kept informed;
 4. Also takes note of Greek commitment to pay its financial contribution for 1986 on the basis of the VAT base specified in the preliminary draft budget;
 5. Approves the Commission's proposal, subject to these conditions, recommending that this deferment be the last one to be granted;
 6. Instructs its President to forward the Commission's proposal as voted by Parliament and the corresponding resolution to the Commission and the Council, as Parliament's opinion, and to the Parliaments of the Member States for information.

⁽¹⁾ OJ No C 10, 16. 1. 1984, p. 298.

Friday, 16 May 1986

4. Regulation on replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985

- Proposal for a regulation COM(86) 88 final: approved

- Doc. A2-31/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a regulation introducing a common measure for replanting and converting olive groves in certain regions of the Community which were damaged by frost in 1985

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. C2-198/85),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Regional Policy and Regional Planning (Doc. A2-31/86),
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposal,
- A. having regard to the serious damage caused to olive groves over vast areas of Italy and France as a result of the disastrously cold weather in winter 1984/85,
 - B. having regard to the detrimental effects on the landscape and ecology of the destruction of millions of olive trees,
 - C. whereas the economic consequences for olive growers are extremely serious because of the loss of the remaining olive crop, the lack of income over the next few years, the very high cost of replanting and converting olive groves and the depreciation in the value of the land,
 - D. having regard to the need for prompt Community intervention,
 - E. whereas the European Parliament in its emergency resolutions on the disastrous effects of the cold wave which it adopted at the sitting of 14 February 1985 ⁽²⁾ had already called for urgent Community financial aid for the disaster-stricken areas,
1. Approves the Commission's proposal;
 2. Stresses the high quality of the olive oil produced in the regions concerned, the marketing of which has never presented any problems;
 3. Stresses that in order to finance the common measure use will be made of funds already available under structural regulations now being implemented; approves this arrangement, which will make it possible to implement the common measure immediately without having to await the adoption of the 1987 budget;
 4. Nevertheless calls upon the Commission to make provision, in future budgets, for reinstating the amounts transferred for the Community measure in question, lest other important regulations, such as the one concerning stock farming in Italy, cannot be fully implemented for lack of funds, and the Community merely takes away with one hand what it has given with the other;

⁽¹⁾ OJ No C 70, 25. 3. 1986, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 72, 18. 3. 1985, pp. 77 *et seq.*

Friday, 16 May 1986

5. Stresses that there must be no ambiguity as regard the territorial application of the common measure, which must be restricted to the most seriously hit areas, otherwise the common measure may be spread too thinly and rendered ineffective;
6. Points out that the amount allocated by the Community is very small compared with the damage suffered by the olive growers; calls on the Commission to review its estimates on the basis of the financial need indicated in the projects forwarded to it by the governments concerned;
7. Does not agree with the percentage refund from the EAGGF laid down for the replanting (30 %) and conversion (60 %) of olive groves; considers that the two percentages should be changed to 40 % and 50 % respectively;
8. Considers that Community aid should be made available to those areas which suffered severe frost in 1985;
9. Calls for the guiding principle for future olive grove restructuring projects to be the aids laid down under the present regulation;
10. Considers that the restructuring and conversion work started after the frosts of January 1985 must be included under the provisions of the regulation in question;
11. Calls on the Commission to establish appropriate measures of control to prevent possible fraud in the implementation of the common measure;
12. Calls upon the Commission to amend its proposal and adjust its subsequent application in order to make allowance for the above recommendations;
13. Calls on the Commission, as a matter of urgency, to draw up a new proposal for a regulation extending the benefits provided for under the present regulation to the olive-growing regions affected in Spain;
14. Calls on the Council to adopt the Commission's proposal so that the common measure may be implemented without delay;
15. Instructs its President to forward to the Council and the Commission, as Parliament's opinion, the Commission's proposal as voted by Parliament and the corresponding resolution.

5. Regulation on the conservation of fishery resources

— Proposal for a regulation COM(85) 710 final: approved

— Doc. A2-41/86

RESOLUTION

on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a regulation laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(85) 710 final),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food (Doc. A2-41/86),
- A. deploring the fact that since 25 January 1983 the European Parliament has no longer been consulted on technical measures for the conservation of fishery resources,

Friday, 16 May 1986

B. whereas this situation is a consequence of Article 11 of Regulation (EEC) No 170/83 ⁽¹⁾,

With regard to the right of consultation

1. Regrets the fact that by failing to consult the European Parliament, the Commission and Council have failed to initiate the necessary debate on an important subject affecting the livelihood of all fishermen in the Community;
2. Calls on the Commission to propose that the Council amend Regulation (EEC) No 170/83 so as to restore the European Parliament's right to be consulted *inter alia* on technical measures for the conservation of fishery resources, which it does not consider to be merely implementing measures in respect of the common fisheries policy;
3. Calls as a matter of general principle for the full application of Article 38 of the EEC Treaty, which places fishery products and agricultural products on the same footing, to ensure that the European Parliament is consulted on measures affecting the common fisheries policy, as it is in the case of farm legislation;
4. Reserves the right to take all necessary measures to restore its right to be consulted on the implementation of the common fisheries policy, since what is at stake is the democratic implementation of a common policy drawn up in the interest of all Community fishermen, who are affected by any measures taken within the framework of this policy;

With regard to the Commission proposal

5. Welcomes the Commission's proposal, since it substantially clarifies the scope and considerably increases the effectiveness of the measures to conserve fishery resources;
6. Believes, however, that further improvements are required in the interest of resource conservation;
7. Calls therefore for the scope of the proposed regulation to be extended to cover the Baltic Sea;
8. Believes, however, that the proposals regarding the English Channel (Article 3, paragraph 3) could lead to confusion and uncertainty and should be redrafted;
9. Calls on the Commission to redefine the term 'directed fishing' in Article 2 of the proposal for a regulation, attaching greater importance to the exclusive use of particular types of net for the fishing of particular species;
10. Calls emphatically for any measure to increase mesh size to be preceded by consultation not only of the scientific bodies but also of the social and occupational groups concerned and to take account of its social and economic consequences as well as the impact on resources;
11. Calls for the stock management studies to be conducted by fishing zone, taking realistic account of all the species living therein and of their interaction;
12. Calls for such studies to take account of the economic optimum for fishing the zone under consideration;
13. Calls for access to be prohibited for vessels exceeding a specified tonnage, as yet undefined (approximately 70 GRT under the Oslo Convention and 90 gross tonnes under the London Convention) and vessels with a rating of more than 300 bhp/221kW for the purposes of beam-trawl fishing within the 12-mile zone;
14. Whilst recognizing that established fishing practice varies from region to region, considers nevertheless that beam length limitation should also be introduced as a control element especially within the 12-mile zone;

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

Friday, 16 May 1986

15. Requests the Commission to take the necessary steps to enforce the measures for fishery resource conservation in Community waters, which have been considerably enlarged as a result of the accession of Spain and Portugal;

16. Instructs its President to forward this resolution and the corresponding report to the Council and Commission of the European Communities.

6. Structural policy in the fisheries sector

— Doc. A2-40/86

RESOLUTION

on structural policy in the fisheries sector and future prospects

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr Ebel on structural measures in the European deep-sea fisheries sector (Doc. 2-1375/84);
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Battersby on a structural plan for the fishing industry 1986-1992 (Doc. 2-1566/84);
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Battersby on financing future fisheries structural policy (Doc. 2-1578/84);
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food and the opinion of the Committee on Social Affairs and Employment (Doc. A2-40/86);
- A. whereas the principal structural measures will be concluded by the end of 1986;
- B. whereas with enlargement the Community has now entered the same league as Japan and the Soviet Union and must now have fisheries policies which will enable the industry to operate successfully on a world scale;
- C. whereas structural policy is a broad-ranging concept dealing with the economic relationships between the various sectors of the industry and also with administration, management and control as well as institutional relationships and the interface between the industry and the institutions;
- D. whereas the Community must make the fullest use of the fish resources available to it;
- E. whereas the European Parliament through its elected Members is in everyday contact with the fishing communities;
- F. whereas there is a need to spell out the Community's fisheries vocation both inside and outside Community fishing limits;
- G. whereas there is still insufficient comparative data on the Community fleet and other aspects of the Community fishing industry and whereas it is essential for the Commission to have adequate structural data and sufficient staff in the structural sector to process the data;
1. Believes that the situation is now right for the development of the fishing industry but that assistance from the Community is essential if fishermen are to be offered a viable future; calls therefore, on the Commission to come forward with long-term proposals which meet the challenge of a greatly enlarged fisheries sector;

Friday, 16 May 1986

2. Underlines the importance of controlling development and of preventing an inexorable increase in fishing capacity, believes that the Commission must examine with the Member State governments and with the industry measures on effort management including limited entry and other management schemes such as individual vessel quotas and technical measures in order to ensure that programmes can be contained;
3. Underlines the success of structural policy in the fisheries sector in assisting the modernization of the fleet and in stimulating aquaculture but notes also that other aspects of the policy such as the temporary lay up of vessels, exploratory voyages and joint ventures have not been fully exploited;
4. Affirms that the multi-annual guidance programmes prepared in accordance with existing policy reflect a valuable first step toward the coordination of investment in the fisheries sector and that future programmes should be drawn up for at least a 10-year period, providing clear objectives for the fishing industry;
5. Considers that, since it is essential to incorporate the whole of each Member State's fleet within the Community programmes, and that the programmes should be compatible, the Commission must now set specific guidelines for future programmes;
6. Believes that the consequence of better defined programmes prepared according to a common format would be to render requests for aid less of a lottery for individual fishermen and would lead to greater investment effectiveness;
7. Believes, too, that the Commission should be more closely involved in the overall content and direction of programmes and that this could facilitate the processing of individual project applications at the Community and Member States levels ensuring on the one hand a more Communautaire policy and on the other a swifter flow of funds;
8. Considers that the present state of statistical information on the fleets provided by the Member States to the Commission is uncoordinated and inadequate and calls therefore, in the interest of efficient management, for accurate, detailed, harmonized, and up-to-date statistics to be made available to the Commission;
9. Calls on the Commission to establish forthwith a detailed register of all Community fishing vessels over 12 metres in length giving, as a minimum, port of registration, number, type, length, horse power, and year of construction;
10. Considers that the new structure policy must incorporate the formulation of a longer term policy towards third countries to ensure a correct balance between internal and external resource policies and the Commission must carry out an urgent review of the costs and benefits of existing agreements and determine priorities for the future;
11. Considers that the Commission should, in view of the need to maintain simultaneously a viable and strong inshore and middle water fleet — based mainly on small communities historically dependent on fishing within the 200-mile zone and a viable, sophisticated distant water fleet, operating outside the 200-mile zone, consider the possibility of establishing separate grants structures for vessels under and over 33 metres in length;
12. Believes that there is room for continued support for aquaculture projects within the framework of structures policy and that the Commission should examine the way projects are financed with a view to providing adequate aid where necessary for smaller projects, especially the peripheral maritime regions;
13. Calls on the Commission imaginatively to develop its exploratory voyage and joint venture policies to make them attractive to the industry; in this context believes that the 24 metre minimum length criterion could be reduced in certain specific cases to permit the further exploration of inshore and middle water grounds;

Friday, 16 May 1986

14. Questions the value of temporary and permanent lay-up schemes on the basis of past experience and also draws attention to the loss of individual jobs and livelihoods when vessels are permanently withdrawn; calls moreover on the Commission to ensure that permanent lay-up schemes do result in a guaranteed reduction in fishing capacity;
15. Stresses the need to update landing, fleet, servicing, processing and distribution facilities; stresses the need to step up research, development and training in all sectors of the industry; stresses the need to promote fish consumption, especially of new species and species in regular surplus; invites the Commission to take positive action in this direction;
16. Calls on the Commission to clarify how the fisheries elements of the Integrated Mediterranean Programmes will be incorporated in the structures policy, what will be the financial provision for fisheries under these programmes and how the measures will be applied;
17. Notes that fishing port infrastructure is an element within the IMPs; believes that there are problems in this sector throughout the Community and that this element should also be considered for inclusion in all integrated actions taken at regional level relating to coastal areas;
18. Believes that, at the administrative level, the fisheries structural directorate is seriously under-staffed, and must be strengthened to meet the challenge of the new policy in the framework of the enlarged fisheries sector created by the accession of Spain and Portugal;
19. Believes, too, that the successful application and monitoring of the structural policy requires a substantial reinforcement of control measures at the Community level;
20. Believes that both where Member States bear a heavy burden for surveillance and where individual resources are insufficient, the Community should assist in the purchase of surveillance vessels and aircraft;
21. Believes that the future of both the fisheries policy and the industry which the policy seeks to develop are dependent on the achievement of budgetary autonomy for the fisheries sector; to this end believes that it will be necessary to bring together existing support for the fishing industry under a European Fisheries Fund;
22. Considers it necessary to strengthen the powers of the European Parliament in the drafting of the fisheries policy, which could be achieved by classifying structural expenditure under the Fund as non-compulsory expenditure;
23. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

7. Regulation concerning a special import quota for 1986 for high-quality beef

— **Proposal for a regulation COM(85) 841 final: approved**

Friday, 16 May 1986

— Doc. A2-19/86

RESOLUTION

closing the procedure for consultation of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a regulation opening for 1986, as an autonomous measure, a special import quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheadings 02.01 A II (a) and 02.01 A II (b) of the Common Customs Tariff

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having regard to the Commission's amended proposal ⁽²⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Articles 43 and 113 of the EEC Treaty (Doc. C2-168/85),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Food and the Committee on Budgets (Doc. A2-19/86)
 - having regard to the result of the vote on the Commission's proposal,
- A. recalling that, for the quota proposed, the Community is by no means bound to GATT,
- B. whereas beef stocks currently total some 730 000 tonnes,
- C. considering that the Community must give full consideration to the consequences of its annual imports of beef, which are approximately 400 000 tonnes,
- D. whereas the estimates concerning young male bovine animals and concerning beef and veal intended for the processing industry ⁽³⁾ and a quota of 29 800 tonnes of high-quality meat ⁽⁴⁾ have already been adopted by the Council without Parliament's opinion,
1. Approves the Commission's proposal;
 2. Recalls that this special heading was a concession consequent upon the Tokyo Round of trade negotiations; believes that its continuation would necessarily be called into question by any tightening of protectionist measures directed at the European Community by major contracting parties in the agricultural trade sphere;
 3. Regrets that it is unable to express a full, objective opinion since it has been consulted on only part of the problem of beef and veal imports;
 4. Requests the Commission, in future years, to ask Parliament for its opinion on all estimates and quotas for all categories of beef and veal and for all systems (GATT, bilateral agreements or other) in a joint document;
 5. Instructs its President to forward to the Council and Commission, as Parliament's opinion, the Commission's proposal as voted by Parliament and the corresponding resolution.

⁽¹⁾ OJ No C 351, 31. 12. 1985, p. 32.

⁽²⁾ OJ No C 51, 5. 3. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1986.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985.

Friday, 16 May 1986

8. Standards for direct broadcasting by satellite

— Doc. B2-256/86

RESOLUTION

on the Commissions's proposals for adoption of the MAC/packet family of standards for direct broadcasting by satellite

The European Parliament,

1. Notes the intention of the Dutch presidency to place the Commission's proposals (COM(86) 1 fin.) for adoption of the MAC/packet family of standards for direct satellite television broadcasting on the agenda of the Research Council meeting on 10 June 1986;
 2. Notes that doubts have been raised about the extent to which all the variants of the MAC family of standards are covered by the draft and are compatible between themselves, and also about the extent to which the possible variants of the MAC family are capable of being upgraded towards full high definition television (HDTV) standards;
 3. Points out, moreover, that European standards for DBS Transmission need to be examined within the wider context of future HDTV standards;
 4. Notes that a Japanese proposal for a world HDTV production standard has been put forward for adoption at the plenary session of the International Radio Consultative Committee (CCIR) in Dubrovnik;
 5. Calls, in the light of all these new developments, for the Commission to review its draft directive and to report back as rapidly as possible;
 6. Requests the Council to postpone a decision on these proposals, pending the result of such a review by the Commission, and the Parliament's own forthcoming report on these issues;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.
-

Friday, 16 May 1986

ATTENDANCE REGISTER

Sitting of 16 May 1986

ABENS, ADAM, ADAMOU, VAN AERSEN, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMEIDA MENDES, ALVAREZ DE EULATE, AMADEI, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ANTONIOZZI, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BACHY, BAILLOT, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARBARELLA, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARRETT, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. BEIROCO, BEYER DE RYKE, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOCKLET, BOESMANS, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONDE, BOUTOS, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BRU PURON, BUCHAN, CAAMAÑO BERNAL, CABANILLAS, GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, DE CAMARET, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTILLO, CASSIDY, CATHERWOOD, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHINAUD, CHRISTENSEN, CHRISTIANSEN, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINOT, COLLINS, COLUMBU, CONDESSO, COSTE-FLORET, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE GUCHT, DEPREEZ, DEVEZE, DIMITRIADIS, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EWING, EYRAUD, FERNANDES, FICH, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLANAGAN, FORD, FRIEDRICH I., GADIOUX, GAIBISSO, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUCHER, GAUTHIER, GAUTIER, GAWRONSKI, GAZIS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GLINNE, GOMES, GRIMALDOS GRIMALDOS, HABSBURG, HACKEL, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HERMAN, GARCIA ARIAS, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K.-H., HUCKFIELD, HUGHES, HUME, IVERSEN, JACKSON F., JACKSON M., JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LATAILLADE, LEHIDEUX, VAN DER LEK, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LENZ, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAC SHARRY, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MALLET, MARCK, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN S., MASSARI, MAVROS, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MOTCHANE, MÜHLEN, HOFFMANN K.-H., MUNTINGH, NASCIMENTO MADEIRA, NEWMAN, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, O'DONNELL, OPPENHEIM, D'ORMESSON, PANTAZI, PAKYRIAZIS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PEGADO LIZ, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PETERS, PEUS, PINTO, PISONI F., PITT, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRANCHÈRE, PRICE, PROUT, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROSA, ROSSETTI, ROSSI A., ROSSI T., RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, TAYLOR, THAREAU, TOKSVIG, TOMLINSON, TOPMANN, TOUSSAINT, TRIDENTE, TRIVELLI, TURNER, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VERDE I ALDEA, VERGES, VERNIER, VERNIMMEN, VIEHOFF, VISSER, DE VRIES, WAWRZIK, WEDEKIND, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

Friday, 16 May 1986

*ANNEX I***Declarations entered in the register**

(Rule 49)

Doc. No	Author	No of signatures
B 2-7/86	Mrs Heinrich	17
B 2-32/86	Mr Tridente and others	56
B 2-33/86	Mr Balfe and Mr Fatous	13
B 2-64/86	Mr Pordea	1
B 2-68/86	Mr Balfe and Mr Hindley	10
B 2-95/86	Mr Balfe	9
B 2-157/86	Mr Lomas	24
B 2-158/86	Mr Pordea	1
B 2-279/86	Mr Arbeloá	4
B 2-306/86	Mrs Piermont and 49 others	50

Friday, 16 May 1986

ANNEX II

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

*Coimbra Martins report (doc. A 2-22/86) Mobility of students**Resolution as a whole*

(+)

ALBER, ALVAREZ DE EULATE, ARNDT, AVGERINOS, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARON CRESPO, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. BEIROCO, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOCKLET, BOMBARD, BONACCINI, BRAUN-MOSER, BROK, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CANO PINTO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHRISTODOULOU, CLINTON, COIMBRA MARTINS, COLUMBU, COSTANZO, COSTE-FLORET, CRESPO, CROUX, DE BACKER-VAN OCKEN, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ESTGEN, EYRAUD, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GASÓLIBA I BÖHM, GATTI, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, HABSBURG, HÄNSCH, HAHN, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LAFUENTE LOPEZ, LATAILLADE, VAN DER LEK, LENTZ-CORNETTE, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LUIS PAZ, MAHER, MALANGRÉ, MALLET, MARQUES MENDES, MARSHALL, MCCARTIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MERTENS, METTEN, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MÜNCH, MUNTINGH, NEWMAN, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORD, O'DONNELL, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PISONI F., PITT, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PORDEA, PRAG, PROUT, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROBERTS, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROSSI T., RUBERT DE VENTOS, SANCHEZ-CUENCA M., SARIDAKIS, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÁTH, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TRIDENTE, TURNER, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERNIMMEN, VISSER, WEDEKIND, WEST, WIECZOREK-ZEUL, VON WOGAU, ZARGES.

(-)

BØGH, BONDE, CHRISTENSEN.

*Battersby report (doc. A 2-40/86) Structural policy in the fisheries sector**Resolution as a whole*

(+)

AIGNER, ALBER, ALVAREZ DE EULATE, ARNDT, AVGERINOS, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARON CRESPO, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. BEIROCO, BOCKLET, BOMBARD, BONACCINI, BRAUN-MOSER, BROK, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CLINTON, COIMBRA MARTINS, COLUMBU, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, CROUX, DE BACKER-VAN OCKEN, DEVEZE, DUARTE CENDAN, DURAN CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ESTGEN, EYRAUD, FITZGERALD, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GARCIA RAYA, GASÓLIBA I BÖHM, GAZIS, GERONTOPOULOS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HABSBURG, HAHN, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, HINDLEY, HITZIGRATH, JEPSEN, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MARSHALL, MCCARTIN, MCGOWAN, MEDINA

Friday, 16 May 1986

ORTEGA, MERTENS, MØLLER, MONFORTE ARREGUI, MÜNCH, MUNTINGH, NEWMAN, NIELSEN T., NORD, O'DONNELL, PANTAZI, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEARCE, PEREIRA M., PEREIRA V., PEUS, PISONI F., POETSCHKI, POETTERING, PRAG, PROUT, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROBERTS, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHMIT, SCHÖN, SEELER, SEIBEL-EMMERLING, SELIGMAN, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMPSON, SPÄTH, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART, SUAREZ GONZALEZ, TOKSVIG, TOPMANN, TRIDENTE, TURNER, TZOUNIS, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VISSER, WEDEKIND, WEST, WIECZOREK-ZEUL, VON WOGAU, ZAHORKA, ZARGES.

Hindley report (doc. A 2-19/86)

Resolution as a whole

(+)

ALVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARNDT, BARON CRESPO, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY P. BENCOMO MENDOZA, BOMBARD, BRU PURON, CAAMAÑO BERNAL, CABEZON ALONSO, CANO PINTO, CASSIDY, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CRESPO, CRYER, DALY, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FORD, GARCIA RAYA, GRIMALDOS GRIMALDOS, HINDLEY, HITZIGRATH, JACKSON M., KILBY, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LATAILLADE, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUIS PAZ, MASSARI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MØLLER, NIELSEN T., PATTERSON, PRAG, PRICE, PROUT, RAMIREZ HEREDIA, RENAU I MANEN, ROBERTS, ROMEOS, SABY, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SEEFELD, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, STEVENSON, STEWART, SUAREZ GONZALEZ, SUTRA DE GERMA, VAZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, WEDEKIND, WETTIG, ZAHORKA.

(-)

ALBER, ANDREWS, BARDONG, BOCKLET, BRAUN-MOSER, CHRISTODOULOU, CLINTON, CONDESSO, COSTANZO, COSTE-FLORET, DEPREZ, DEVEZE, DURAN CORSANEGO, EBEL, FRIEDRICH I., FRÜH, GAIBISSO, GARCIA AMIGO, GERONTOPOULOS, HABSBURG, HERMAN, JACKSON F., KLEPSCH, LALOR, LARIVE-GROENENDAAL, LEMASS, LENZ, MAC SHARRY, MAHER, MALLET, MARCK, MARTIN S., MCCARTIN, MERTENS, MÜNCH, RAFTERY, RYAN, SCHÖN, SELIGMAN, STARITA, STAUFFENBERG, VEGA Y ESCANDON, VON WOGAU.

CORRIGENDA**Corrigendum to the Minutes of the sitting of 18 April 1986 — Part II: Texts adopted by Parliament**

(Official Journal of the European Communities No C 120 of 20 May 1986)

(86/C 148/06)

2. Budget discharges for 1984, resolution, paragraph 25 is amended as follows:

'25. Supports the Commission's efforts to speed up the procedures for clearing the accounts in line with its comments accompanying the decision granting a discharge for 1983; calls on the Commission to propose a system for the payment of EAGGF Guarantee Section expenditure which obliges the national authorities responsible for payments to declare frauds and irregularities, and in this context deplores Council's indifference in their rebuttal of criticisms made by the Court of Auditors; calls on the Commission to revise the advance payments system so that the payment of excessively large advances triggers financial co-responsibility on the part of the Member States that receive them;'

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28 BFR 1 000 IRL 16 UKL 13.20 USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg